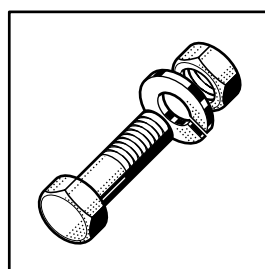




UXT / UXTL Serie

Spare Parts
Pièces Détachées
Ersatzteile



Electrical components listed in this catalogue are rated for the following supply voltages:

Die in diesem Katalog aufgeführten Elektroteile beziehen sich auf folgende Anschlußspannungen:

Les composants électriques énumérés dans ce catalogue sont prévus pour les tensions suivantes:

De in deze catalogus afgebeelde elektrische componenten zijn geschikt voor de volgende aansluitspanningen:

230V / 50Hz / 1 / PE
400V / 50Hz / 3 / N

For other voltages, refer to the wiring diagram shipped with the machine.

Bei nicht aufgeführten Anschlußspannungen bitte den, der Maschine beigelegten, Schaltplan beachten.

Pour d'autres tensions, se référer au schéma électrique envoyé avec la machine.

Voor eventueel andere aansluitspanningen, raadpleeg het elektrische schema welke zich bij de machine bevind.

Contents

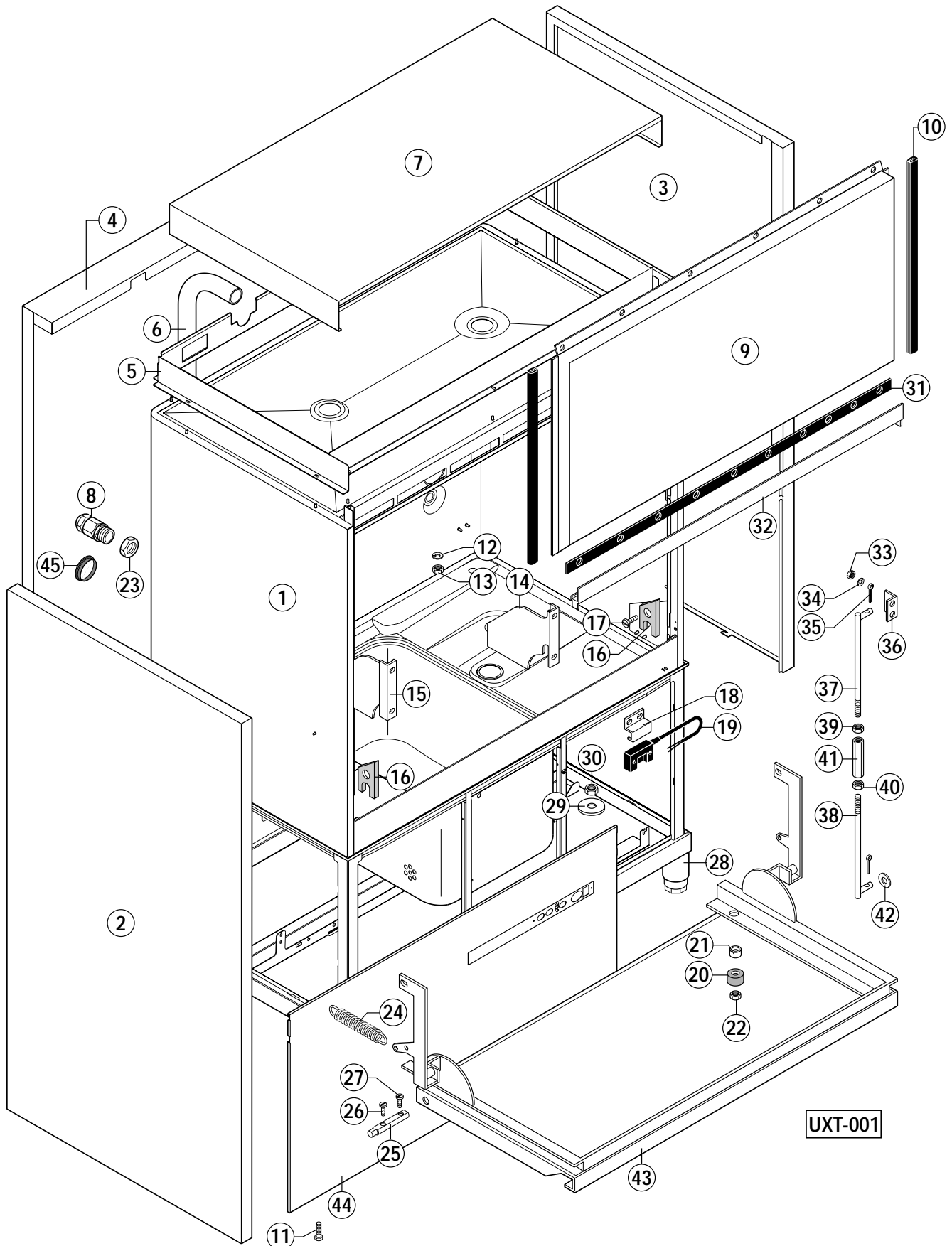
Hood and doors	4
Rack guide, strainers and tank heating	10
Fill, drain, booster & wash pump	14
Left manifold	28
Wash and rinse system	32
Dispensers	34
Control panel and electrical parts	38
Racks	42

Inhalt

Haube und Türen	4
Korbführung, Siebe und Tankheizung	10
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe	14
Linke Steigleitung	28
Wasch- und Klarspülsystem	32
Dosiergeräte	34
Schalterblende und Elektroteile	38
Körbe	42

Sommaire

Capot et portes	4
Guidage de panier, filtres et chauffage du bac	10
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage	14
Colonne gauche	28
Système de lavage et de rinçage	32
Dosseurs	34
Panneau de commande et pièces électriques	38
Paniers	42

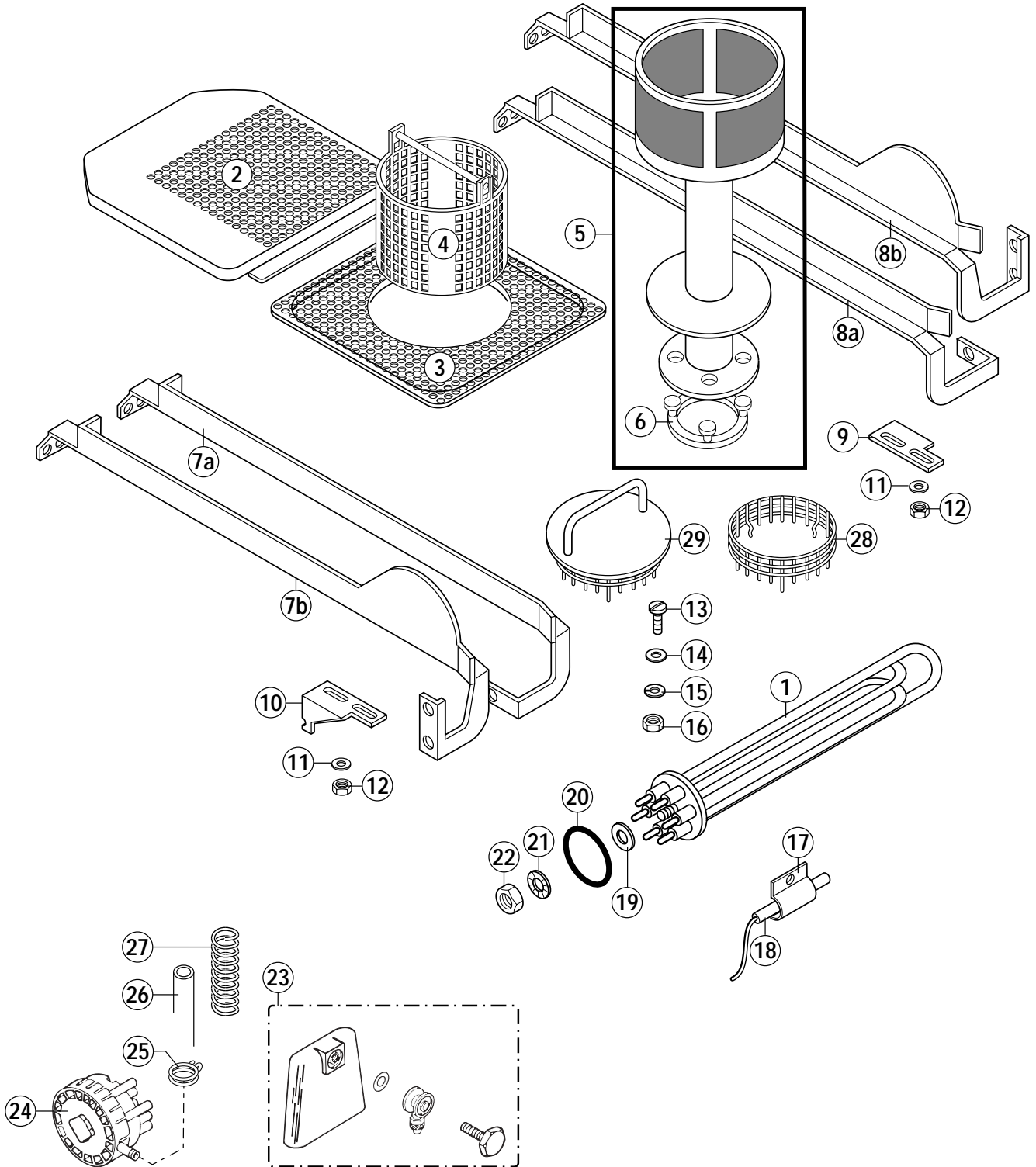


key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	883150-2	Housing Gehäuse Corps	UXT
	883150-1	Housing Gehäuse Corps	UXTS
	883150-4	Housing Gehäuse Corps	UXTL
	883150-3	Housing Gehäuse Corps	UXTLS
2	883128-2	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	UXT / UXTS
	883128-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	UXTL / UXTLS
3	883129-2	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	UXT / UXTS
	883129-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	UXTL / UXTLS
4	883131-2	Back panel Rückverkleidung Panneau arrière	UXT / UXTS
	883131-1	Back panel Rückverkleidung Panneau arrière	UXTL / UXTLS
5	883175-1	Connecting frame Halterahmen Cadre de jonction	
6	898315-2	Manifold Steigleitung Colonne	UXT / UXTS
	898315-1	Manifold Steigleitung Colonne	UXTL / UXTLS
7	883138-1	Cover Deckel Couvercle	
8	695661-5	Cable gland Kabelverschraubung M32 Passe de câble	
9	899686-2	Sliding door Schiebetür Porte coulissant	UXT / UXTS
	899686-1	Sliding door Schiebetür Porte coulissant	UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
10	302207-22	Sliding guide Gleitschiene Glissière	UXT / UXTS
	302207-21	Sliding guide Gleitschiene Glissière	UXTL / UXTLS
11	609344	Screw Schraube M6 x 90 Vis	
12	602306	Spring washer Federring B5 Rondelle élastique	
13	602501	Nut Mutter M5 Ecrou	
14	899699-1	Protection sheet (for serial no. 8650000 - 8650033) Schutzblech (für Seriennummer 8650000 - 8650033) Tôle de protection (pour no. de serial 8650000 - 8650033)	
15	899699-2	Protection sheet (for serial no. 8650000 - 8650033) Schutzblech (für Seriennummer 8650000 - 8650033) Tôle de protection (pour no. de serial 8650000 - 8650033)	
16	883247-1	Vapour baffle Dampfsperre Barrière de vapeur	
17	603493	Srew Schraube M4 x 10 Vis	
18	883157-1	Holder Halter Renforcement	
19	139321-344	Reed switch Magnetschalter Capteur de proximité	
20	166964	Magnet Magnet Aimant	
21	324874-5	Spacer Distanzhülse Entretoise	
22	602501	Nut Mutter Ecrou	
23	695664-5	Nut Mutter M32 Ecrou	
24	774591	Spring Feder 2x Ressort	UXTL / UXTLS
25	895614-2	Axel Achse Axe	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
26	603648	Screw Schraube Vis M6 x 12	
27	600699	Screw Schraube Vis M6 x 12	
28	899605-1	Adjustable feet Verstellfuß Pied réglable	
29	899606-1	Disc Scheibe Disque	
30	602504	Nut Mutter Ecrou M10	
31	168834-6	Gasket Dichtung Joint	
32	899675-2	Channel Rinne Gouttière	
33	602506	Nut Mutter Ecrou M6	
34	602307	Spring washer Federring Rondelle élastique B6	
35	602883	Cotter pin Splint Goupille 1,6 x 16	
36	324621	Holder Halter Renforcement	
37	324763-4	Guide bar Führungsstange Barre de guidage	UXT / UXTS
	324763-1	Guide bar Führungsstange Barre de guidage	XTL / UXTLS
38	324763-2	Guide bar Führungsstange Barre de guidage	
39	602492	Nut Mutter Ecrou M8	
40	601151	Nut Mutter Ecrou M8	
41	324707	Coupling nut Verbindungsmutter Ecrou de jonction	

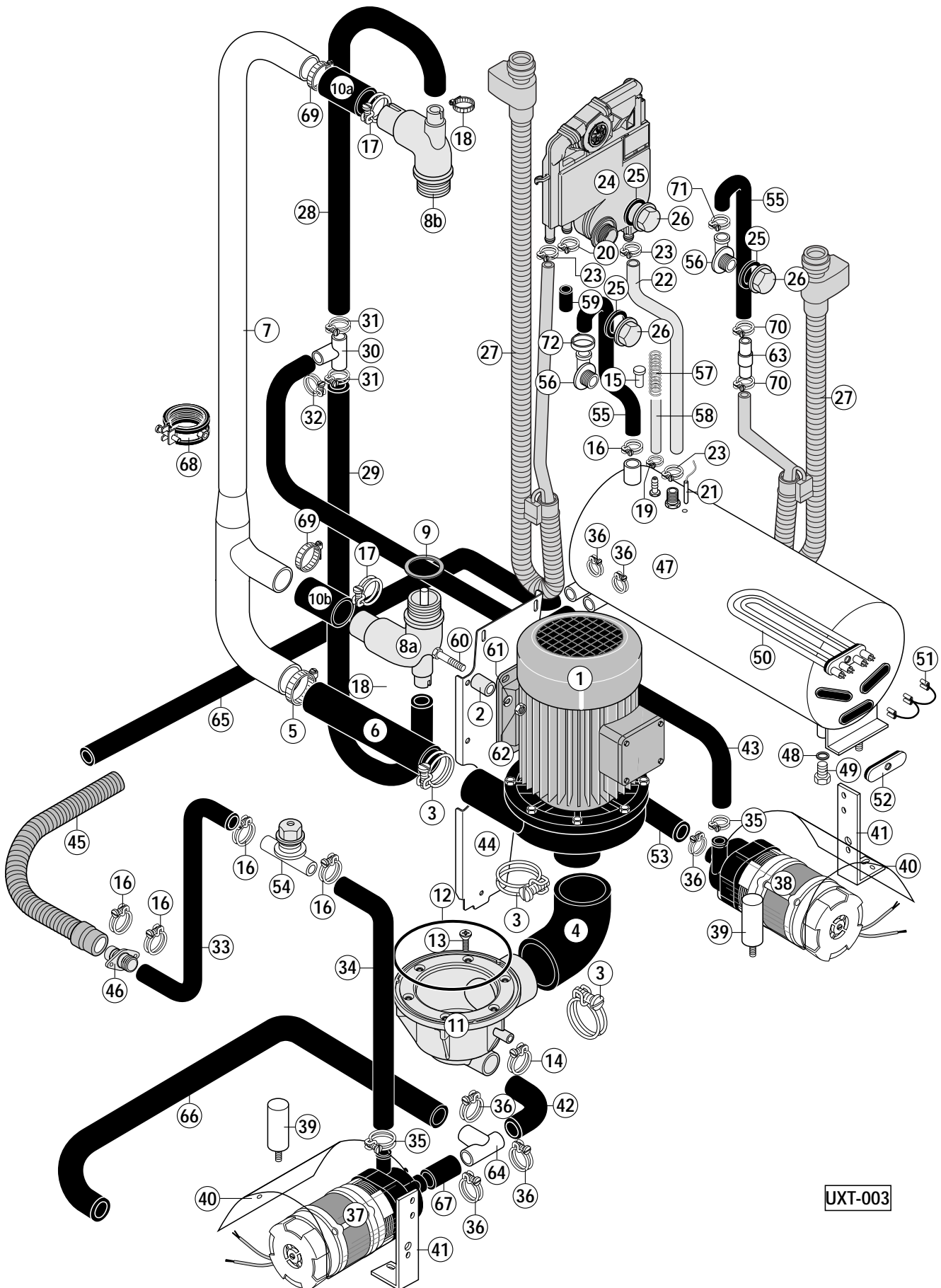
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
42	602286	Washer Scheibe Rondelle Ø6,4	
43	899679-1	Front door Fronttür Porte avant	
44	883133-1	Front panel Frontverkleidung Panneau avant	
45	886756-4	Socket Tülle Douille	



UXT-002

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	323949-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	
2	898394-1	Rear flat strainer Hinteres Flachsiebblech Filtre plat arrière	
3	898273-1	Front flat strainer Vorderes Flachsiebblech Filtre plat devant	
4	324768	Strainer basket Siebeinsatz Panier filtre	
5	323534-2	Overflow pipe (komplete) Überlaufrohr (komplett) Tube trop-plein (complet)	
6	324231	Flipper Klappe Clapett	
7a	883264-2	Rack guide (left) (for serial no. 8650000 - 8650033) Korbführung (links) (für Seriennummer 8650000 - 8650033) Guidage de panier (gauche) (pour no. de serial 8650000 - 8650033)	
7b	898336-2	Rack guide (left) Korbführung (links) Guidage de panier (gauche)	
8a	883264-1	Rack guide (right) (for serial no. 8650000 - 8650033) Korbführung (rechts) (für Seriennummer 8650000 - 8650033) Guidage de panier (droite) (pour no. de serial 8650000 - 8650033)	
8b	898336-1	Rack guide (right) Korbführung (rechts) Guidage de panier (droite)	
9	324618-2	Spring fastening (right) Federbefestigung (rechts) Renforcement de ressort (droite)	UXTL / UXTLS
10	324618-1	Spring fastening (left) Federbefestigung (links) Renforcement de ressort (gauche)	UXTL / UXTLS
11	602286	Washer Scheibe Ø6,4 Rondelle	UXTL / UXTLS
12	602502	Nut Mutter M6 Ecrou	UXTL / UXTLS
13	603376	Screw Schraube M8 x 16 Vis	
14	172986-10	Gasket Dichtung Joint	
15	602287	Spring washer Federring B8 Rondelle élastique	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
16	602492	Nut Mutter M8 Ecrou	
17	775489-1	Clamp Klammer Bride de fixation	
18	775612-1	Temperature sensor Temperaturfühler Bulbe	
19	602288	Washer Scheibe Rondelle	
20	67500-118	O-ring O-Ring Joint torique	
21	602949	Teeth washer Fächerscheibe Rondelle à dents	
22	602493	Nut Mutter Ecrou	
23	139321-47	Air trap Luftkammer Cloche	(complete) (komplett) (complet)
24	378758-5	Pressure switch Druckschalter Pressostat	see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique
25	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
26	898252-4	Hose Schlauch Tuyau	
27	886839-1	Spring Feder Ressort	
28	775405-1	Drain strainer Ablaufsieb Filtre de vidange	
29	774800-1	Drain strainer Ablaufsieb Filtre de vidange	



UXT-003



Fill, drain, booster & wash pump (without softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (ohne Enthärter)
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage
(sans adoucisseur)

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	785440-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	785440-10	Wash pump kit (including O-ring, impeller and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
2	324874-1	Spacer Distanzhülse Entretoise	
3	323945-76	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
4	898231-2	Hose Schlauch Tuyau	
5	166513-9	Hose clamp Schlauchselle Collier	
6	883141-1	Hose Schlauch Tuyau	
7	898315-2	Manifold Steigleitung Colonne	UXT
	898315-1	Manifold Steigleitung Colonne	UXTL
8a	883125-3	Lower wash arm guide Untere Wascharmführung Guidage inférieur de bras de lavage	
8b	883125-1	Upper wash arm guide Obere Wascharmführung Guidage supérieur de bras de lavage	
9	172986-22	Gasket Dichtung Joint	
10a	883142-1	Hose Schlauch Tuyau	
10b	883142-2	Hose Schlauch Tuyau	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
13	600699	Srew Schraube Vis	



Fill, drain, booster & wash pump (without softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (ohne Enthärter)
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage
(sans adoucisseur)

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
14	323945-37	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
15	886841-12	Plug Stopfen Bouchon	(only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)
16	323945-29	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
17	323945-64	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
20	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
21	775612-1	Temperature Probe Temperaturfühler Sonde de Température	
22	775559-4	Hose Schlauch Tuyau	
23	323945-16	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	775540-1	Air gap Wassereinlauf Brise vide	
25	775305-1	Gasket Dichtung Joint	
26	324183	Nut Mutter Ecrou	
27	898045-5	Aquastop Füllschlauch Aquastop	
28	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	UXT / UXTS
	898247-3	Hose Schlauch Tuyau	UXTL / UXTLS
29	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	



Fill, drain, booster & wash pump (without softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (ohne Enthärter)
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage
(sans adoucisseur)

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
30	324071	Tee T-Stück Té	
31	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
32	324510-242	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
33	883166-1	Hose Schlauch Tuyau	
34	898178-4	Hose Schlauch Tuyau	
35	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
36	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
37	324913-1	Drain pump Ablaufpumpe Pompe de vidange	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
38	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
39	226568-9	Capacitor Kondensator Condensateur	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
40	867014-1	Protection foil Schutzfolie Capot de protection	
41	898230-2	Support Halter Support	
42	898242-1	Hose Schlauch Tuyau	
43	883167-2	Hose Schlauch Tuyau	
44	898385-1	Support Halter Support	
45	324045	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	
46	371450-42	Drain connector Ablaufanschluß Connecteur de vidange	

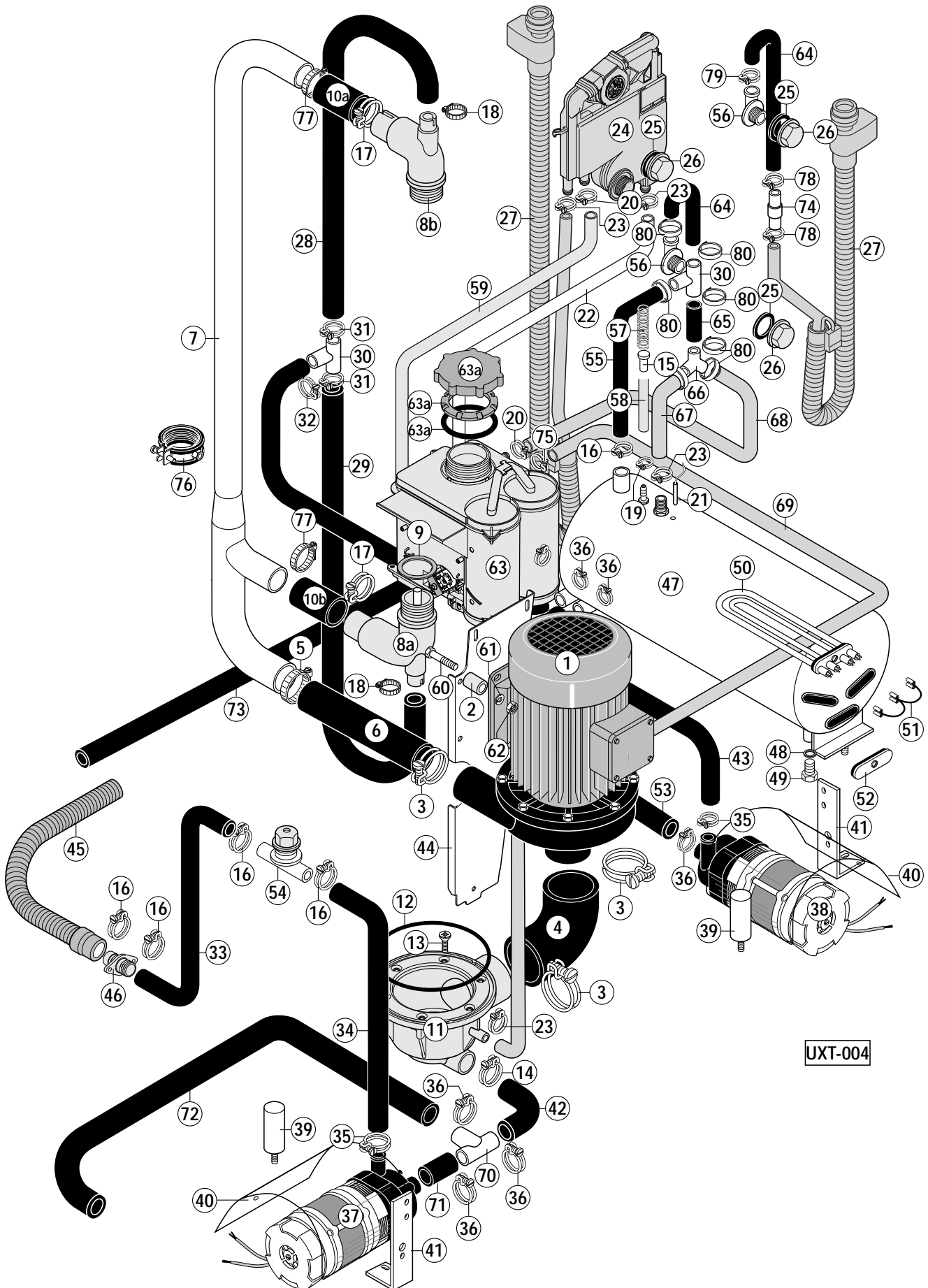
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
47	898357-1	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
48	774072-3	Gasket Dichtung Joint	
49	600770	Screw Schraube Vis	
50	324644-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	9 kW (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
	324637-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	15 kW (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
51	227073-29	Wire Drahtbrücke Pont	
52	774808-1	Plug Blindstopfen Bouchon	
53	898242-3	Hose Schlauch Tuyau	
54	886606	Ventilation valve housing Belüftungsventilgehäuse Casier de vanne de ventilation	
55	883169-1	Hose Schlauch Tuyau	
56	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
	883281-1	Fill piece kit Füllstück Kit Kit de pièce de remplissage	(cpl. including pos. 25, 26, 56) (kpl. inklusive Pos. 25, 26, 56) (cpl. compris pos. 25, 26, 56)
57	886839-1	Spring Feder Ressort	
58	898251-1	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines with rinse dosage pump) (nur bei Maschinen mit Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de dosage de rinçage)
	898251-2	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)
59	775531-1	Cap Kappe Capuchon	
60	602582	Screw Schraube Vis	M8 x 50



Fill, drain, booster & wash pump (without softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (ohne Enthärter)
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage
(sans adoucisseur)

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
61	602305	Spring washer Federring B8 Rondelle élastique	
62	602492	Nut Mutter M8 Ecrou	
63	883256-3	Hose connector Schlauchverbindung Connecteur de tuyau	
64	883181-2	Tee T-Stück Té	
65	883145-2	Hose Schlauch Tuyau	
66	883162-2	Hose Schlauch Tuyau	
67	883145-1	Hose Schlauch Tuyau	
68	600785	Pipe clamp Rohrschelle Collier	
69	166513-3	Hose clamp Schlauschelle Collier	
70	323945-21	Hose clamp Schlauschelle Collier	
71	323945-25	Hose clamp Schlauschelle Collier	
72	165128-3	Binder Binder Collier	



UXT-004



Fill, drain, booster & wash pump (with softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage
(avec adoucisseur)

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	785440-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	785440-10	Wash pump kit (including O-ring, impeller and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
2	324874-1	Spacer Distanzhülse Entretoise	
3	323945-76	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
4	898231-2	Hose Schlauch Tuyau	
5	166513-9	Hose clamp Schlauschelle Collier	
6	883141-1	Hose Schlauch Tuyau	
7	898315-2	Manifold Steigleitung Colonne	UXT / UXTS
	898315-1	Manifold Steigleitung Colonne	UXTL / UXTLS
8a	883125-3	Lower wash arm guide Untere Wascharmführung Guidage inférieur de bras de lavage	
8b	883125-1	Upper wash arm guide Obere Wascharmführung Guidage supérieur de bras de lavage	
9	172986-22	Gasket Dichtung Joint	
10a	883142-1	Hose Schlauch Tuyau	
10b	883142-2	Hose Schlauch Tuyau	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
13	600699	Srew Schraube Vis	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
14	323945-37	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
15	886841-12	Plug Stopfen Bouchon	(only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)
16	323945-29	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
17	323945-64	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
20	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
21	775612-1	Temperature Probe Temperaturfühler Sonde de Température	
22	775559-2	Hose Schlauch Tuyau	
23	323945-16	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	775540-1	Air gap Wassereinlauf Brise vide	
25	775305-1	Gasket Dichtung Joint	
26	324183	Nut Mutter Ecrou	
27	898045-5	Aquastop Füllschlauch Aquastop	
28	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	UXT / UXTS
	898247-3	Hose Schlauch Tuyau	UXTL / UXTLS
29	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	



Fill, drain, booster & wash pump (with softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage
(avec adoucisseur)

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
30	324071	Tee T-Stück Té	
31	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
32	324510-242	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
33	883166-1	Hose Schlauch Tuyau	
34	898178-4	Hose Schlauch Tuyau	
35	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
36	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
37	324913-1	Drain pump Ablaufpumpe Pompe de vidange	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
38	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
39	226568-9	Capacitor Kondensator Condensateur	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
40	867014-1	Protection foil Schutzfolie Capot de protection	
41	898230-2	Support Halter Support	
42	898242-1	Hose Schlauch Tuyau	
43	883167-2	Hose Schlauch Tuyau	
44	898385-1	Support Halter Support	
45	324045	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	
46	371450-42	Drain connector Ablaufanschluß Connecteur de vidange	



Fill, drain, booster & wash pump (with softener)
 Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)
 Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage
 (avec adoucisseur)

UXT / UXTS
 UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
47	898357-1	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
48	774072-3	Gasket Dichtung Joint	
49	600770	Screw Schraube Vis	
50	324644-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	9 kW (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
	324637-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	15 kW (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
51	227073-29	Wire Drahtbrücke Pont	
52	774808-1	Plug Blindstopfen Bouchon	
53	898242-3	Hose Schlauch Tuyau	
54	886606	Ventilation valve housing Belüftungsventilgehäuse Casier de vanne de ventilation	
55	883143-1	Hose Schlauch Tuyau	
56	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
	883281-1	Fill piece kit Füllstück Kit Kit de pièce de remplissage	(cpl. including pos. 25, 26, 56) (kpl. inklusive Pos. 25, 26, 56) (cpl. compris pos. 25, 26, 56)
57	886839-1	Spring Feder Ressort	
58	898251-1	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines with rinse dosage pump) (nur bei Maschinen mit Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de dosage de rinçage)
	898251-2	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)
59	775611-2	Hose Schlauch Tuyau	
60	602582	Screw Schraube Vis	M8 x 50



Fill, drain, booster & wash pump (with softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage
(avec adoucisseur)

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
61	602305	Spring washer Federring B8 Rondelle élastique	
62	602492	Nut Mutter M8 Ecrou	
63	775530-2	Softener (see wiring Diagram) Enthärter (siehe Schaltplan) Adoucisseur (voir schéma de câblage)	
63a	775530-50	Replacement kit (cap) all variations Ersatzteilpaket (Deckel) alle Variationen Ens. de pièce détachées (couvercle) toutes les variations	
64	883169-1	Hose Schlauch Tuyau	
65	775559-11	Hose Schlauch Tuyau	
66	174047-2	Y-piece Y-Stück Y-pièce	
67	775559-7	Hose Schlauch Tuyau	
68	775559-9	Hose Schlauch Tuyau	
69	775559-5	Hose Schlauch Tuyau	
70	883181-2	Tee T-Stück Té	
71	883145-1	Hose Schlauch Tuyau	
72	883162-2	Hose Schlauch Tuyau	
73	883145-2	Hose Schlauch Tuyau	
74	883256-3	Hose connector Schlauchverbindung Connecteur de tuyau	
75	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
76	600785	Pipe clamp Rohrschelle Collier	



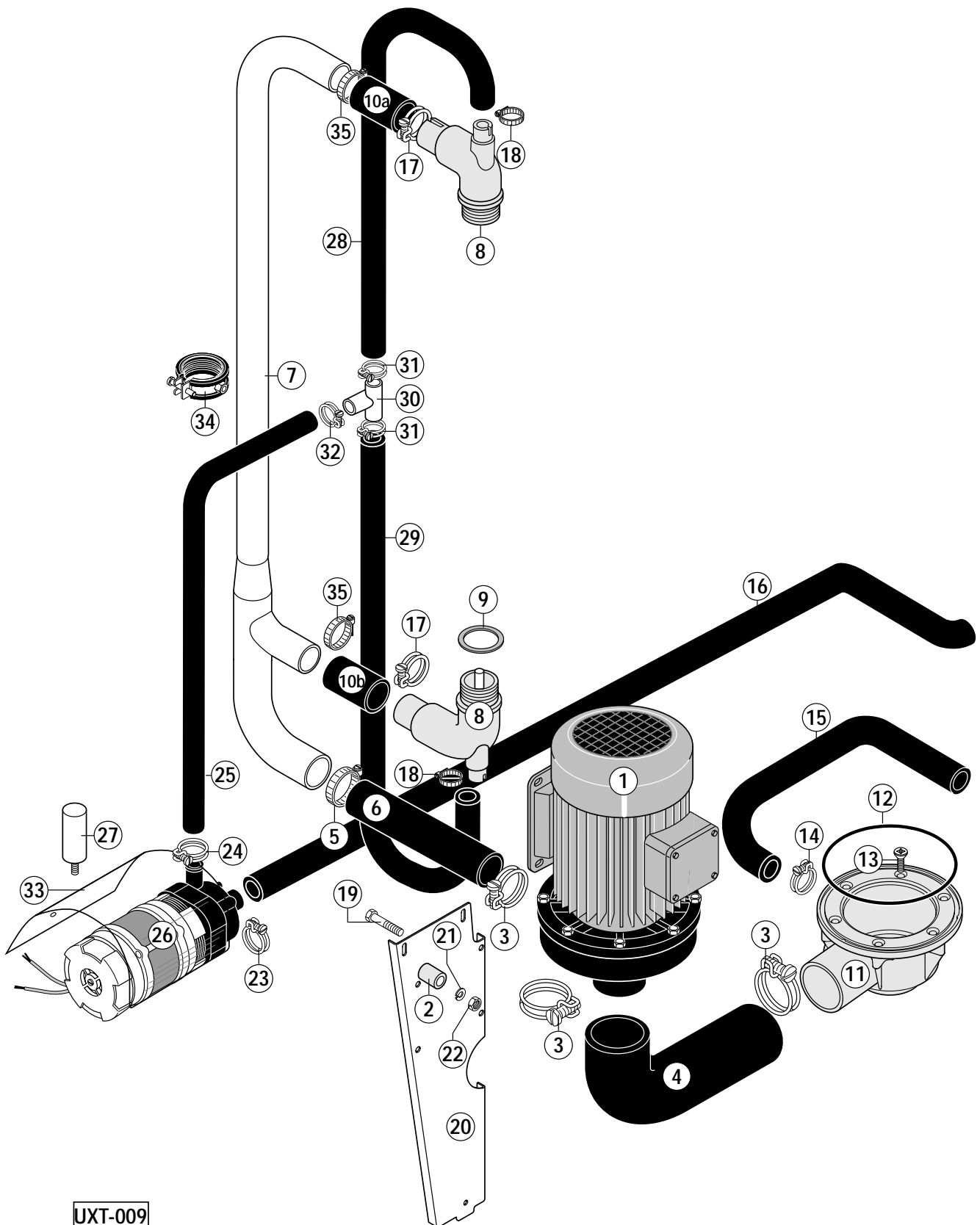
Fill, drain, booster & wash pump (with softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage
(avec adoucisseur)

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
77	166513-3	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
78	323945-21	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
79	323945-25	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
80	165128-3	Binder Binder Collier	

Fill, drain, booster & wash pump (with softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage
(avec adoucisseur)

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

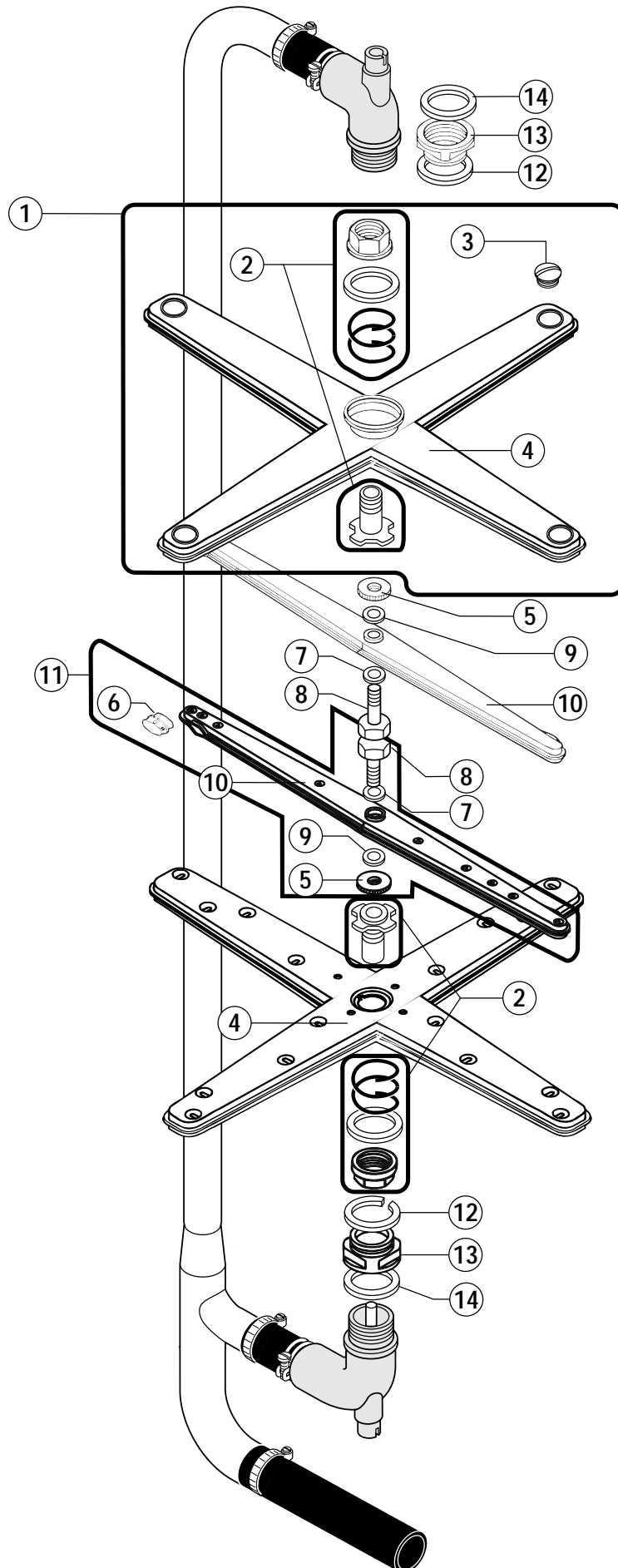


UXT-009

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898334-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	898334-10	Wash pump kit (including O-ring, impeller and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
2	324874-1	Spacer Distanzhülse Entretoise	
3	323945-76	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
4	898333-1	Hose Schlauch Tuyau	
5	166513-9	Hose clamp Schlauschelle Collier	
6	883141-1	Hose Schlauch Tuyau	
7	898315-2	Manifold Steigleitung Colonne	UXT / UXTS
	898315-1	Manifold Steigleitung Colonne	UXTL / UXTLS
8	883125-2	Wash arm guide Wascharmführung Guidage de bras de lavage	
9	172986-22	Gasket Dichtung Joint	
10a	883142-1	Hose Schlauch Tuyau	
10b	883142-2	Hose Schlauch Tuyau	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
13	600699	Srew Schraube Vis	
14	323945-37	Hose clamp Schlauchklemme Collier	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
15	883162-2	Hose Schlauch Tuyau	
16	883145-2	Hose Schlauch Tuyau	
17	323945-64	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	602582	Screw Schraube Vis M8 x 50	
20	898392-1	Support Halter Support	
21	602305	Spring washer Federring Rondelle élastique B8	
22	602492	Nut Mutter Ecrou M8	
23	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
25	883167-3	Hose Schlauch Tuyau	
26	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
27	226568-9	Capacitor Kondensator Condensateur (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
28	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	UXT / UXTS
	898247-3	Hose Schlauch Tuyau	UXTL / UXTLS
29	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	
30	324071	Tee T-Stück Té	

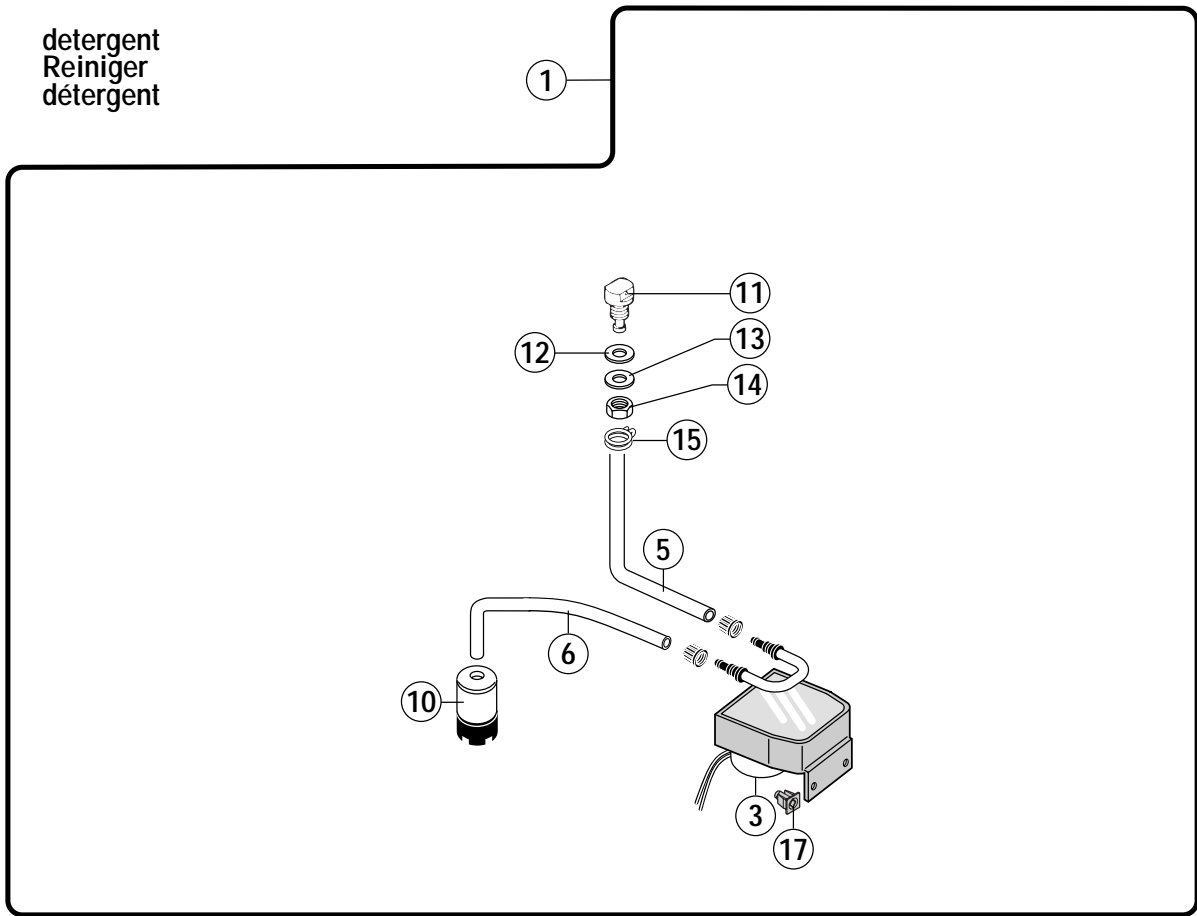
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
31	324510-102	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
32	324510-242	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
33	867014-1	Protection foil Schutzfolie Capot de protection	
34	600785	Pipe clamp Rohrschelle Collier	
35	166513-3	Hose clamp Schlauchschelle Collier	



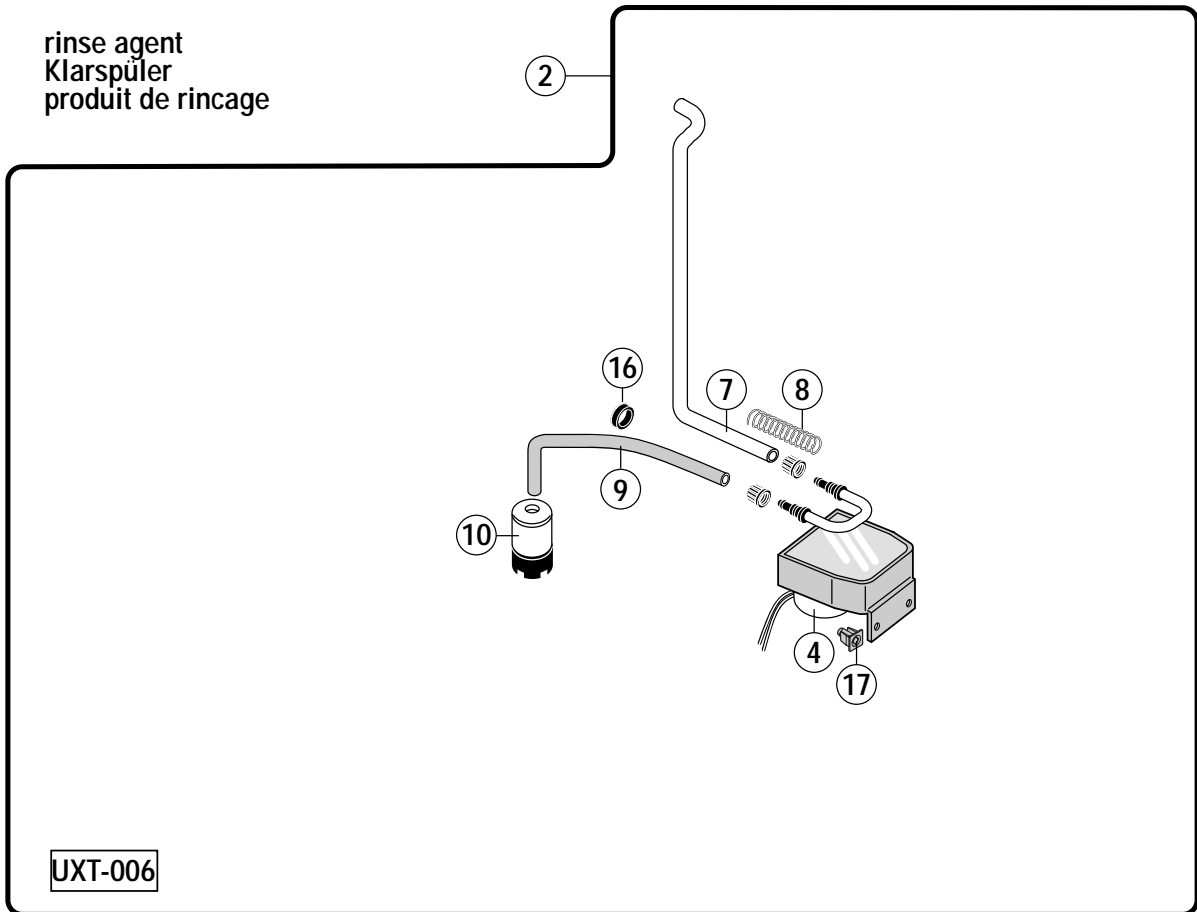
UXT-005

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	324798-2	Wash arm assy. Wascharm komplett montiert Bras de lavage ens.	
2	734804-1	Service kit Wascharmnahe Kit Kit de service	
3	886610	Plug Stopfen Bouchon	
4	324691	Wash arm Wascharm Bras de lavage	
5	324036	Milled nut Rändelmutter Ecrou moleté	
6	886609	Plug Stopfen Bouchon	
7	774072-2	Washer Scheibe Rondelle	
8	324906	Hollow screw (axis) Achse Axe	
9	774072-1	Washer Scheibe Rondelle	
10	324738	Rinse arm Spülarml Bras de rinçage	
11	886898-1	Rinse arm kit (cpl. including pos. 5, 6, 7, 8, 9, 10) Spülarml Kit (kpl. inklusive Pos. 5, 6, 7, 8, 9, 10) Kit de bras de rinçage (cpl. compris pos. 5, 6, 7, 8, 9, 10)	
12	324751	Sliding ring Ring Bague	
13	324698-1	Coupling nut (right wash system) Trennmutter (rechtes Waschsystell) Ecrou d'embasse (systell de lavage droit)	
	324698-2	Coupling nut (left wash system) Trennmutter (linkes Waschsystell) Ecrou d'embasse (systell de lavage gauche)	
14	172986-22	Gasket Dichtung Joint	

detergent
Reiniger
détergent



rinse agent
Klarspüler
produit de rincage



UXT-006

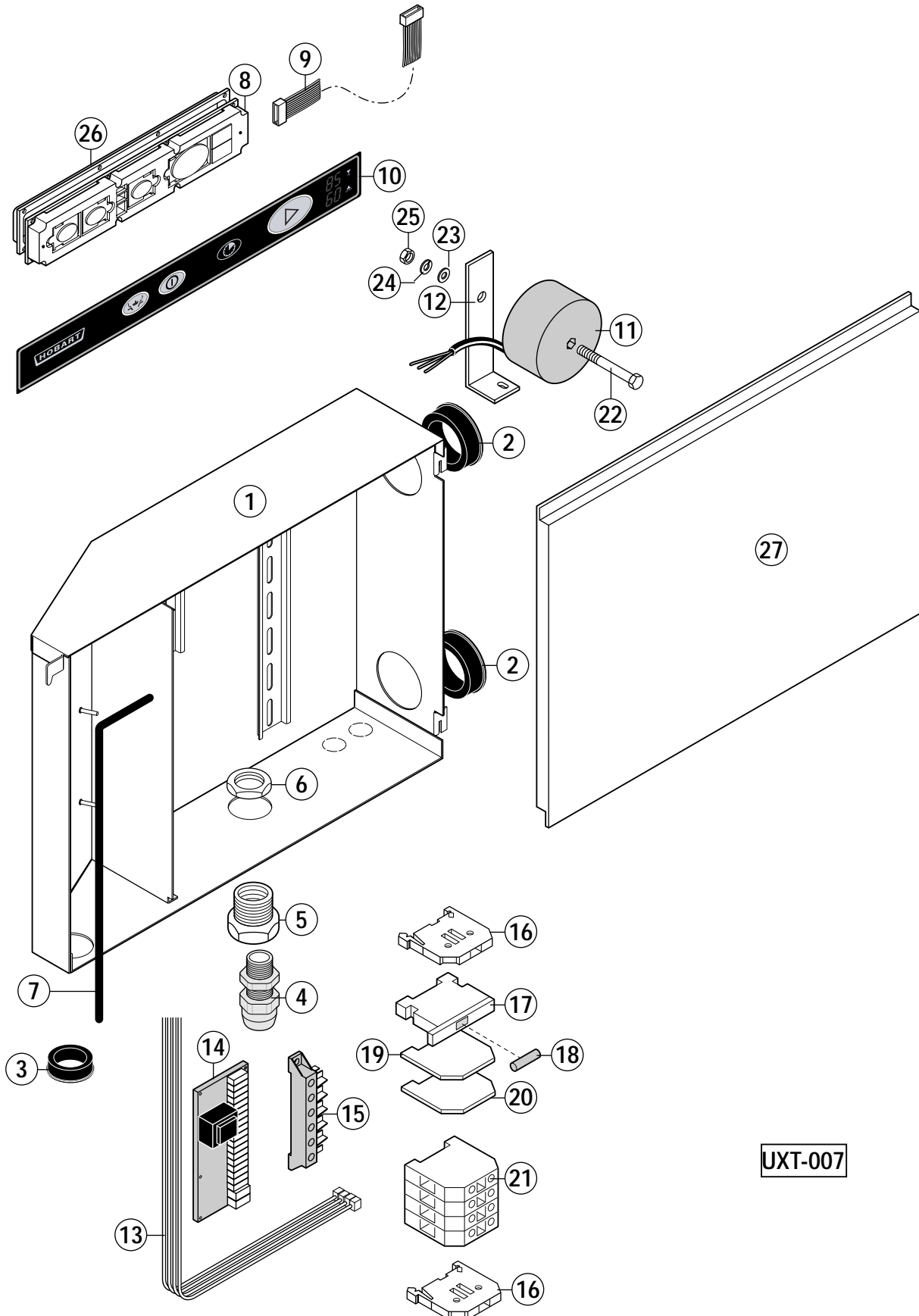
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce		model Modell modèle
1	ML71561-ED	Dispensers complete Dosiergerät komplett Dosseur complet	Service-kit Service-Kit Kit de remplacement	
	886854-1	Dispensers complete Dosiergerät komplett Dosseur complet	Service-kit Service-Kit Kit de remplacement	only Ecomax nur Ecomax seulement Ecomax
2	ML71563-ED	Dispensers complete Dosiergerät komplett Dosseur complet	Service-kit Service-Kit Kit de remplacement	
3	775556-2	Dispenser Dosiergerät Dosseurs		see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique
4	775556-1	Dispenser Dosiergerät Dosseurs		see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique
5	898252-2	Hose Schlauch Tuyau		
6	898252-3	Hose Schlauch Tuyau		
7	898251-1	Hose Schlauch Tuyau		
8	886839-1	Spring Feder Ressort		
9	898250-2	Hose Schlauch Tuyau		
10	775239-1	Suction valve Fußventil Soupape		
11	324249	Injector Einlaßstück Injecteur		
12	774072-3	Washer Scheibe Rondelle		
13	602288	Washer Scheibe Rondelle	B10,5 DIN125 B10,5 DIN125 B10,5 DIN125	
14	602493	Nut Mutter Ecrou	M10 DIN934 M10 DIN934 M10 DIN934	
15	324510-86	Hose clamp Schlauchklemme Collier		
16	886756-4	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil		



Dispensers
Dosiergeräte
Dosseurs

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

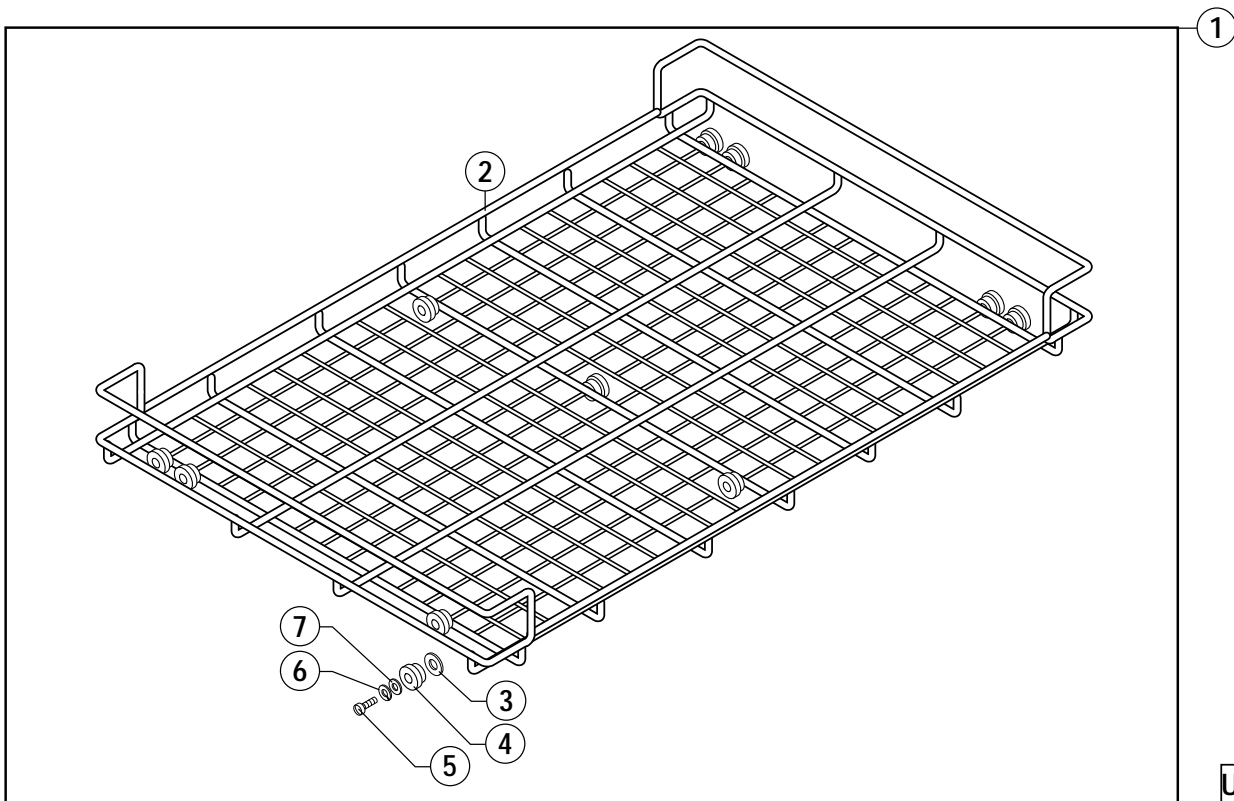
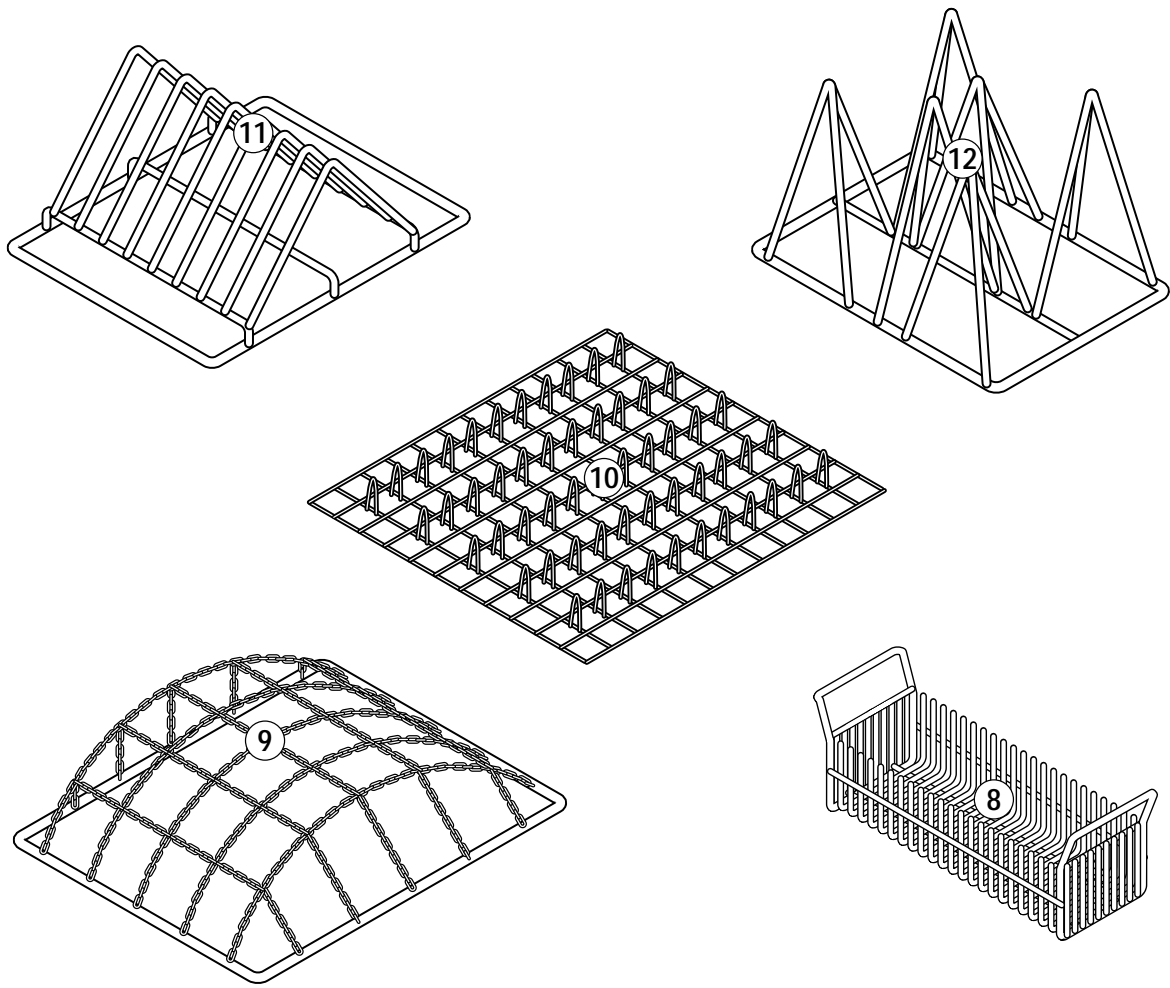
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
17	775460-1	Clip nut Einsteckmutter Erou de clip	



UXT-007

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898196-1	Control box Schaltkasten Panneau de commande	
2	886756-1	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
3	886756-2	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
4	695661-6	Cable gland Kabelverschraubung Passe de câble	
5	898016-13	Reduction Reduzierung Raccord	
6	695664-6	Nut Mutter Ecrou	
7	229169-4	Gasket Dichtung Joint	
8	897501-1	Operation unit Bedieneinheit Modul de service	
9	785446-1	Cable Kabel Câble	
10	897500-1	Keyboard foil Bedienfolie Plastron de commande	
11	898282-1	Transformer Transformator Transformateur	only nur seulement 200 / 50 (60) / 3 230 / 50 (60) / 3
	898281-1	Transformer Transformator Transformateur	only nur seulement 400 / 50 (60) / 3 440 / 50 (60) / 3
12	898230-1	Support Halterung Support	only with transformer nur mit Transformator seulement avec transformateur
13	785439-1	Wire harness Kabelbaum Câblage	
14	897502-1	Control unit Steuerung Unité de commande	
	897503-2	EPROM EPROM EPROM	
15	774055-1	Connector Anschlußblock Connecteur	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
16	323981-1	Terminal clamp Endklammer Pince d'extrémité	
17	775548-1	Fuse clamp Sicherungsklemme Pince de fusible	
18	775570-1	Fuse Sicherung Fusible	
19	775549-1	End plate Endplatte Plaque d'extrémité	
20	785508-11	End plate Endplatte Plaque d'extrémité	
21	785509-11	Terminal Klemme Borne	(without transformer) (ohne Transformator) (sans transformateur)
	785509-12	Terminal Klemme Borne	(with transformer) (mit Transformator) (avec transformateur)
22	609327	Screw Schraube Vis	M 10 x 110
23	602288	Washer Scheibe Rondelle	B 10,5
24	602295	Spring washer Federring Rondelle élastique	B 10
25	602493	Nut Mutter Ecrou	M 10
26	898363-1	Cover Deckel Couvercle	
27	883178-1	Control box cover Schaltkastendeckel Couvercle de panneau de commande	



UXT-008

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	323741	Universal rack assy. Universalkorb komplett Panier universel ens.	
2	323742	Universal rack Universalkorb Panier universel	
3	602287	Washer Scheibe Rondelle B8,4	
4	323743	Roler Rolle Roue	
5	602691	Screw Schraube Vis M4 x 10	
6	602308	Spring washer Federring Rondelle élastique B4	
7	602283	Washer Scheibe Rondelle B4,3	
8	323641	Cutlery rack Besteckkorb Panier à couverts	
9	323777	Chain frame Kettenrahmen Cadre de chaîn	
10	323753	Rack insert Korbeinsatz Garniture de panier	
11	323637	Rack insert Korbeinsatz Garniture de panier	
12	323638	Rack insert Korbeinsatz Garniture de panier	

As continued product improvement is a policy of HOBART, specifications are subject to change without notice.

Ce catalogue n'est pas contractuel. HOBART se réserve le droit, et sans préavis, d'apporter toutes modifications ou améliorations à ses matériels.

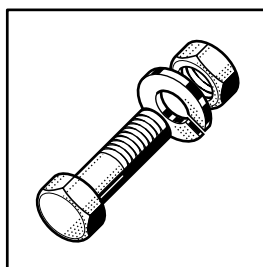
HOBART behält sich das Recht vor, an allen Produkten technische Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

Voortdurende produktverbetering vormt een wezenlijk onderdeel van het beleid van HOBART. Specificaties kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.



UXT / UXTL Serie

Spare Parts
Pièces Détachées
Ersatzteile



Electrical components listed in this catalogue are rated for the following supply voltages:

Die in diesem Katalog aufgeführten Elektroteile beziehen sich auf folgende Anschlußspannungen:

Les composants électriques énumérés dans ce catalogue sont prévus pour les tensions suivantes:

De in deze catalogus afgebeelde elektrische componenten zijn geschikt voor de volgende aansluitspanningen:

**230V / 50Hz / 1 / PE
400V / 50Hz / 3 / N**

For other voltages, refer to the wiring diagram shipped with the machine.

Bei nicht aufgeführten Anschlußspannungen bitte den, der Maschine beigelegten, Schaltplan beachten.

Pour d'autres tensions, se référer au schéma électrique envoyé avec la machine.

Voor eventueel andere aansluitspanningen, raadpleeg het elektrische schema welke zich bij de machine bevind.

Contents

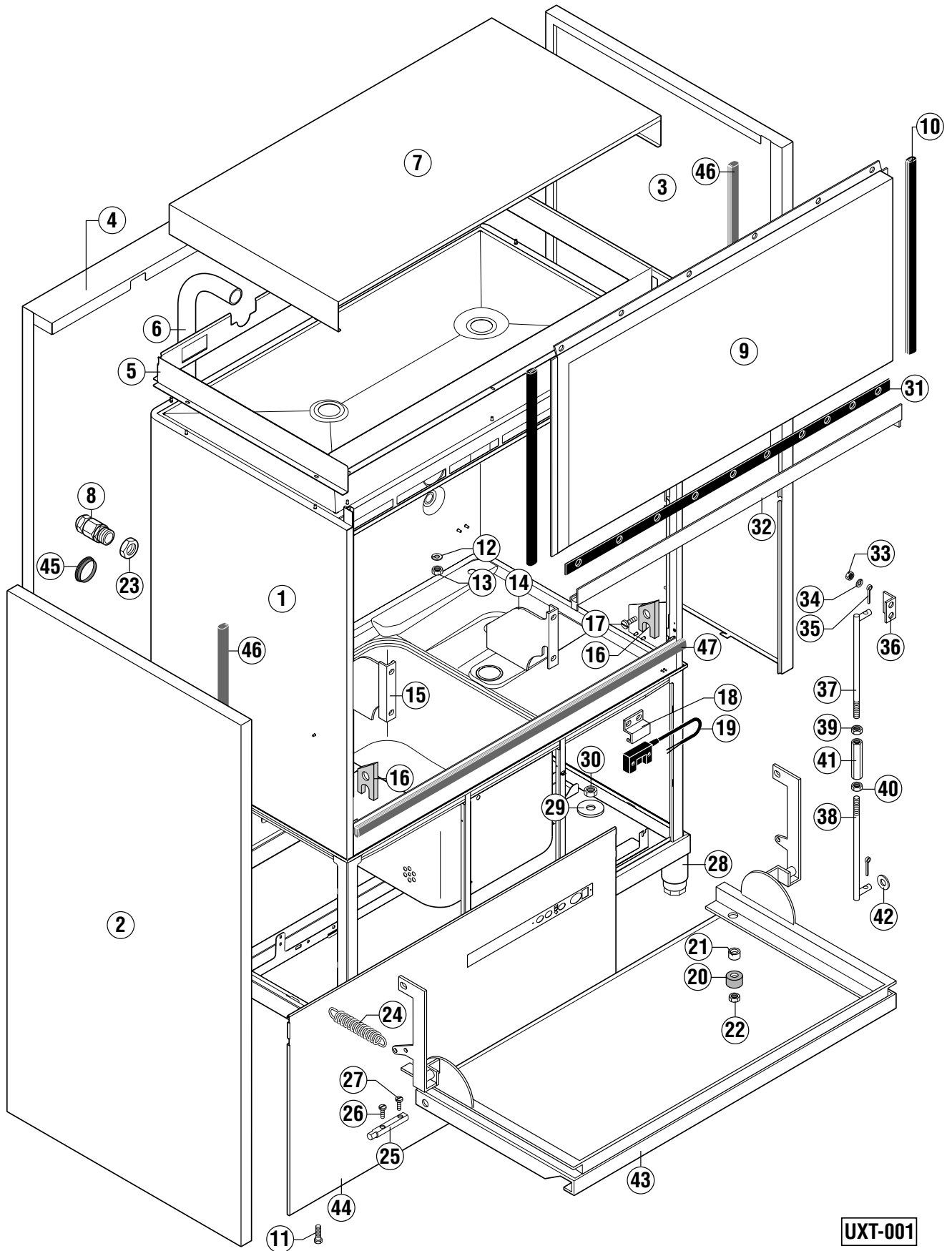
Housing and doors	4
Rack guide, strainers and tank heating	10
Fill, drain, booster & wash pump (without softener)	14
Fill, drain, booster & wash pump (with softener)	20
Steam booster	28
Left manifold	32
Wash and rinse system	36
Dispensers	38
Control panel and electrical Parts	40
Racks	44

Inhalt

Gehäuse und Türen	4
Korbführung, Siebe und Tankheizung	10
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (ohne Enthärter)	14
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)	20
Dampferhitzer	28
Linke Steigleitung	32
Wasch- und Klarspülsystem	36
Dosiergeräte	38
Schalterblende und Elektroteile	40
Körbe	44

Sommaire

Corps et portes	4
Guidage de panier, filtres et chauffage du bac	10
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (sans adoucisseur)	14
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (avec adoucisseur)	20
Chaudière vapeur	28
Colonne gauche	32
Système de lavage et de rinçage	36
Dosseurs	38
Panneau de commande et pièces électriques	40
Paniers	44



UXT-001

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	883150-2	Housing Gehäuse Corps	UXT
	883150-1	Housing Gehäuse Corps	UXTS
	883150-4	Housing Gehäuse Corps	UXTL
	883150-3	Housing Gehäuse Corps	UXTLS
2	883128-2	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	UXT / UXTS
	883128-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	UXTL / UXTLS
3	883129-2	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral (electrical heated) (elektrisch beheizt) (chauffage électrique)	UXT / UXTS
	883129-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral (electrical heated) (elektrisch beheizt) (chauffage électrique)	UXTL / UXTLS
	01-241557-2	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral (steam heated) (dampfbeheizt) (chauffage vapeur)	UXT / UXTS
	01-241557-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral (steam heated) (dampfbeheizt) (chauffage vapeur)	UXTL / UXTLS
4	883131-2	Back panel Rückverkleidung Panneau arrière	UXT / UXTS
	883131-1	Back panel Rückverkleidung Panneau arrière	UXTL / UXTLS
5	883175-1	Connecting frame Halterahmen Cadre de jonction	
6	898315-2	Manifold Steigleitung Colonne	UXT / UXTS
	898315-1	Manifold Steigleitung Colonne	UXTL / UXTLS
7	883138-1	Cover Deckel Couvercle	
8	695661-5	Cable gland Kabelverschraubung M32 Passe de câble	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
9	899686-2	Sliding door Schiebetür Porte coulissant	UXT / UXTS
	899686-1	Sliding door Schiebetür Porte coulissant	UXTL / UXTLS
10	302207-22	Sliding guide Gleitschiene Glissière	UXT / UXTS
	302207-21	Sliding guide Gleitschiene Glissière	UXTL / UXTLS
11	609344	Screw Schraube M6 x 90 Vis	
12	602306	Spring washer Federring B5 Rondelle élastique	
13	602501	Nut Mutter M5 Ecrou	
14	899699-1	Protection sheet (for serial no. 8650000 - 8650033) Schutzblech (für Seriennummer 8650000 - 8650033) Tôle de protection (pour no. de serial 8650000 - 8650033)	
15	899699-2	Protection sheet (for serial no. 8650000 - 8650033) Schutzblech (für Seriennummer 8650000 - 8650033) Tôle de protection (pour no. de serial 8650000 - 8650033)	
16	883247-1	Vapour baffle Dampfsperre Barrière de vapeur	
17	603493	Srew Schraube M4 x 10 Vis	
18	883157-1	Holder Halter Renforcement	
19	139321-344	Reed switch Magnetschalter Capteur de proximité	
20	166964	Magnet Magnet Aimant	
21	324874-5	Spacer Distanzhülse Entretoise	
22	602501	Nut Mutter Ecrou	
23	695664-5	Nut Mutter M32 Ecrou	

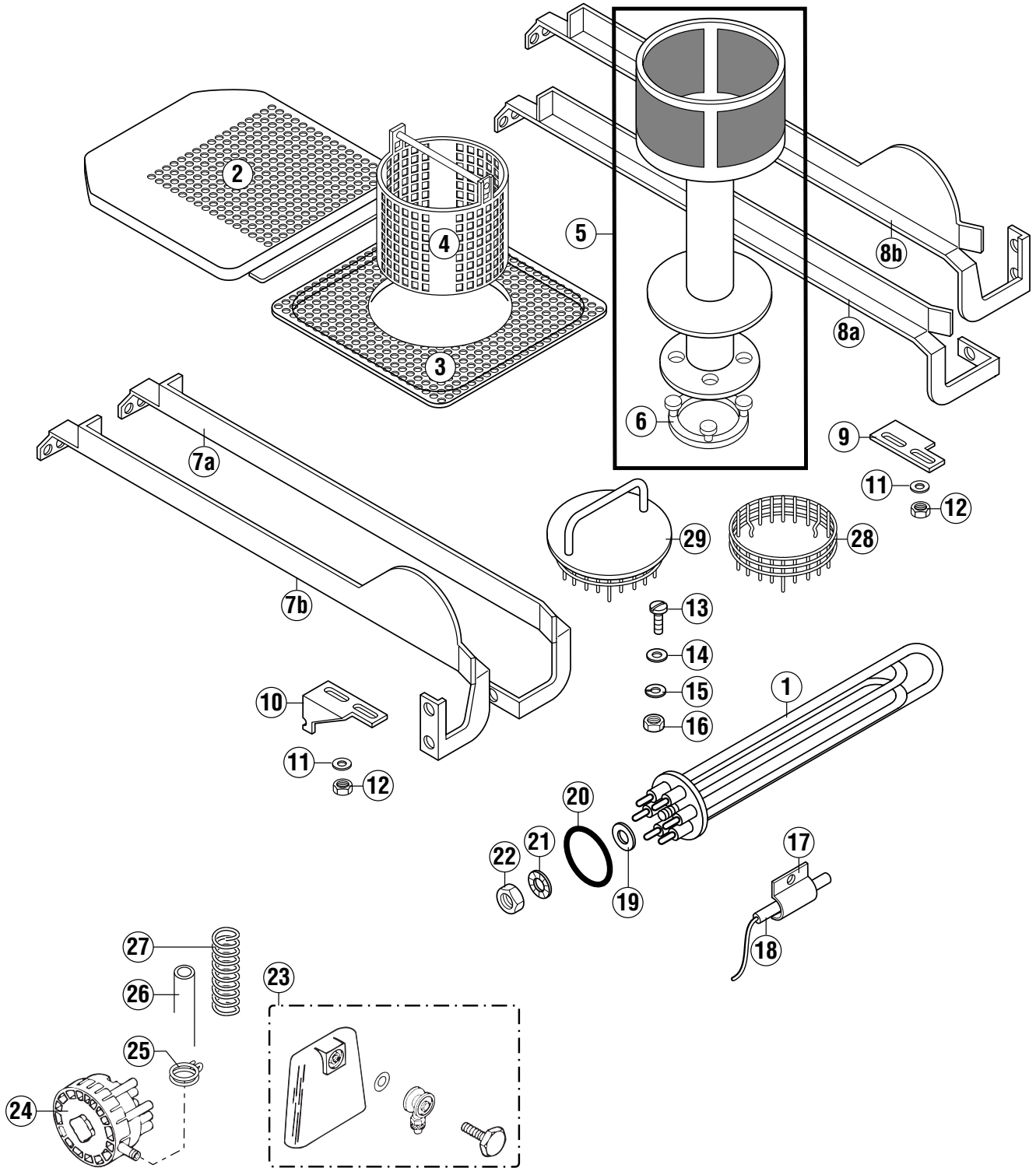
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
24	774591	Spring Feder Ressort 2x	UXTL / UXTLS
25	895614-2	Axel Achse Axe	
26	603648	Screw Schraube Vis M6 x 12	
27	600699	Screw Schraube Vis M6 x 12	
28	899605-1	Adjustable feet Verstellfuß Pied réglable	
29	899606-1	Disc Scheibe Disque	
30	602504	Nut Mutter Ecrou M10	
31	168834-6	Gasket Dichtung Joint	
32	899675-2	Channel Rinne Gouttière	
33	602506	Nut Mutter Ecrou M6	
34	602307	Spring washer Federring Rondelle élastique B6	
35	602883	Cotter pin Splint Goupille 1,6 x 16	
36	324621	Holder Halter Renforcement	
37	324763-4	Guide bar Führungsstange Barre de guidage	UXT / UXTS
	324763-1	Guide bar Führungsstange Barre de guidage	UXTL / UXTLS
38	324763-2	Guide bar Führungsstange Barre de guidage	
39	602492	Nut Mutter Ecrou M8	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
40	601151	Nut Mutter Ecrou M8	
41	324707	Coupling nut Verbindungsmutter Ecrou de jonction	
42	602286	Washer Scheibe Rondelle Ø6,4	
43	899679-1	Front door Fronttür Porte avant	
44	883133-1	Front panel Frontverkleidung Panneau avant	
45	886756-4	Socket Tülle Douille	
46	883268-2	Gasket Dichtung Joint	UXT
	883268-3	Gasket Dichtung Joint	UXTL
47	883266-3	Gasket Dichtung Joint	



Housing and doors
Gehäuse und Türen
Corps et portes

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS



UXT-002

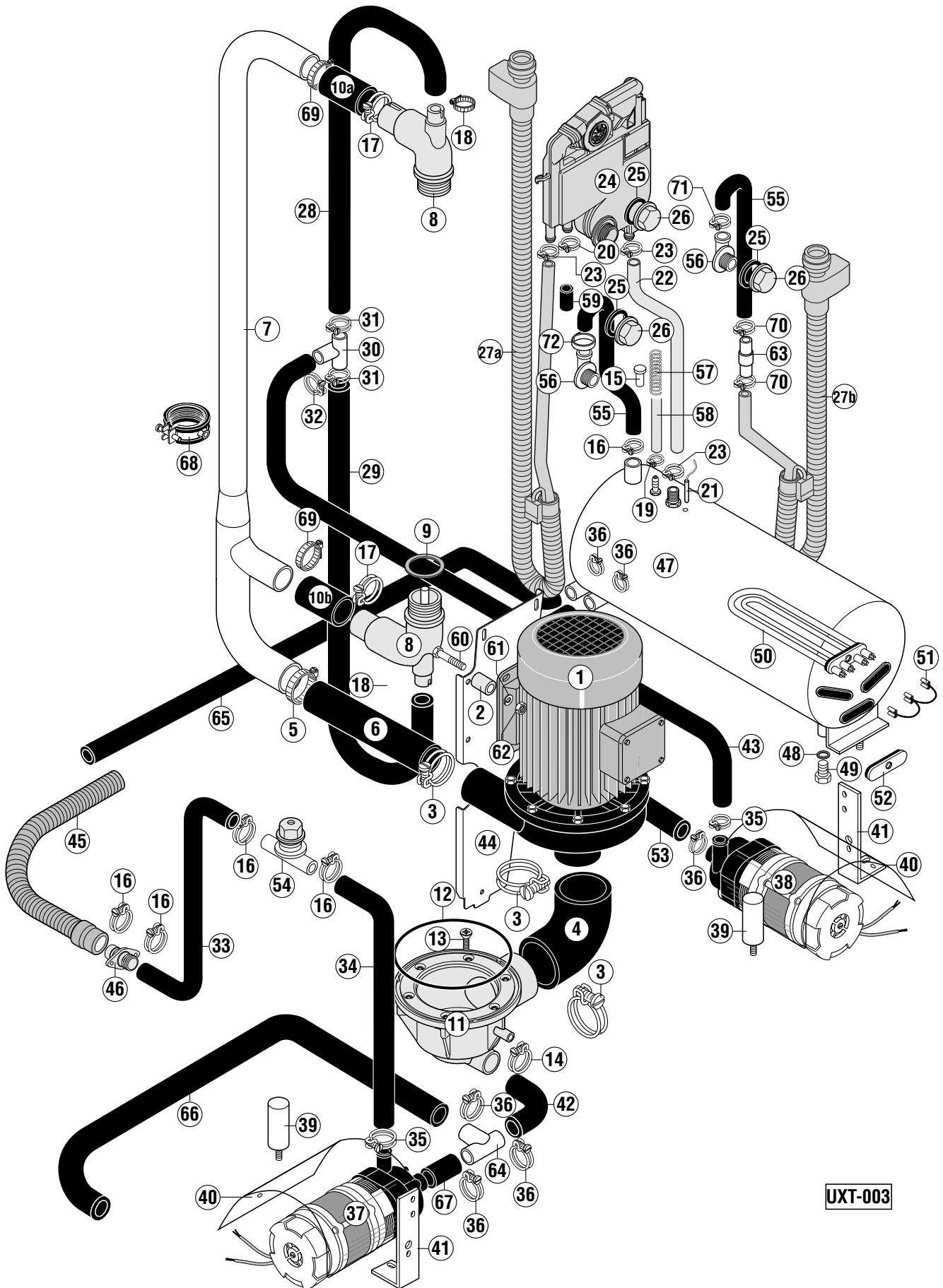
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	323949-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	
2	898394-1	Rear flat strainer Hinteres Flachsiebblech Filtre plat arrière	
3	898273-1	Front flat strainer Vorderes Flachsiebblech Filtre plat devant	
4	324768	Strainer basket Siebeinsatz Panier filtre	
5	323534-6	Overflow pipe (complete) Überlaufrohr (komplett) Tube trop-plein (complet)	
6	324231	Flipper Klappe Clapett	
7a	883264-2	Rack guide (left) Korbführung (links) Guidage de panier (gauche)	(for serial no. 8650000 - 8650033) (für Seriennummer 8650000 - 8650033) (pour no. de serial 8650000 - 8650033)
7b	898336-2	Rack guide (left) Korbführung (links) Guidage de panier (gauche)	
8a	883264-1	Rack guide (right) Korbführung (rechts) Guidage de panier (droite)	(for serial no. 8650000 - 8650033) (für Seriennummer 8650000 - 8650033) (pour no. de serial 8650000 - 8650033)
8b	898336-1	Rack guide (right) Korbführung (rechts) Guidage de panier (droite)	
9	324618-2	Spring fastening (right) Federbefestigung (rechts) Renforcement de ressort (droite)	UXTL / UXTLS
10	324618-1	Spring fastening (left) Federbefestigung (links) Renforcement de ressort (gauche)	UXTL / UXTLS
11	602286	Washer Scheibe Ø6,4 Rondelle	UXTL / UXTLS
12	602502	Nut Mutter M6 Ecrou	UXTL / UXTLS
13	603376	Screw Schraube M8 x 16 Vis	
14	172986-10	Gasket Dichtung Joint	
15	602287	Spring washer Federring B8 Rondelle élastique	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
16	602492	Nut Mutter Ecrou M8	
17	775489-1	Clamp Klammer Bride de fixation	
18	775612-1	Temperature sensor Temperaturfühler Bulbe	
19	602288	Washer Scheibe Rondelle	
20	67500-118	O-ring O-Ring Joint torique	
21	602949	Teeth washer Fächerscheibe Rondelle à dents	
22	602493	Nut Mutter Ecrou	
23	139321-47	Air trap Luftkammer Cloche	(complete) (komplett) (complet)
24	378758-5	Pressure switch Druckschalter Pressostat	see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique
25	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
26	898252-4	Hose Schlauch Tuyau	
27	886839-1	Spring Feder Ressort	
28	775405-1	Drain strainer Ablaufsieb Filtre de vidange	
29	774800-1	Drain strainer Ablaufsieb Filtre de vidange	



Rack guide, strainers and tank heating
Korbführung, Siebe und Tankheizung
Guidage de panier, filtres et chauffage du bac

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS



UXT-003



Fill, drain, booster & wash pump (without softener)

Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (ohne Enthärter)

Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (sans adoucisseur)

UXT / UXTS

UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	785440-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	785440-10	Wash pump kit (including O-ring, impeller and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
2	324874-1	Spacer Distanzhülse Entretoise	
3	323945-76	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
4	898231-2	Hose Schlauch Tuyau	
5	166513-9	Hose clamp Schlauschelle Collier	
6	883141-3	Hose Schlauch Tuyau	
7	898315-2	Manifold Steigleitung Colonne	UXT
	898315-1	Manifold Steigleitung Colonne	UXTL
8	883125-1	Wash arm guide Wascharmführung Guidage de bras de lavage	
9	172986-22	Gasket Dichtung Joint	
10a	883142-1	Hose Schlauch Tuyau	
10b	883142-4	Hose Schlauch Tuyau	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
13	600699	Srew Schraube Vis	
14	323945-37	Hose clamp Schlauchklemme Collier	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
15	886841-12	Plug Stopfen Bouchon (only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)	
16	323945-29	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
17	323945-64	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
20	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
21	775612-1	Temperature Probe Temperaturfühler Sonde de Température	
22	775559-4	Hose Schlauch Tuyau (electrical heated) (elektrisch beheizt) (chauffage électrique)	
	775559-15	Hose Schlauch Tuyau (steam heated) (dampfbeheizt) (chauffage vapeur)	
23	323945-16	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	775540-1	Air gap Wassereinlauf Brise vide	
25	775305-1	Gasket Dichtung Joint	
26	324183	Nut Mutter Ecrou	
27a	898045-1	Aquastop Füllschlauch Aquastop	
27b	898045-5	Aquastop Füllschlauch Aquastop (separate filling) (separate Füllung) (remplissage séparé)	
28	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	UXT / UXTS
	898247-3	Hose Schlauch Tuyau	UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
29	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	
30	324071	Tee T-Stück Té	
31	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
32	324510-242	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
33	883166-1	Hose Schlauch Tuyau	
34	898178-4	Hose Schlauch Tuyau	
35	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
36	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
37	324913-1	Drain pump Ablaufpumpe Pompe de vidange	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
38	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
39	226568-9	Capacitor Kondensator Condensateur	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
40	867014-1	Protection foil Schutzfolie Capot de protection	
41	898230-2	Support Halter Support	
42	898242-1	Hose Schlauch Tuyau	
43	883167-2	Hose Schlauch Tuyau	
44	898385-1	Support Halter Support	
45	324045	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
46	886961-1	Drain connector Ablaufanschluß Connecteur de vidange	
47	898357-1	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
48	774072-3	Gasket Dichtung Joint	
49	600770	Screw Schraube Vis	
50	324644-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	9 kW (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
	324637-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	15 kW (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
51	227073-29	Wire Drahtbrücke Pont	
52	774808-1	Plug Blindstopfen Bouchon	
53	898242-3	Hose Schlauch Tuyau	(electrical heated) (elektrisch beheizt) (chauffage électrique)
	898242-4	Hose Schlauch Tuyau	(steam heated) (dampfbeheizt) (chauffage vapeur)
54	886606	Ventilation valve housing Belüftungsventilgehäuse Casier de vanne de ventilation	
55	883146-2	Hose Schlauch Tuyau	(electrical heated) (elektrisch beheizt) (chauffage électrique)
56	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
	883281-1	Fill piece kit Füllstück Kit Kit de pièce de remplissage	(cpl. including pos. 25, 26, 56) (kpl. inklusive Pos. 25, 26, 56) (cpl. compris pos. 25, 26, 56)
57	886839-1	Spring Feder Ressort	
58	898251-1	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines with rinse dosage pump) (nur bei Maschinen mit Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de dosage de rinçage)
	898251-2	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)



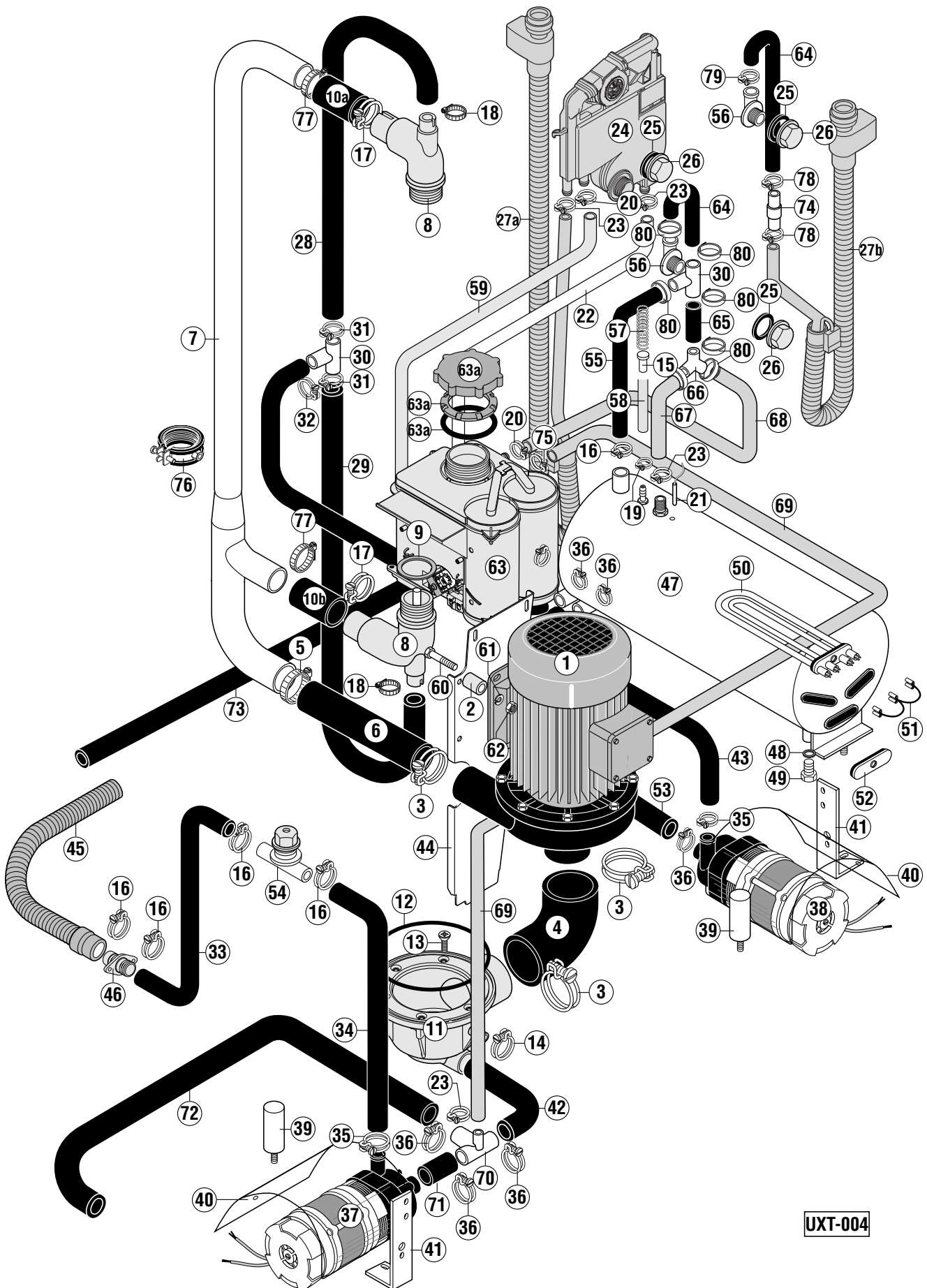
Fill, drain, booster & wash pump (without softener)

Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (ohne Enthärter)

Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (sans adoucisseur)

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
59	775531-1	Cap Kappe Capuchon	
60	602582	Screw Schraube Vis M8 x 50	
61	602305	Spring washer Federring Rondelle élastique B8	
62	602492	Nut Mutter Ecrou M8	
63	883256-3	Hose connector Schlauchverbindung Connecteur de tuyau	
64	883181-2	Tee T-Stück Té	
65	883145-2	Hose Schlauch Tuyau	
66	883162-2	Hose Schlauch Tuyau	
67	883145-1	Hose Schlauch Tuyau	
68	600785	Pipe clamp Rohrschelle Collier	
69	166513-3	Hose clamp Schlauchselle Collier	
70	323945-21	Hose clamp Schlauchselle Collier	
71	166513-1	Hose clamp Schlauchselle Collier	
72	165128-3	Binder Binder Collier	

**UXT-004**

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	785440-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	785440-10	Wash pump kit (including O-ring, impeller and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
2	324874-1	Spacer Distanzhülse Entretoise	
3	323945-76	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
4	898231-2	Hose Schlauch Tuyau	
5	166513-9	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
6	883141-3	Hose Schlauch Tuyau	
7	898315-2	Manifold Steigleitung Colonne	UXT / UXTS
	898315-1	Manifold Steigleitung Colonne	UXTL / UXTLS
8	883125-1	Upper wash arm guide Obere Wascharmführung Guidage supérieur de bras de lavage	
9	172986-22	Gasket Dichtung Joint	
10a	883142-1	Hose Schlauch Tuyau	
10b	883142-4	Hose Schlauch Tuyau	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
13	600699	Srew Schraube Vis	
14	323945-37	Hose clamp Schlauchklemme Collier	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
15	886841-12	Plug Stopfen Bouchon (only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)	
16	323945-29	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
17	323945-64	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
20	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
21	775612-1	Temperature Probe Temperaturfühler Sonde de Température	
22	775559-2	Hose Schlauch Tuyau	
23	323945-16	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	775540-1	Air gap Wassereinlauf Brise vide	
25	775305-1	Gasket Dichtung Joint	
26	324183	Nut Mutter Ecrou	
27a	898045-1	Aquastop Füllschlauch Aquastop	
27b	898045-5	Aquastop Füllschlauch Aquastop (separate filling) (separate Füllung) (remplissage séparé)	
28	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	UXT / UXTS
	898247-3	Hose Schlauch Tuyau	UXTL / UXTLS
29	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
30	324071	Tee T-Stück Té	
31	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
32	324510-242	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
33	883166-1	Hose Schlauch Tuyau	
34	898178-4	Hose Schlauch Tuyau	
35	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
36	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
37	324913-1	Drain pump Ablaufpumpe Pompe de vidange	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
38	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
39	226568-9	Capacitor Kondensator Condensateur	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
40	867014-1	Protection foil Schutzfolie Capot de protection	
41	898230-2	Support Halter Support	
42	898242-1	Hose Schlauch Tuyau	
43	883167-2	Hose Schlauch Tuyau	
44	898385-1	Support Halter Support	
45	324045	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	
46	886961-1	Drain connector Ablaufanschluß Connecteur de vidange	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
47	898357-1	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
48	774072-3	Gasket Dichtung Joint	
49	600770	Screw Schraube Vis	
50	324644-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	9 kW (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
	324637-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	15 kW (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
51	227073-29	Wire Drahtbrücke Pont	
52	774808-1	Plug Blindstopfen Bouchon	
53	898242-3	Hose Schlauch Tuyau	
54	886606	Ventilation valve housing Belüftungsventilgehäuse Casier de vanne de ventilation	
55	883143-1	Hose Schlauch Tuyau	
56	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
	883281-1	Fill piece kit Füllstück Kit Kit de pièce de remplissage	(cpl. including pos. 25, 26, 56) (kpl. inklusive Pos. 25, 26, 56) (cpl. compris pos. 25, 26, 56)
57	886839-1	Spring Feder Ressort	
58	898251-1	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines with rinse dosage pump) (nur bei Maschinen mit Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de dosage de rinçage)
	898251-2	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)
59	775611-2	Hose Schlauch Tuyau	
60	602582	Screw Schraube Vis	M8 x 50

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
61	602305	Spring washer Federring B8 Rondelle élastique	
62	602492	Nut Mutter M8 Ecrou	
63	775530-2	Softener (see wiring Diagram) Enthärter (siehe Schaltplan) Adoucisseur (voir schéma de câblage)	
63a	775530-50	Replacement kit (cap) all variations Ersatzteilpaket (Deckel) alle Variationen Ens. de pièce détachées (couvercle) toutes les variations	
64	883169-1	Hose Schlauch Tuyau	
65	775559-11	Hose Schlauch Tuyau	
66	174047-2	Y-piece Y-Stück Y-pièce	
67	775559-7	Hose Schlauch Tuyau	
68	775559-9	Hose Schlauch Tuyau	
69	775559-5	Hose Schlauch Tuyau	
70	883309-1	Tee T-Stück Té	
71	883145-1	Hose Schlauch Tuyau	
72	883162-2	Hose Schlauch Tuyau	
73	883145-2	Hose Schlauch Tuyau	
74	883256-3	Hose connector Schlauchverbindung Connecteur de tuyau	
75	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
76	600785	Pipe clamp Rohrschelle Collier	



Fill, drain, booster & wash pump (with softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (avec adoucisseur)

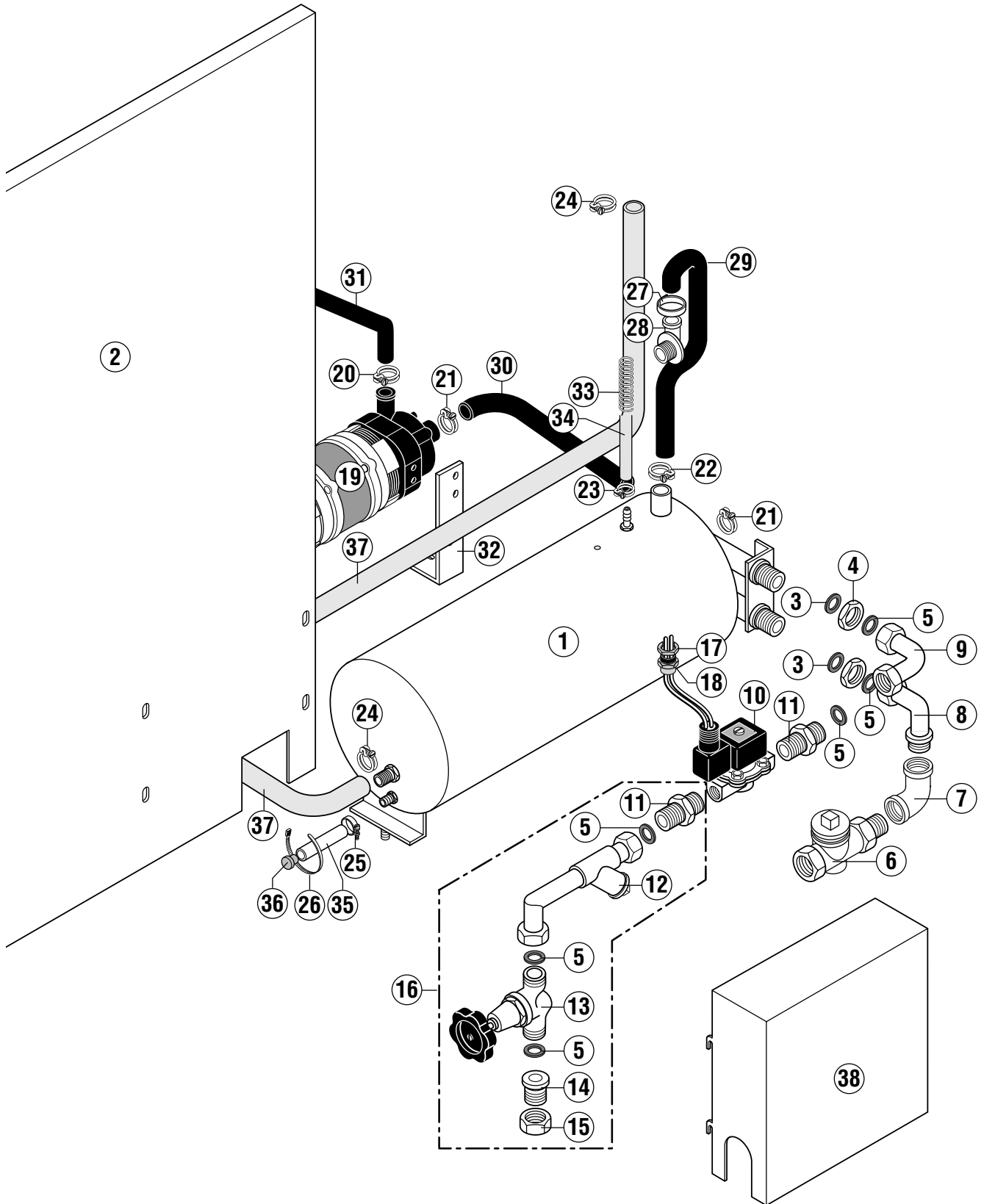
UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
77	166513-3	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
78	323945-21	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
79	166513-1	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
80	165128-3	Binder Binder Collier	



Fill, drain, booster & wash pump (with softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (avec adoucisseur)

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

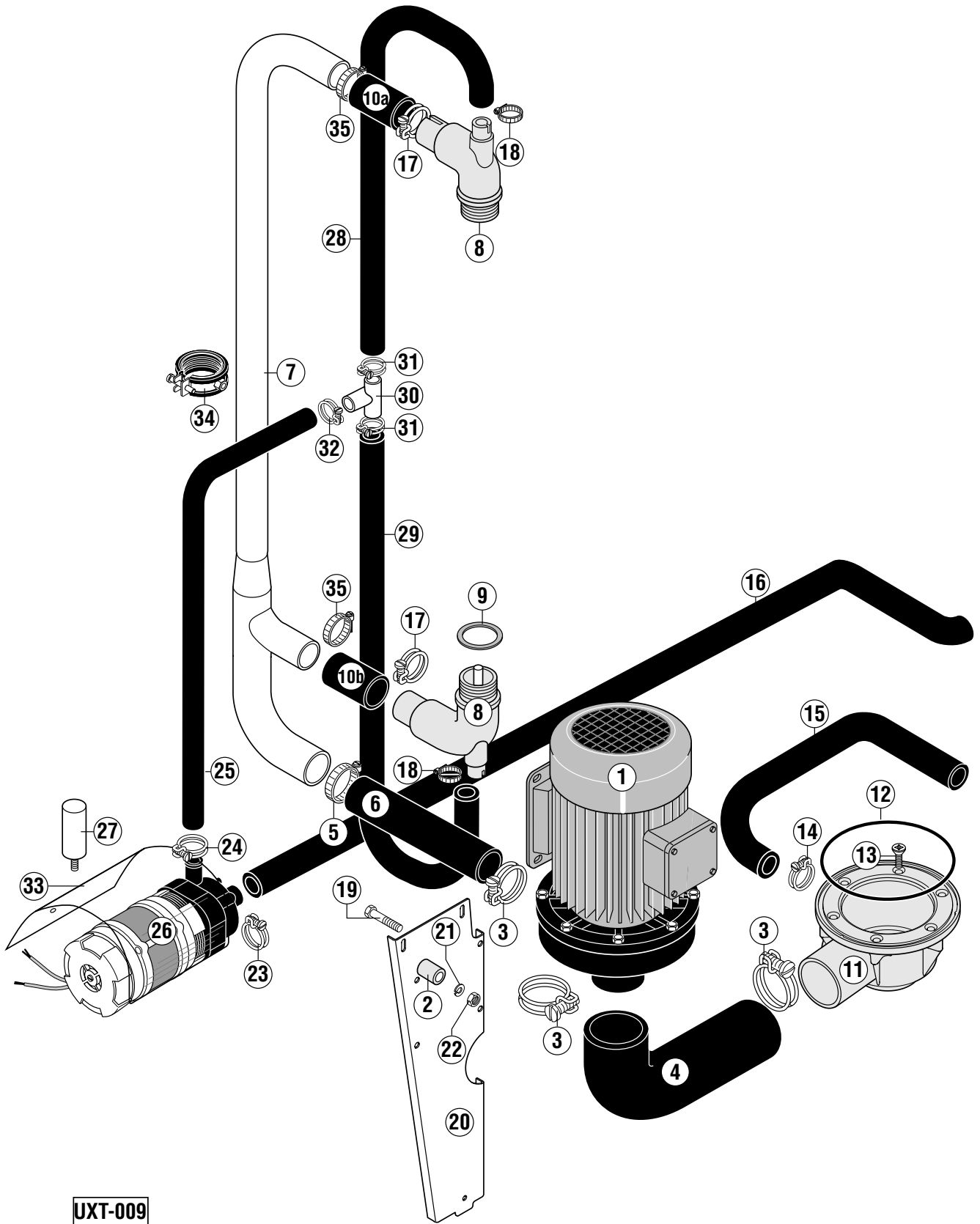


UXT-010

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	883295-2	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
2	01-241557-2	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	UXT / UXTS
	01-241557-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	UXTL / UXTLS
3	300084-9	Gasket Dichtung Joint	
4	172739-3	Nut Mutter Ecrou	
5	302574-1	Gasket Dichtung Joint	
6	168704	Steam trap Kondensatabscheider Purgeur	0,1 - 3,5bar
	303354	Steam trap Kondensatabscheider Purgeur	3,51 - 10bar
7	603091	Elbow Winkel Coude	
8	323760	Pipe Leitung Tuyau	
9	323781	Pipe Leitung Tuyau	
10	869493-1	Solenoid valve Magnetventil Electrovanne	
11	229659	Hexagon nipple Doppelnippel Mamelon double	
12	886903-1	Line strainer Schmutzfänger Filtre	
13	165828-2	Hand valve Absperrhahn Robinet	
14	168608-3	Union piece Einlegeteil Pièce folle	
15	168610-1	Nut Mutter Ecrou	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
16	886905-2	Steam connection (complete) Dampfanschluss (komplett) Connexion de vapeur (complet)	
17	695664-2	Nut Mutter Ecrou	
18	695661-2	Cable gland Kabelverschraubung Passe de câble	
19	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage	
20	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
21	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
22	323945-29	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
23	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	323945-16	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
25	303340-6	Hose clamp Schlauchschelle Collier de serrage	
26	165128-1	Binder Binder Collier	
27	165128-3	Binder Binder Collier	
28	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
	883281-1	Fill piece kit (complete) Füllstück Kit (omplett) Kit de pièce de remplissage (complet)	
29	883146-2	Hose Schlauch Tuyau	
30	898242-4	Hose Schlauch Tuyau	
31	883167-2	Hose Schlauch Tuyau	

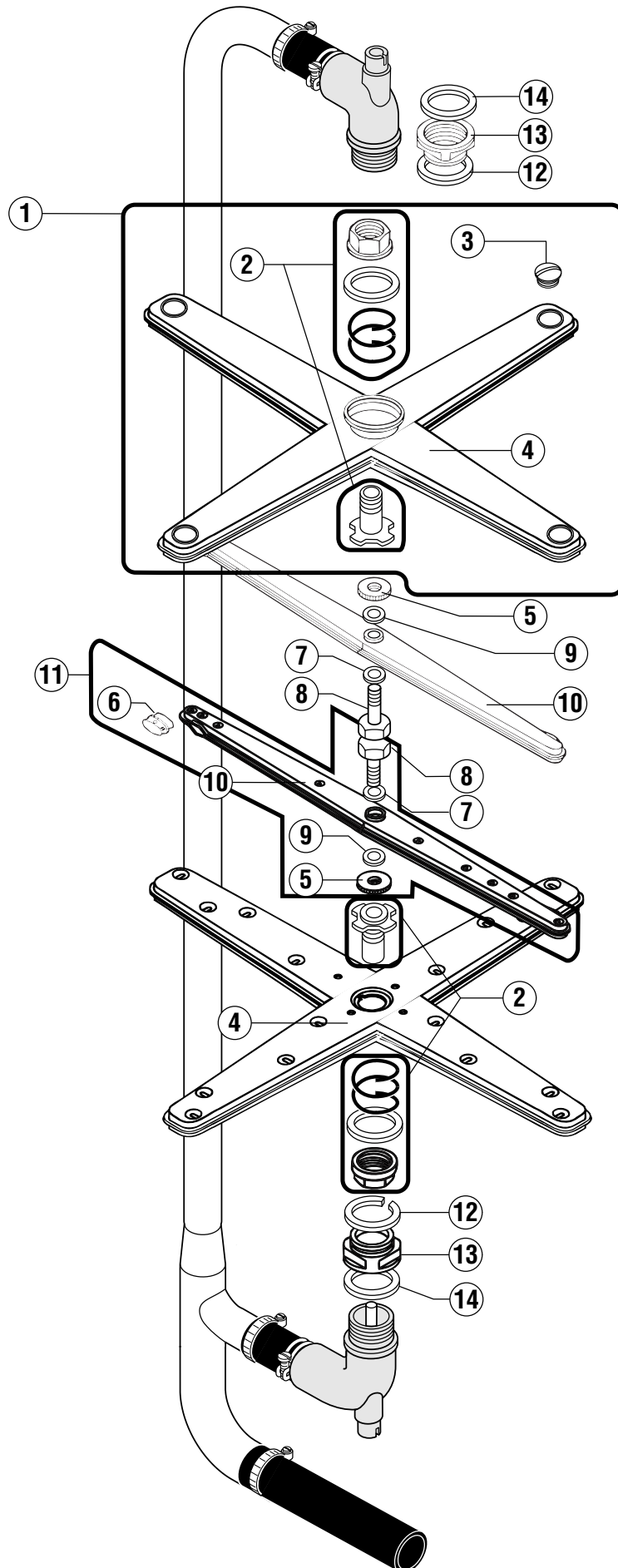
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
32	898230-2	Support Halter Support	
33	886839-1	Spring Feder Ressort	
34	898251-1	Hose Schlauch Tuyau (only on machines with rinse dosage pump) (nur bei Maschinen mit Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de dosage de rinçage)	
	898251-2	Hose Schlauch Tuyau (only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)	
35	774080-1	Hose Schlauch Tuyau	
36	774512-1	Plug Stopfen Bouchon	
37	775559-15	Hose Schlauch Tuyau	
38	01-241555-2	Cover Verkleidung Couvercle	



UXT-009

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898334-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	898334-10	Wash pump kit (including O-ring, impeller and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
2	324874-1	Spacer Distanzhülse Entretoise	
3	323945-76	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
4	898333-1	Hose Schlauch Tuyau	
5	166513-9	Hose clamp Schlauchschele Collier	
6	883141-3	Hose Schlauch Tuyau	
7	898315-2	Manifold Steigleitung Colonne	UXT / UXTS
	898315-1	Manifold Steigleitung Colonne	UXTL / UXTLS
8	883125-2	Wash arm guide Wascharmführung Guidage de bras de lavage	
9	172986-22	Gasket Dichtung Joint	
10a	883142-1	Hose Schlauch Tuyau	
10b	883142-4	Hose Schlauch Tuyau	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
13	600699	Srew Schraube Vis	
14	323945-37	Hose clamp Schlauchklemme Collier	

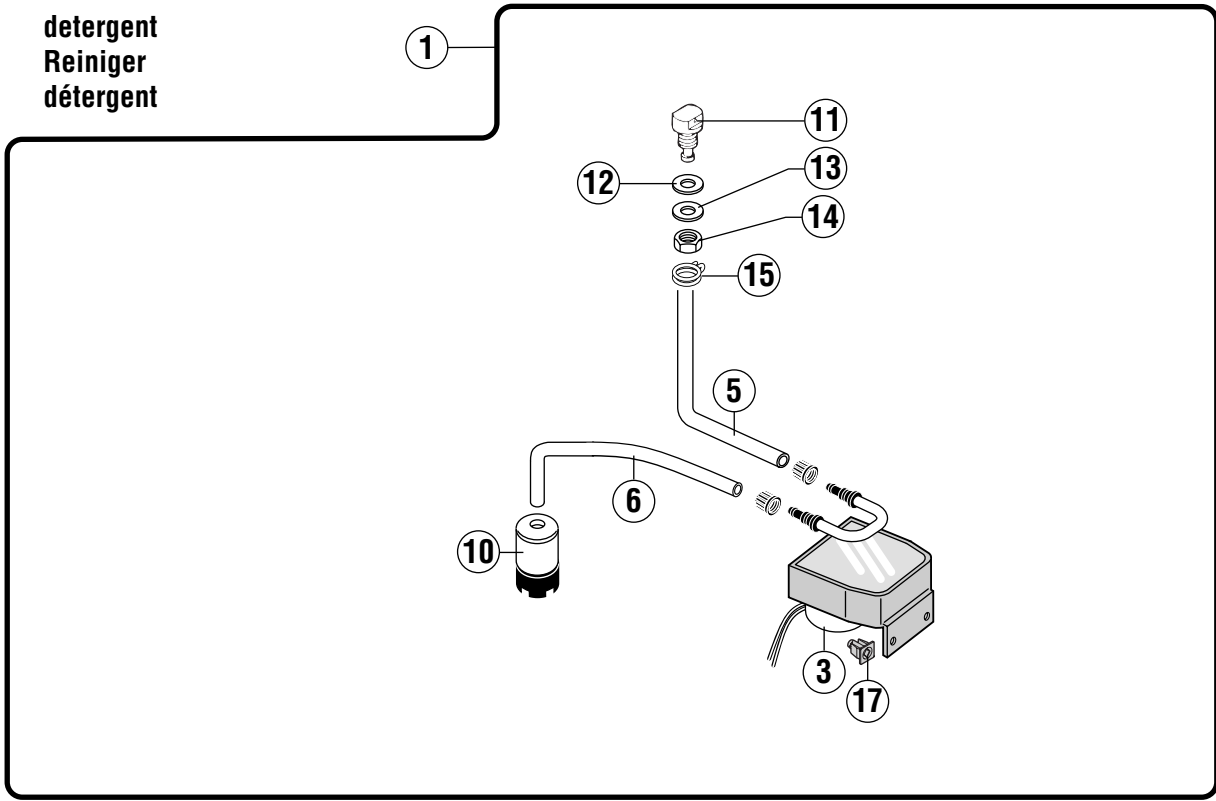
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
15	883162-2	Hose Schlauch Tuyau	
16	883145-2	Hose Schlauch Tuyau	
17	323945-64	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	602582	Screw Schraube Vis M8 x 50	
20	898392-1	Support Halter Support	
21	602305	Spring washer Federring Rondelle élastique B8	
22	602492	Nut Mutter Ecrou M8	
23	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
25	883167-3	Hose Schlauch Tuyau	
26	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
27	226568-9	Capacitor Kondensator Condensateur (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
28	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	UXT / UXTS
	898247-3	Hose Schlauch Tuyau	UXTL / UXTLS
29	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	
30	324071	Tee T-Stück Té	



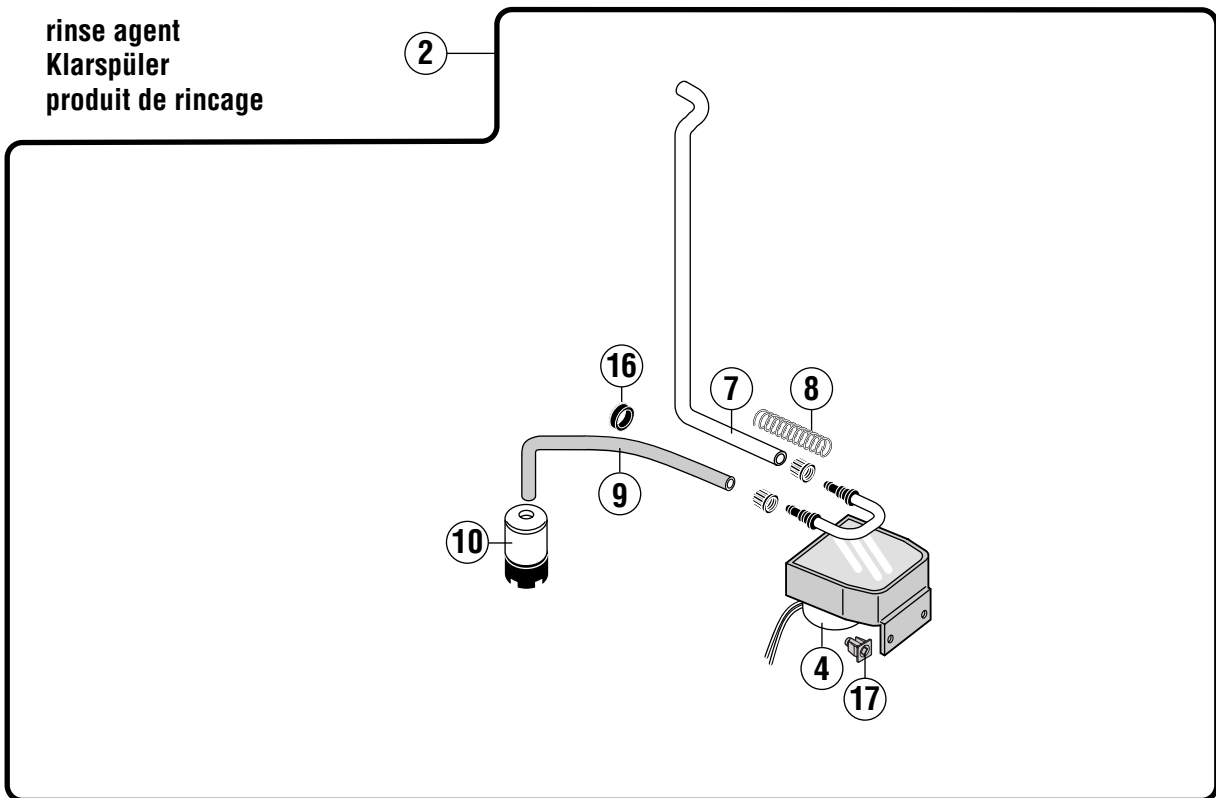
UXT-005

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	324798-2	Wash arm assy. Wascharm komplett montiert Bras de lavage ens.	
2	734804-1	Service kit Wascharmnahe Kit Kit de service	
3	886610	Plug Stopfen Bouchon	
4	324691	Wash arm Wascharm Bras de lavage	
5	324036	Milled nut Rändelmutter Ecrou moleté	
6	886609	Plug Stopfen Bouchon	
7	774072-2	Washer Scheibe Rondelle	
8	324906	Hollow screw (axis) Achse Axe	
9	774072-1	Washer Scheibe Rondelle	
10	324738	Rinse arm Spülarm Bras de rinçage	
11	886898-1	Rinse arm kit (cpl. including pos. 5, 6, 7, 8, 9, 10) Spülarm Kit (kpl. inklusive Pos. 5, 6, 7, 8, 9, 10) Kit de bras de rinçage (cpl. compris pos. 5, 6, 7, 8, 9, 10)	
12	324751	Sliding ring Ring Bague	
13	324698-1	Coupling nut (right wash system) Trennmutter (rechtes Waschsystem) Ecrou d'embase (système de lavage droit)	
	324698-2	Coupling nut (left wash system) Trennmutter (linkes Waschsystem) Ecrou d'embase (système de lavage gauche)	
14	172986-22	Gasket Dichtung Joint	

detergent
Reiniger
détergent

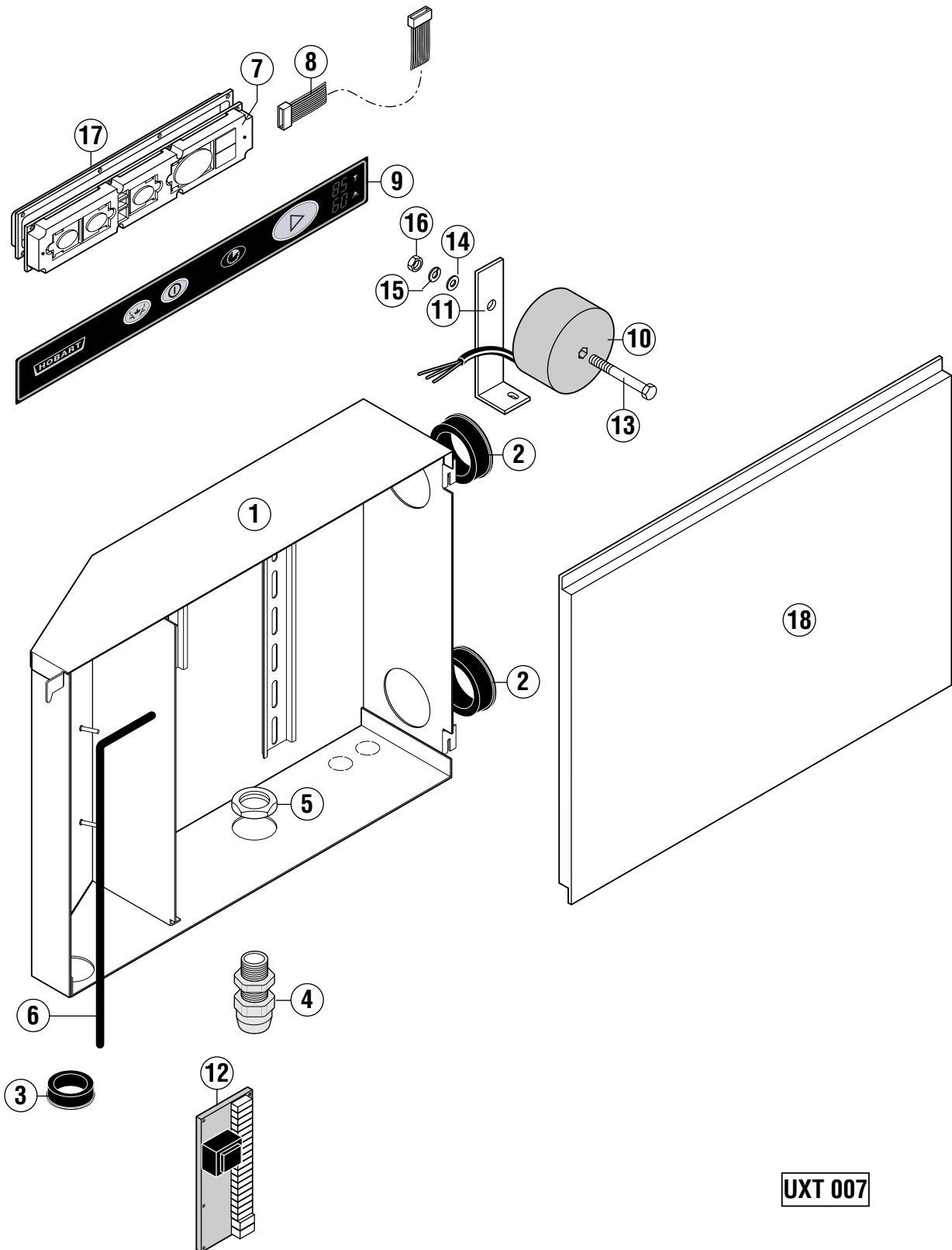


rinse agent
Klarspüler
produit de rinçage



UXT 006

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	ML71561-ED	Dispensers complete Dosiergerät komplett Dosseur complet Service-kit Service-Kit Kit de remplacement	
2	ML71563-ED	Dispensers complete Dosiergerät komplett Dosseur complet Service-kit Service-Kit Kit de remplacement	
3	775556-2	Dispenser Dosiergerät Dosseurs	see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique
4	775556-1	Dispenser Dosiergerät Dosseurs	see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique
5	898252-2	Hose Schlauch Tuyau	
6	898252-3	Hose Schlauch Tuyau	
7	898251-1	Hose Schlauch Tuyau	
8	886839-1	Spring Feder Ressort	
9	898250-2	Hose Schlauch Tuyau	
10	775239-1	Suction valve Fußventil Soupape	
11	324249	Injector Einlaßstück Injecteur	
12	774072-3	Washer Scheibe Rondelle	
13	602288	Washer Scheibe Rondelle B10,5 DIN125 B10,5 DIN125 B10,5 DIN125	
14	602493	Nut Mutter Ecrou M10 DIN934 M10 DIN934 M10 DIN934	
15	324510-73	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
16	886756-4	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
17	775460-1	Clip nut Einsteckmutter Ecrou de clip	

**UXT 007**

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898196-1	Control box Schaltkasten Panneau de commande	
2	886756-1	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
3	886756-2	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
4	695661-6	Cable gland Kabelverschraubung Passe de câble	
5	695664-6	Nut Mutter Ecrou	
6	229169-4	Gasket Dichtung Joint	
7	897501-1	Operation unit Bedieneinheit Modul de service	
8	785446-1	Cable Kabel Câble	
9	897500-1	Keyboard foil Bedienfolie Plastron de commande	
10	898282-1	Transformer Transformator Transformateur	only nur seulement 200 / 50 (60) / 3 230 / 50 (60) / 3
	898281-1	Transformer Transformator Transformateur	only nur seulement 400 / 50 (60) / 3 440 / 50 (60) / 3
11	898230-1	Support Halterung Support	only with transformer nur mit Transformator seulement avec transformateur
12	897502-1	Control unit Steuerung Unité de commande	
	897503-2	EPROM EPROM EPROM	
13	600600	Screw Schraube Vis	M 10 x 110
14	602288	Washer Scheibe Rondelle	B 10,5
15	602295	Spring washer Federring Rondelle élastique	B 10

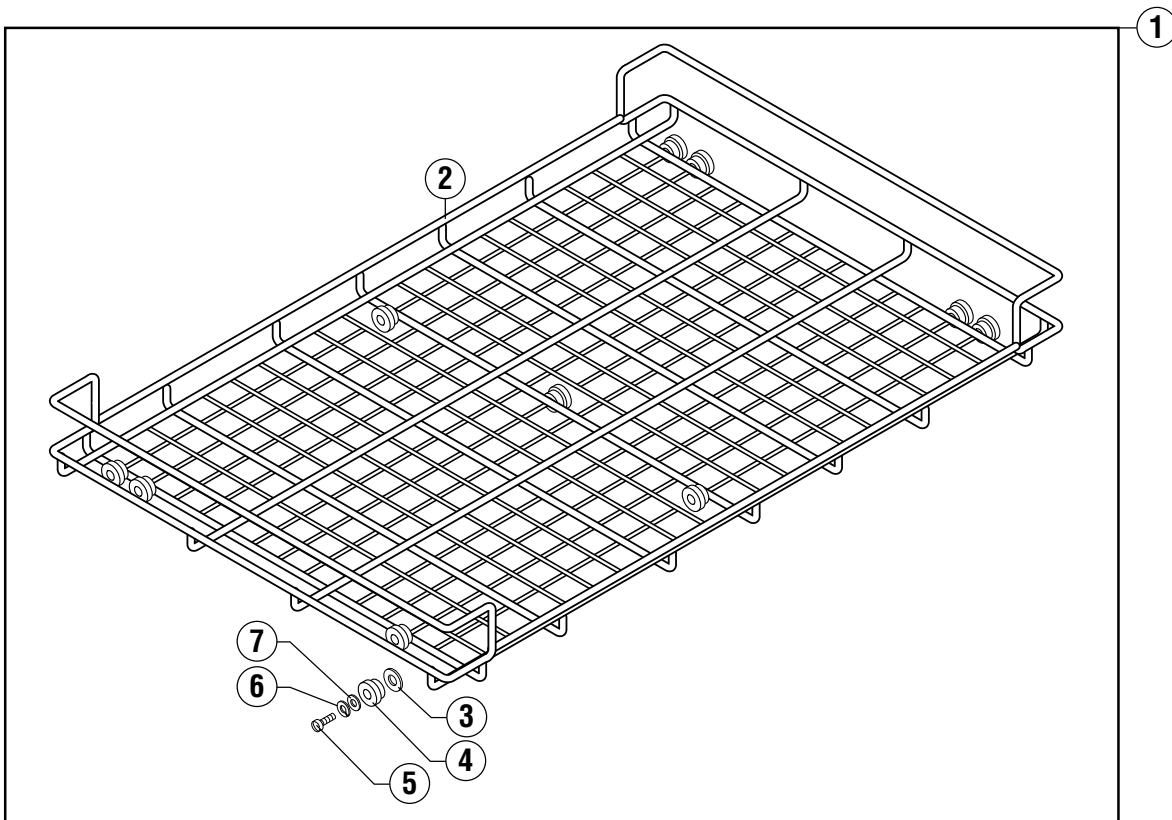
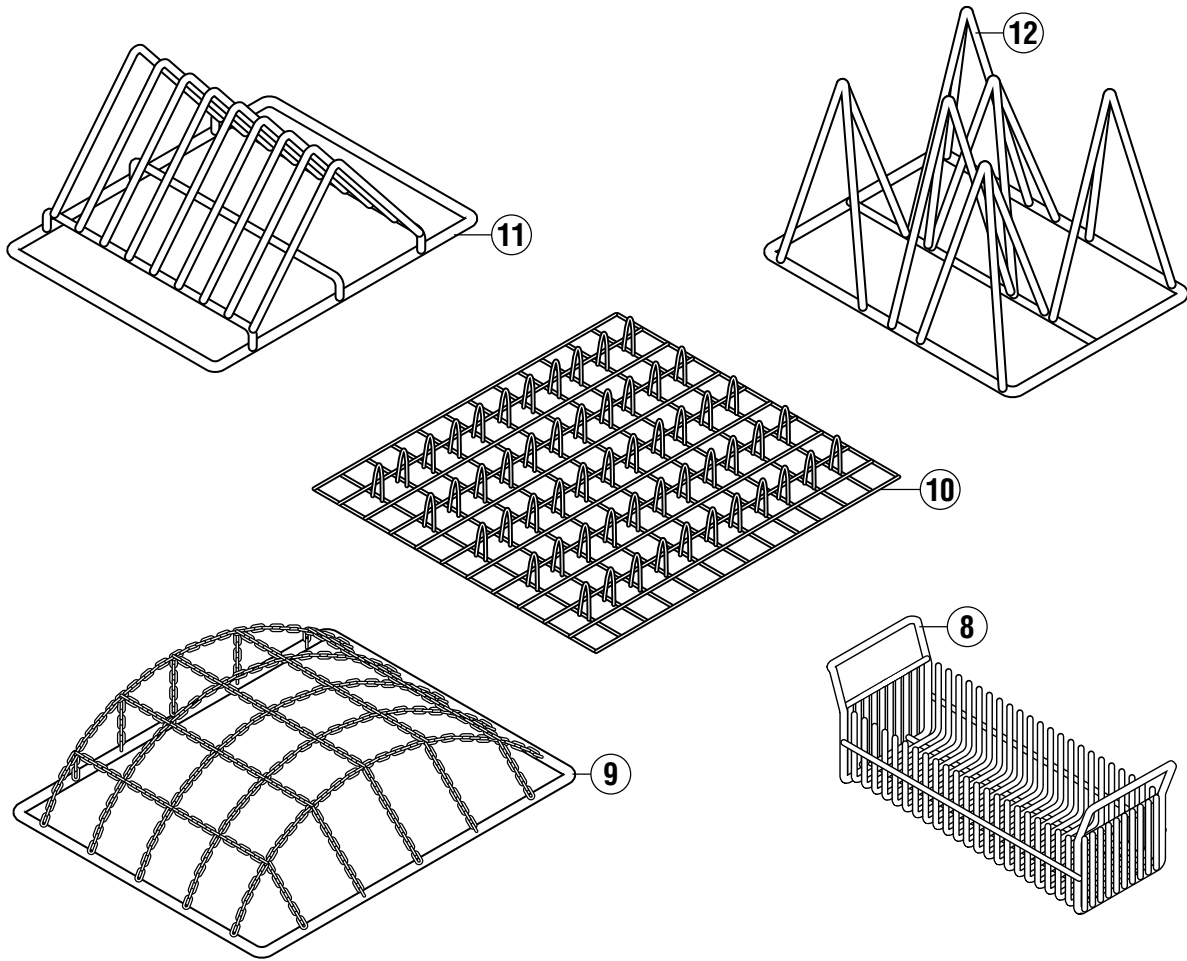


key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
16	602493	Nut Mutter M 10 Ecrou	
17	898363-1	Cover Deckel Couvercle	
18	883178-1	Control box cover Schaltkastendeckel Couvercle de panneau de commande	



Control panel and electrical Parts
Schalterblende und Elektroteile
Panneau de commande et pièces électriques

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS



UXT-008

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	323741	Universal rack assy. Universalkorb komplett Panier universel ens.	
2	323742	Universal rack Universalkorb Panier universel	
3	602287	Washer Scheibe Rondelle B8,4	
4	323743	Roler Rolle Roue	
5	602691	Screw Schraube Vis M4 x 10	
6	602308	Spring washer Federring Rondelle élastique B4	
7	602283	Washer Scheibe Rondelle B4,3	
8	323641	Cutlery rack Besteckkorb Panier à couverts	
9	323777	Chain frame Kettenrahmen Cadre de chaîn	
10	323753	Rack insert Korbeinsatz Garniture de panier	
11	323637	Rack insert Korbeinsatz Garniture de panier	
12	323638	Rack insert Korbeinsatz Garniture de panier	

As continued product improvement is a policy of HOBART, specifications are subject to change without notice.

Ce catalogue n'est pas contractuel. HOBART se réserve le droit, et sans préavis, d'apporter toutes modifications ou améliorations à ses matériels.

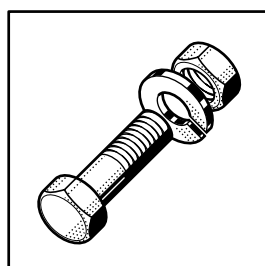
HOBART behält sich das Recht vor, an allen Produkten technische Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

Voortdurende produktverbetering vormt een wezenlijk onderdeel van het beleid van HOBART. Specificaties kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.



UXT / UXTL Serie

Spare Parts
Pièces Détachées
Ersatzteile



Electrical components listed in this catalogue are rated for the following supply voltages:

Die in diesem Katalog aufgeführten Elektroteile beziehen sich auf folgende Anschlußspannungen:

Les composants électriques énumérés dans ce catalogue sont prévus pour les tensions suivantes:

De in deze catalogus afgebeelde elektrische componenten zijn geschikt voor de volgende aansluitspanningen:

230V / 50Hz / 1 / PE□
400V / 50Hz / 3 / N□□□□□

For other voltages, refer to the wiring diagram shipped with the machine.

Bei nicht aufgeführten Anschlußspannungen bitte den, der Maschine beigelegten, Schaltplan beachten.

Pour d'autres tensions, se référer au schéma électrique envoyé avec la machine.

Voor eventueel andere aansluitspanningen, raadpleeg het elektrische schema welke zich bij de machine bevind.

Contents

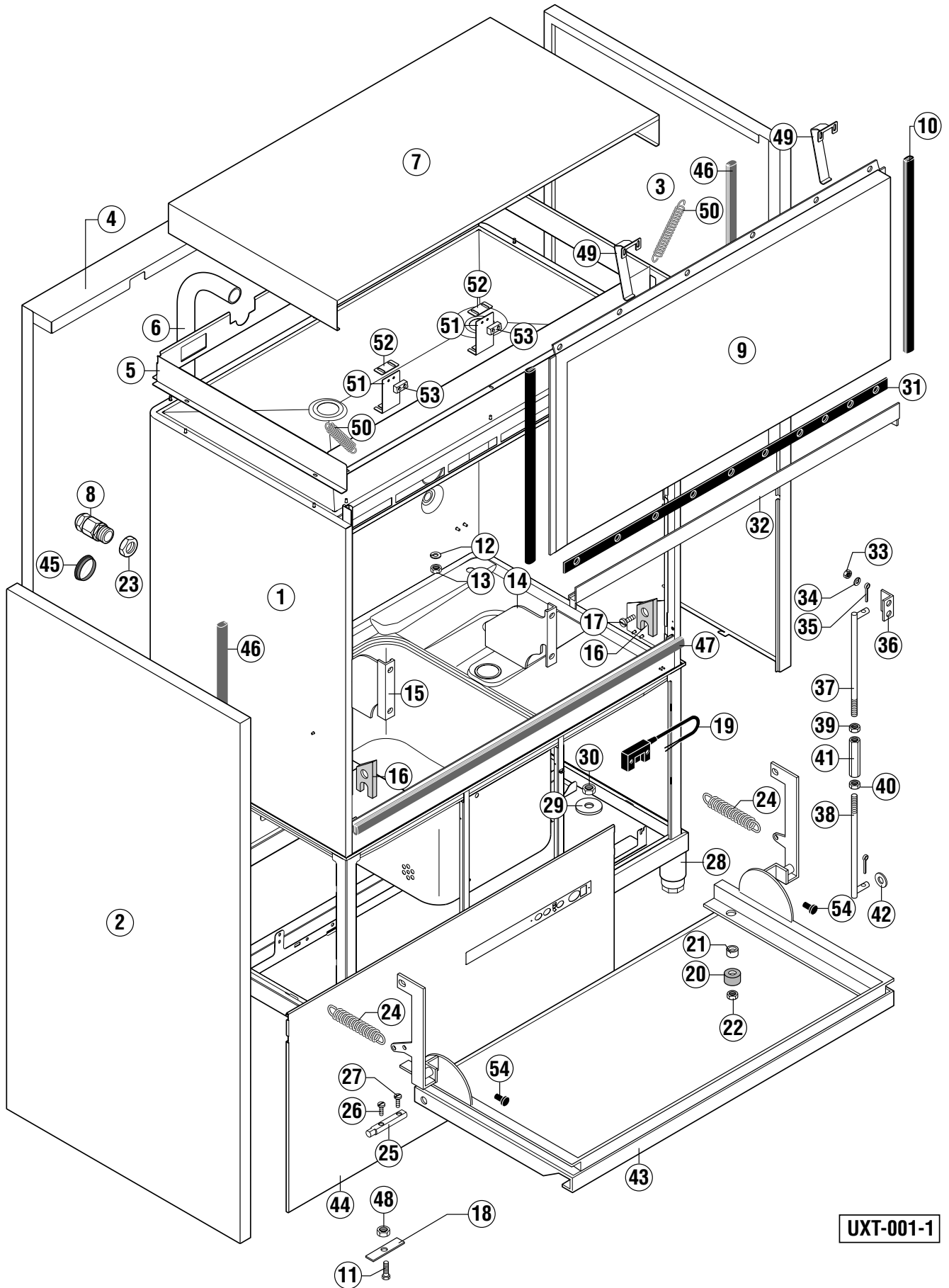
Housing and doors	4
Rack guide, strainers and tank heating	10
Fill, drain, booster & wash pump (without softener)	14
Fill, drain, booster & wash pump (with softener)	20
Separate fill	28
Steam booster	30
Heat recovery	34
Left manifold	38
Wash and rinse system	42
Dispensers	44
Control panel and electrical parts	48
Racks	52

Inhalt

Gehäuse und Türen	4
Korbführung, Siebe und Tankheizung	10
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (ohne Enthärter)	14
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)	20
separate Füllung	28
Dampferhitzer	30
Wärmerückgewinnung	34
Linke Steigleitung	38
Wasch- und Klarspülsystem	42
Dosiergeräte	44
Schalterblende und Elektroteile	48
Körbe	52

Sommaire

Corps et portes	4
Guidage de panier, filtres et chauffage du bac	10
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (sans adoucisseur)	14
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (avec adoucisseur)	20
Remplissage séparé	28
Chaudière vapeur	30
Récupération de la chaleur	34
Colonne gauche	38
Système de lavage et de rinçage	42
Dosseurs	44
Panneau de commande et pièces électriques	48
Paniers	52



UXT-001-1

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle	
1	883150-2	Housing Gehäuse Corps	UXT	
	883150-1	Housing Gehäuse Corps	UXTS	
	883150-4	Housing Gehäuse Corps	UXTL	
	883150-3	Housing Gehäuse Corps	UXTLS	
2	883273-2	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	UXT / UXTS	
	883273-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	UXTL / UXTLS	
3	883273-2	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	(electrical heated) (elektrisch beheizt) (chauffage électrique)	UXT / UXTS
	883273-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	(electrical heated) (elektrisch beheizt) (chauffage électrique)	UXTL / UXTLS
	01-241557-2	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	(steam heated) (dampfbeheizt) (chauffage vapeur)	UXT / UXTS
	01-241557-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	(steam heated) (dampfbeheizt) (chauffage vapeur)	UXTL / UXTLS
4	883131-2	Back panel Rückverkleidung Panneau arrière	UXT / UXTS	
	883131-1	Back panel Rückverkleidung Panneau arrière	UXTL / UXTLS	
5	883175-1	Connecting frame Halterahmen Cadre de jonction		
6	898315-2	Manifold Steigleitung Colonne	UXT / UXTS	
	898315-1	Manifold Steigleitung Colonne	UXTL / UXTLS	
7	883138-1	Cover Deckel Couvercle		
8	695661-5	Cable gland Kabelverschraubung M32 Passe de câble		

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
9	01-246080-1	Sliding door Schiebetür Porte coulissant (until serial No. 8650 2308 onwards) (bis Serial-Nr. 8650 2308) (jusque du No. de série 8650 2308)	UXT / UXTS
	899686-2	Sliding door Schiebetür Porte coulissant (from serial No. 8650 2307 onwards) (ab Serial-Nr. 8650 2307) (à partir du du No. de série 8650 2307)	UXT / UXTS
	899686-1	Sliding door Schiebetür Porte coulissant	UXTL / UXTLS
10	302207-22	Sliding guide Gleitschiene Glissière	UXT / UXTS
	302207-21	Sliding guide Gleitschiene Glissière	UXTL / UXTLS
11	609344	Screw Schraube Vis M6 x 90	
12	602306	Spring washer Federring Rondelle élastique B5	
13	602501	Nut Mutter Ecrou M5	
14	899699-1	Protection sheet Schutzblech Tôle de protection (for serial no. 8650 0000 - 8650 0033) (für Seriennummer 8650 0000 - 8650 0033) (pour no. de serial 8650 0000 - 8650 0033)	
15	899699-2	Protection sheet Schutzblech Tôle de protection (for serial no. 8650 0000 - 8650 0033) (für Seriennummer 8650 0000 - 8650 0033) (pour no. de serial 8650 0000 - 8650 0033)	
16	883247-1	Vapour baffle Dampfsperre Barrière de vapeur	
17	603493	Srew Schraube Vis M4 x 10	
18	883136-1	Holding stripe Halteblech Tôle d'arrêt	
19	785470-1	Reed switch Magnetschalter Capteur de proximité	
20	166964	Magnet Magnet Aimant	
21	324874-5	Spacer Distanzhülse Entretoise	
22	602501	Nut Mutter Ecrou	

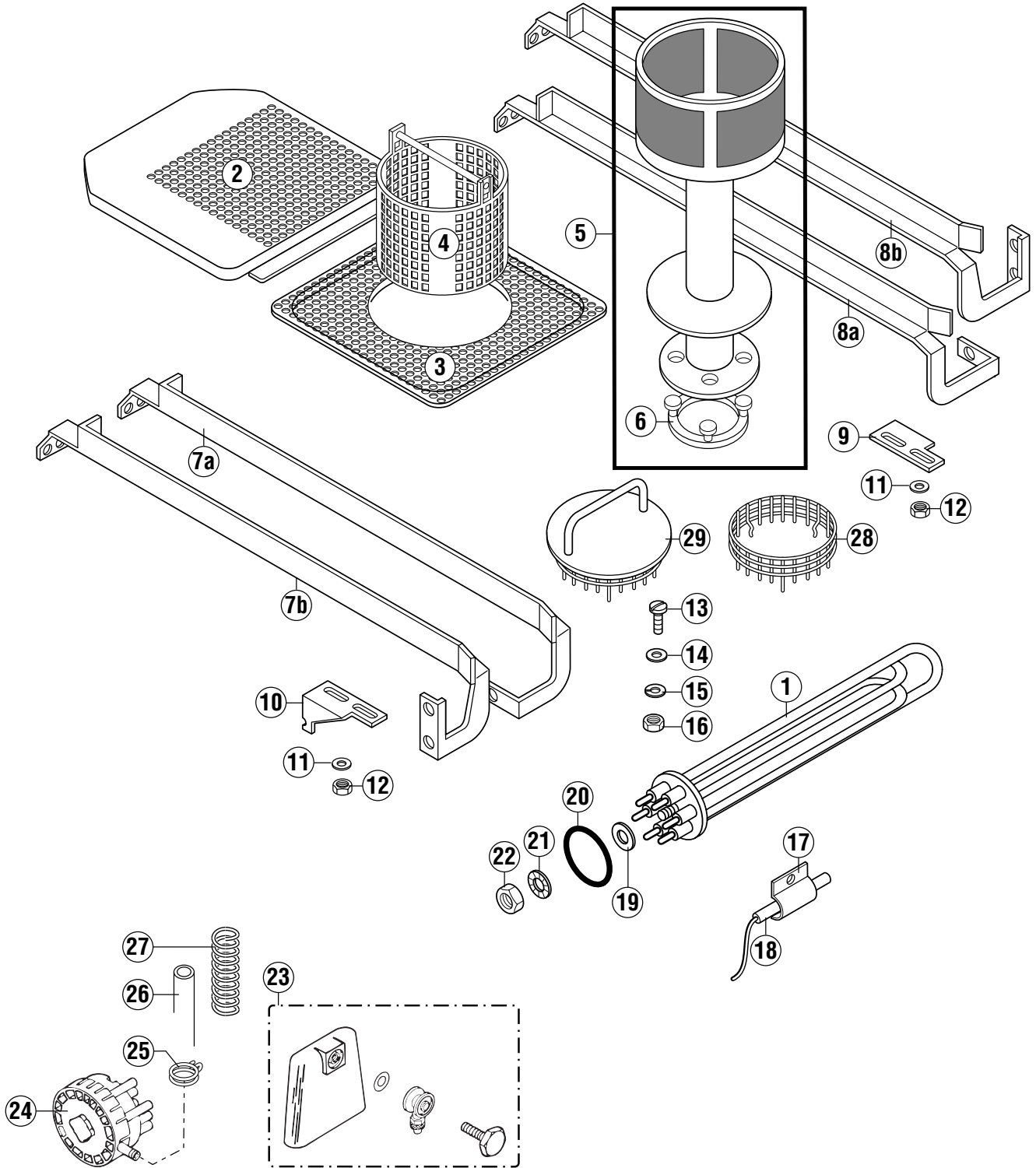
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
23	695664-5	Nut Mutter Ecrou M32	
24	01-246079-1	Spring Feder Ressort 2x	UXTL / UXTLS
25	895614-2	Axel Achse Axe	
26	603648	Screw Schraube Vis M6 x 12	
27	600699	Screw Schraube Vis M6 x 12	
28	899605-1	Adjustable feet Verstellfuß Pied réglable	
29	899606-1	Disc Scheibe Disque	
30	602504	Nut Mutter Ecrou M10	
31	168834-6	Gasket Dichtung Joint	
32	899675-2	Channel Rinne Gouttière	
33	602506	Nut Mutter Ecrou M6	
34	602307	Spring washer Federring Rondelle élastique B6	
35	602883	Cotter pin Splint Goupille 1,6 x 16	
36	324621	Holder Halter Renforcement	
37	324763-4	Guide bar Führungsstange Barre de guidage	UXT / UXTS
	324763-1	Guide bar Führungsstange Barre de guidage	UXTL / UXTLS
38	324763-2	Guide bar Führungsstange Barre de guidage	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
40	601151	Nut Mutter Ecrou M8	
41	324707	Coupling nut Verbindungsmutter Ecrou de jonction	
42	602286	Washer Scheibe Rondelle Ø6,4	
43	899679-1	Front door Fronttür Porte avant	
44	883133-1	Front panel Frontverkleidung Panneau avant	
45	886756-4	Socket Tülle Douille	
46	883268-2	Gasket Dichtung Joint	UXT
	883268-3	Gasket Dichtung Joint	UXTL
47	883266-3	Gasket Dichtung Joint	
48	602502	Nut Mutter Ecrou	
49	01-246102-1	Braking plate Bremskurve Tôle de freinage (from serial No. 8650 2308 onwards) (ab Serial-Nr. 8650 2308) (à partir du No. de série 8650 2308)	UXTL / UXTLS
50	01-246079-1	Spring Feder Ressort 2x	UXT / UXTS
51	01-246103-1	Spring mechanism Federwinkel Porte patin (from serial No. 8650 2308 onwards) (ab Serial-Nr. 8650 2308) (à partir du No. de série 8650 2308)	
52	01-246110-1	Disk Unterlegblech Tôle-entretoise (from serial No. 8650 2308 onwards) (ab Serial-Nr. 8650 2308) (à partir du No. de série 8650 2308)	
53	01-246104-1	Brake block Bremsbacke Patin de frein (from serial No. 8650 2308 onwards) (ab Serial-Nr. 8650 2308) (à partir du No. de série 8650 2308)	
54	886859-1	Plug Stopfen Bouchon	



Housing and doors
Gehäuse und Türen
Corps et portes

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS



UXT-002-1

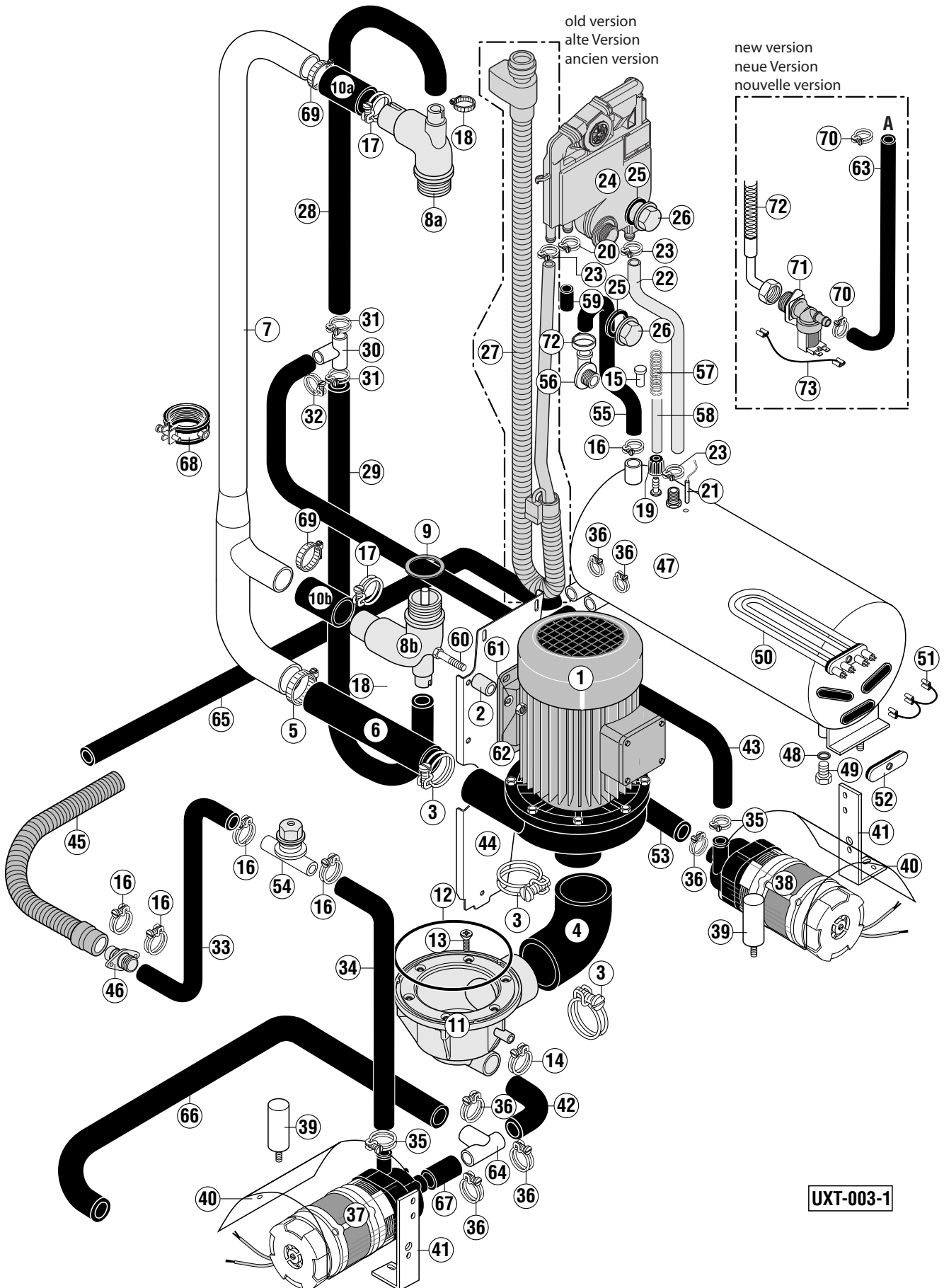
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	323949-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	
2	898394-1	Rear flat strainer Hinteres Flachsiebblech Filtre plat arrière	
3	898273-1	Front flat strainer Vorderes Flachsiebblech Filtre plat devant	
4	324768	Strainer basket Siebeinsatz Panier filtre	
5	323534-6	Overflow pipe (complete) Überlaufrohr (komplett) Tube trop-plein (complet)	
6	324231	Flipper Klappe Clapett	
7a	883264-2	Rack guide (left) Korbführung (links) Guidage de panier (gauche)	(for serial no. 8650 0000 - 8650 0033) (für Seriennummer 8650 0000 - 8650 0033) (pour no. de serial 8650 0000 - 8650 0033)
7b	886896-1	Rack guide (left) Korbführung (links) Guidage de panier (gauche)	UXT / UXTS
	01-246117-1	Rack guide (left) Korbführung (links) Guidage de panier (gauche)	UXTL / UXTLS
8a	883264-1	Rack guide (right) Korbführung (rechts) Guidage de panier (droite)	(for serial no. 8650 0000 - 8650 0033) (für Seriennummer 8650 0000 - 8650 0033) (pour no. de serial 8650 0000 - 8650 0033)
8b	895613-1	Rack guide (right) Korbführung (rechts) Guidage de panier (droite)	UXT / UXTS
	01-246118-1	Rack guide (right) Korbführung (rechts) Guidage de panier (droite)	UXTL / UXTLS
9	324618-2	Spring fastening (right) Federbefestigung (rechts) Renforcement de ressort (droite)	UXTL / UXTLS
10	324618-1	Spring fastening (left) Federbefestigung (links) Renforcement de ressort (gauche)	UXTL / UXTLS
11	602286	Washer Scheibe Rondelle Ø6,4	UXTL / UXTLS
12	602502	Nut Mutter Ecrou M6	UXTL / UXTLS
13	603376	Screw Schraube Vis M8 x 16	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
14	172986-10	Gasket Dichtung Joint	
15	602287	Spring washer Federring B8 Rondelle élastique	
16	602492	Nut Mutter M8 Ecrou	
17	775489-1	Clamp Klammer Bride de fixation	
18	775612-1	Temperature sensor Temperaturfühler Bulbe	
19	602288	Washer Scheibe Rondelle	
20	67500-118	O-ring O-Ring Joint torique	
21	602949	Teeth washer Fächerscheibe Rondelle à dents	
22	602493	Nut Mutter Ecrou	
23	139321-47	Air trap Luftkammer Cloche	(complete) (komplett) (complet)
24	378758-5	Pressure switch Druckschalter Pressostat	see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique
25	324510-68	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
26	898252-4	Hose Schlauch Tuyau	
27	886839-1	Spring Feder Ressort	
28	775405-1	Drain strainer Ablaufsieb Filtre de vidange	
29	774800-1	Drain strainer Ablaufsieb Filtre de vidange	



Rack guide, strainers and tank heating
Korbführung, Siebe und Tankheizung
Guidage de panier, filtres et chauffage du bac

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS



UXT-003-1

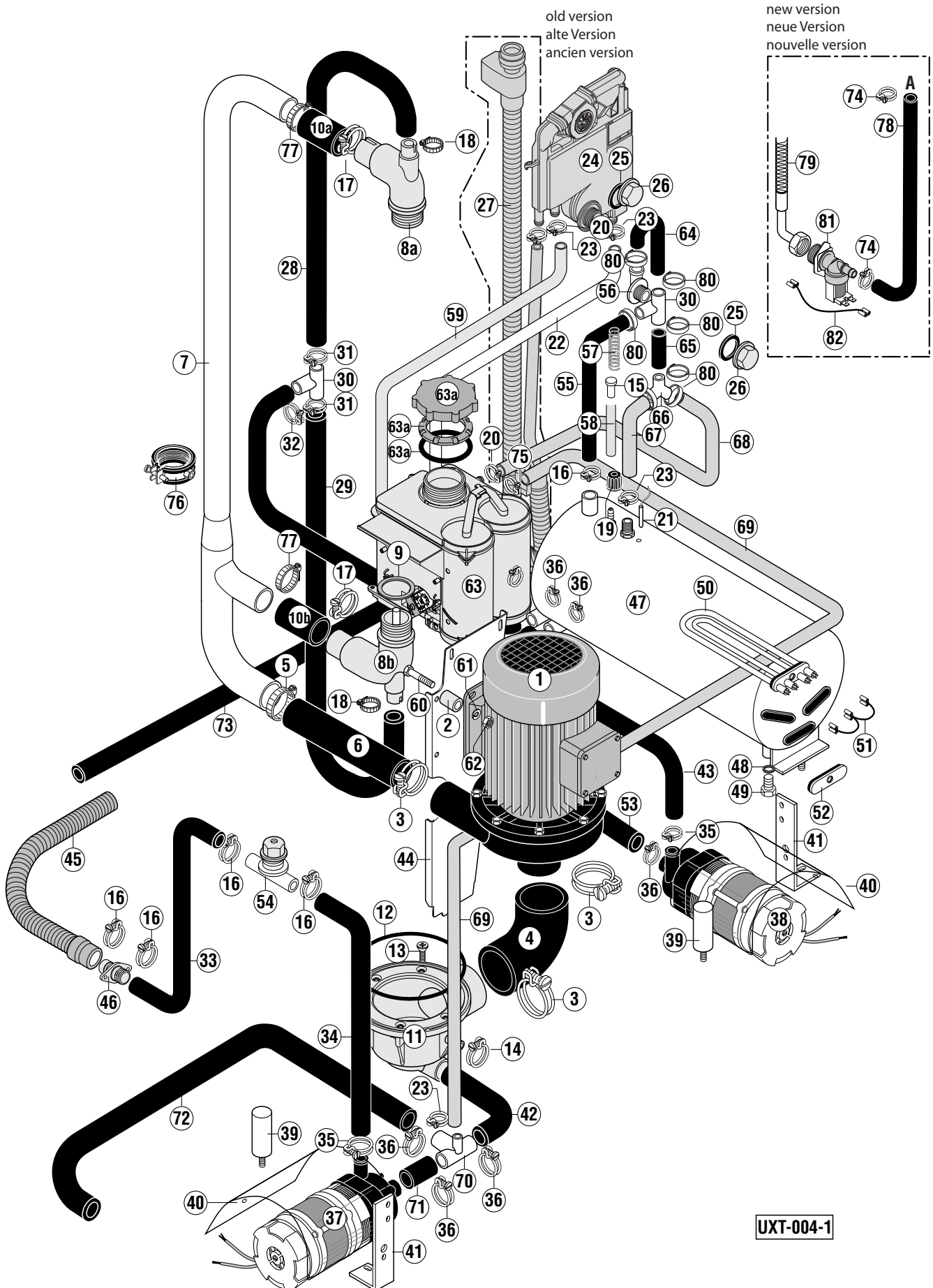
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	785440-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	785 440-10	Wash pump kit (including O-ring, impeller and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
2	324874-1	Spacer Distanzhülse Entretoise	
3	323945-76	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
4	898231-2	Hose Schlauch Tuyau	
5	693560-7	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
6	883141-3	Hose Schlauch Tuyau	
7	898315-2	Manifold Steigleitung Colonne	UXT
	898315-1	Manifold Steigleitung Colonne	UXTL
8a	883125-1	Wash arm guide Wascharmführung Guidage de bras de lavage	UXT / UXTL UXTLS
8b	883125-1	Wash arm guide Wascharmführung Guidage de bras de lavage	UXT / UXTL
	883125-3	Wash arm guide Wascharmführung Guidage de bras de lavage	UXTS / UXTLS
9	172986-22	Gasket Dichtung Joint	
10a	883142-1	Hose Schlauch Tuyau	
10b	883142-4	Hose Schlauch Tuyau	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
13	600699	Srew Schraube Vis	
14	323945-37	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
15	886841-12	Plug Stopfen Bouchon	(only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)
16	323945-29	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
17	323945-64	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	775507-1	Screwed connection Verschraubung Raccord	
20	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
21	775612-1	Temperature Probe Temperaturfühler Sonde de Température	
22	775559-4	Hose Schlauch Tuyau	(electrical heated) (elektrisch beheizt) (chauffage électrique) (not with heat recovery) (nicht bei Wärmerückgewinnung) (non avec récupération de la chaleur)
	775559-15	Hose Schlauch Tuyau	(steam heated) (dampfbeheizt) (chauffage vapeur) (not with heat recovery) (nicht bei Wärmerückgewinnung) (non avec récupération de la chaleur)
23	323945-16	Hose Schlauch Tuyau	
24	775540-1	Air gap Wassereinlauf Brise vide	
25	775305-1	Gasket Dichtung Joint	
26	324183	Nut Mutter Ecrou	
27	898045-1	Aquastop Füllschlauch Aquastop	(until serial No. 8650 2244) (bis Serial Nr. 8650 2244) (jusque du No. de série 8650 2244)

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
28	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	UXT / UXTS
	898247-3	Hose Schlauch Tuyau	UXTL / UXTLS
29	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	
30	324071	Tee T-Stück Té	
31	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
32	324510-242	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
33	883166-1	Hose Schlauch Tuyau (not with heat recovery) (nicht bei Wärmerückgewinnung) (non avec récupération de la chaleur)	
34	898178-4	Hose Schlauch Tuyau	
35	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
36	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
37	324913-1	Drain pump Ablaufpumpe Pompe de vidange (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
38	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
39	226568-9	Capacitor Kondensator Condensateur (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
40	867014-1	Protection foil Schutzfolie Capot de protection	
41	898230-2	Support Halter Support	
42	898242-1	Hose Schlauch Tuyau	
43	883167-2	Hose Schlauch Tuyau	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
44	898385-1	Support Halter Support	
45	01-243347-1	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	
46	886961-1	Drain connector Ablaufanschluß Connecteur de vidange	
47	01-243306-1	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
48	774072-3	Gasket Dichtung Joint	
49	600770	Screw Schraube Vis	
50	324644-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	9 kW (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
	324637-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	15 kW (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)
51	227073-29	Wire Drahtbrücke Pont	
52	774808-1	Plug Blindstopfen Bouchon	
53	898242-3	Hose Schlauch Tuyau	(electrical heated) (elektrisch beheizt) (chauffage électrique)
	898242-4	Hose Schlauch Tuyau	(steam heated) (dampfbeheizt) (chauffage vapeur)
54	886606	Ventilation valve housing Belüftungsventilgehäuse Casier de vanne de ventilation	
55	883146-2	Hose Schlauch Tuyau	(electrical heated) (elektrisch beheizt) (chauffage électrique)
56	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
	883281-1	Fill piece kit Füllstück Kit Kit de pièce de remplissage	(cpl. including pos. 25, 26, 56) (kpl. inklusive Pos. 25, 26, 56) (cpl. compris pos. 25, 26, 56)
57	886839-1	Spring Feder Ressort	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce		model Modell modèle
58	898251-1	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines with rinse dosage pump) (nur bei Maschinen mit Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de dosage de rinçage)	
	898251-2	Hose Schlauch Tuyau	(only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)	
59	775531-1	Cap Kappe Capuchon		
60	602582	Screw Schraube Vis	M8 x 50	
61	602305	Spring washer Federring Rondelle élastique	B8	
62	602492	Nut Mutter Ecrou	M8	
63	883247-8	Hose Schlauch Tuyau	(from serial No. 8650 2245) (ab Serial-Nr. 8650 2245) (à partir du No. de série 8650 2245)	
64	883181-2	Tee T-Stück Té		
65	883145-2	Hose Schlauch Tuyau		
66	883162-2	Hose Schlauch Tuyau		
67	883145-1	Hose Schlauch Tuyau		
68	600785	Pipe clamp Rohrschelle Collier		
69	166513-3	Hose clamp Schlauchschelle Collier		
70	323945-18	Hose clamp Schlauchschelle Collier		
71	01-246164-1	Solenoid valve Magnetventil Electrovanne	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	(from serial No. 8650 2245) (ab Serial-Nr. 8650 2245) (à partir du No. de série 8650 2245)
72	01-240316-1	Fill hose Füllschlauch Tuyau de remplissage	(from serial No. 8650 2245) (ab Serial-Nr. 8650 2245) (à partir du No. de série 8650 2245)	
73	785497-1	Wire Draht Câble	(from serial No. 8650 2245) (ab Serial-Nr. 8650 2245) (à partir du No. de série 8650 2245)	



UXT-004-1

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	785440-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	785440-10	Wash pump kit (including O-ring, impeller and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
2	324874-1	Spacer Distanzhülse Entretoise	
3	323945-76	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
4	898231-2	Hose Schlauch Tuyau	
5	693260-7	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
6	883141-3	Hose Schlauch Tuyau	
7	898315-2	Manifold Steigleitung Colonne	UXT / UXTS
	898315-1	Manifold Steigleitung Colonne	UXTL / UXTLS
8a	883125-1	Wash arm guide Wascharmführung Guidage de bras de lavage	UXT / UXTL UXTLS
8b	883125-1	Wash arm guide Wascharmführung Guidage de bras de lavage	UXT / UXTL
	883125-3	Wash arm guide Wascharmführung Guidage de bras de lavage	UXTS / UXTLS
9	172986-22	Gasket Dichtung Joint	
10a	883142-1	Hose Schlauch Tuyau	
10b	883142-4	Hose Schlauch Tuyau	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
15	886841-12	Plug Stopfen Bouchon (only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)	
16	323945-29	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
17	323945-64	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	775507-1	Screwed connection Verschraubung Raccord	
20	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
21	775612-1	Temperature Probe Temperaturfühler Sonde de Température	
22	775559-2	Hose Schlauch Tuyau (not with heatrecovery) (nicht bei Wärmerückgewinnung) (non avec récupération de la chaleur)	
23	323945-16	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	775540-1	Air gap Wassereinlauf Brise vide	
25	775305-1	Gasket Dichtung Joint	
26	324183	Nut Mutter Ecrou	
27	898045-1	Aquastop Füllschlauch Aquastop (until serial No. 8650 2244) (bis Serial Nr. 8650 2244) (jusque du No. de série 8650 2244)	
28	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	UXT / UXTS
	898247-3	Hose Schlauch Tuyau	UXTL / UXTLS
29	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	
30	324071	Tee T-Stück Té	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
31	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
32	324510-242	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
33	883166-1	Hose Schlauch Tuyau (not with heatrecovery) (nicht bei Wärmerückgewinnung) (non avec récupération de la chaleur)	
34	898178-4	Hose Schlauch Tuyau	
35	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
36	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
37	324913-1	Drain pump Ablaufpumpe Pompe de vidange (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
38	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
39	226568-9	Capacitor Kondensator Condensateur (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
40	867014-1	Protection foil Schutzfolie Capot de protection	
41	898230-2	Support Halter Support	
42	898242-1	Hose Schlauch Tuyau	
43	883167-2	Hose Schlauch Tuyau	
44	898385-1	Support Halter Support	
45	01-243347-1	Drain hose Ablaufschlauch Tuyau de vidange	
46	886961-1	Drain connector Ablaufanschluß Connecteur de vidange	
47	01-243306-1	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce			model Modell modèle
48	774072-3	Gasket Dichtung Joint			
49	600770	Screw Schraube Vis			
50	324644-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	9 kW	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
	324637-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	15 kW	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
51	227073-29	Wire Drahtbrücke Pont			
52	774808-1	Plug Blindstopfen Bouchon			
53	898242-3	Hose Schlauch Tuyau			
54	886606	Ventilation valve housing Belüftungsventilgehäuse Casier de vanne de ventilation			
55	883143-1	Hose Schlauch Tuyau			
56	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage			
	883281-1	Fill piece kit Füllstück Kit Kit de pièce de remplissage	(cpl. including pos. 25, 26, 56) (kpl. inklusive Pos. 25, 26, 56) (cpl. compris pos. 25, 26, 56)		
57	886839-1	Spring Feder Ressort			
58	898251-1	Hose Schlauch Tuyau		(only on machines with rinse dosage pump) (nur bei Maschinen mit Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de dosage de rinçage)	
	898251-2	Hose Schlauch Tuyau		(only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)	
59	775611-2	Hose Schlauch Tuyau			
60	602582	Screw Schraube Vis	M8 x 50		
61	602305	Spring washer Federring Rondelle élastique	B8		

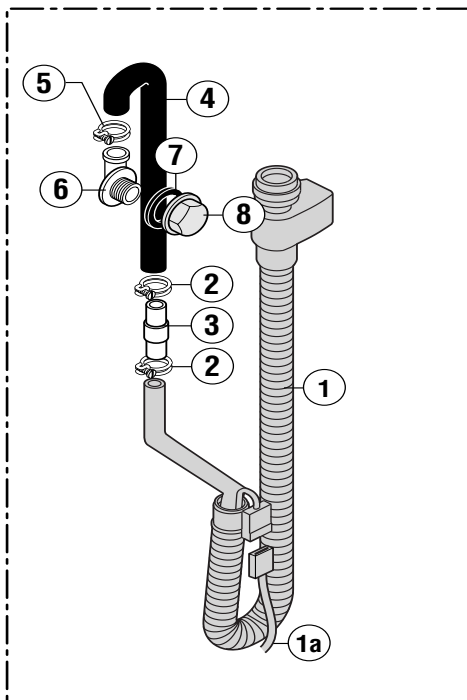
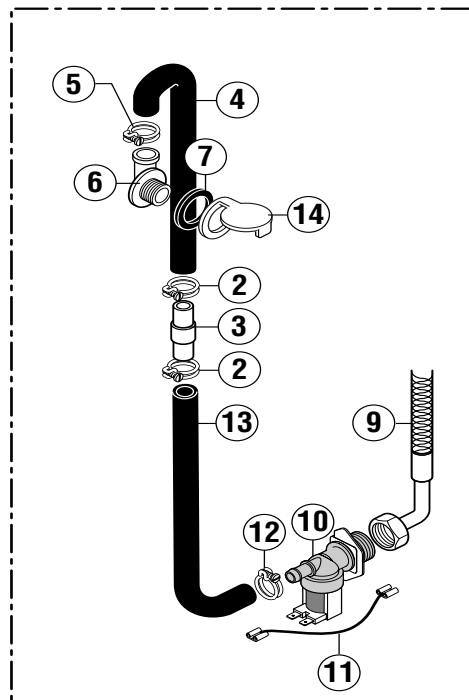
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce		model Modell modèle
62	602492	Nut Mutter Ecrou	M8	
63	775530-2	Softener Enthärter Adoucisseur	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
63a	775530-50	Replacement kit Ersatzteilpaket Ens. de pièce détachées	(cap) (Deckel) (couvercle)	all variations alle Variationen toutes les variations
63b	775530-301	Solenoid valve Magnetventil Electrovanne	(Y 4.2) (Y 4.2) (Y 4.2)	not shown nicht gezeigt non afficher
64	883169-1	Hose Schlauch Tuyau		
65	775559-11	Hose Schlauch Tuyau		
66	174047-2	Y-piece Y-Stück Y-pièce		
67	775559-7	Hose Schlauch Tuyau	(electrical heated) (elektrisch beheizt) (chauffage électrique)	(not with heat recovery) (nicht bei Wärmerückgewinnung) (non avec récupération de la chaleur)
	775559-15	Hose Schlauch Tuyau	(steam heated) (dampfbeheizt) (chauffage vapeur)	(not with heat recovery) (nicht bei Wärmerückgewinnung) (non avec récupération de la chaleur)
68	775559-9	Hose Schlauch Tuyau		
69	775559-5	Hose Schlauch Tuyau		
70	883309-1	Tee T-Stück Té		
71	883145-1	Hose Schlauch Tuyau		
72	883162-2	Hose Schlauch Tuyau		
73	883247-8	Hose Schlauch Tuyau	(from serial No. 8650 2245) (ab Serial-Nr. 8650 2245) (à partir du No. de série 8650 2245)	
74	324945-18	Hose clamp Schlauchklemme Collier		
75	323945-15	Hose clamp Schlauchklemme Collier		

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
76	600785	Pipe clamp Rohrschelle Collier	
77	166513-3	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
78	898247-8	Hose Schlauch Tuyau	
79	01-240316-1	Fill hose (from serial No. 8650 2245) Füllschlauch (ab Serial-Nr. 8650 2245) Tuyau de remplissage (à partir du No. de série 8650 2245)	
80	165128-3	Binder Binder Collier	
81	01-246164-1	Solenoid valve (see wiring Diagram) (from serial No. 8650 2245) Magnetventil (siehe Schaltplan) (ab Serial-Nr. 8650 2245) Electrovanne (voir schéma de câblage) (à partir du No. de série 8650 2245)	
82	785497-1	Wire (from serial No. 8650 2245) Draht (ab Serial-Nr. 8650 2245) Câble (à partir du No. de série 8650 2245)	

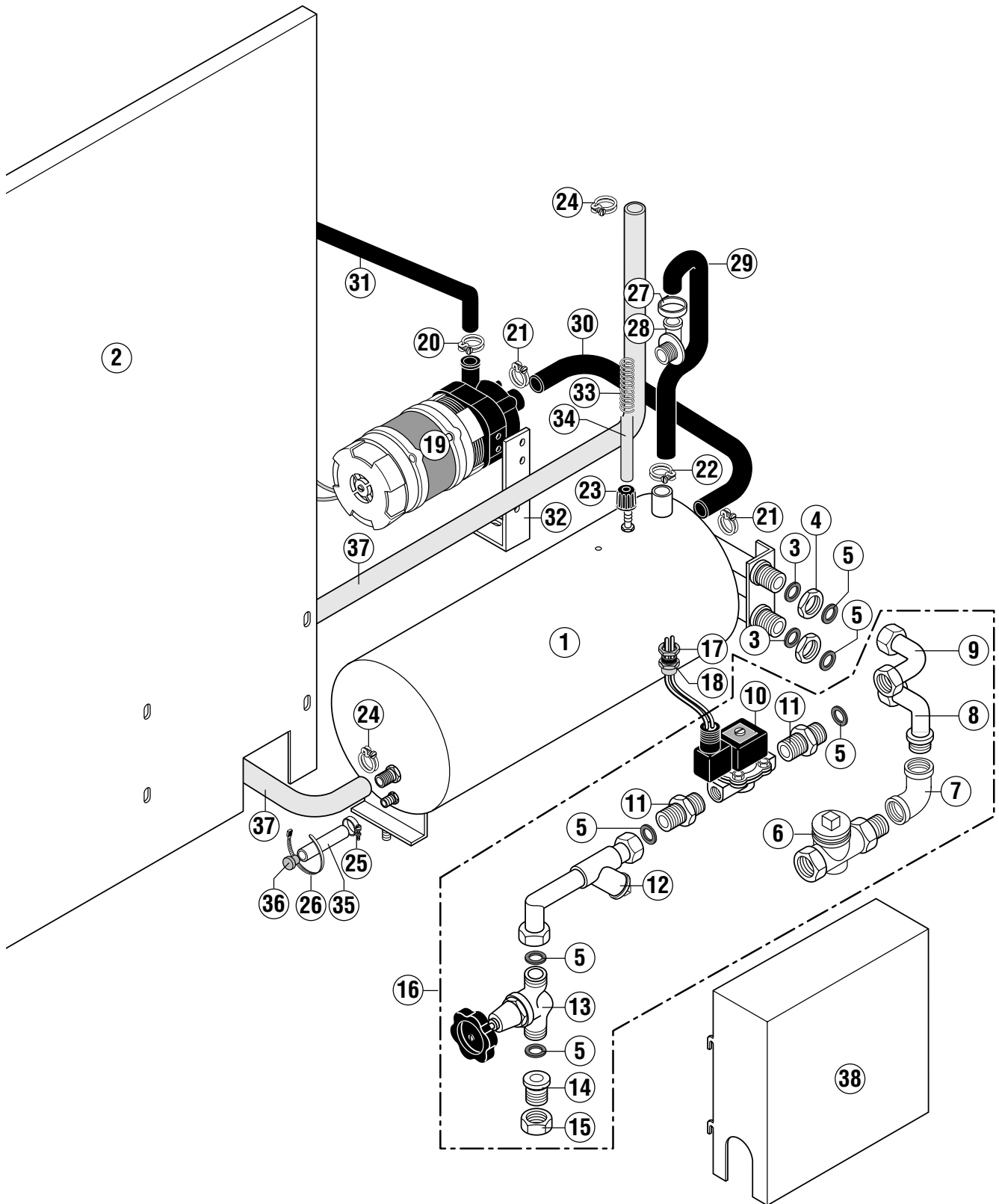


Fill, drain, booster & wash pump (with softener)
Füllung, Ablauf, Erhitzer & Waschpumpe (mit Enthärter)
Remplissage, vidange, chaudière & pompe de lavage (avec adoucisseur)

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

old version
alte Version
ancien versionnew version
neue Version
nouvelle version**UX003-3**

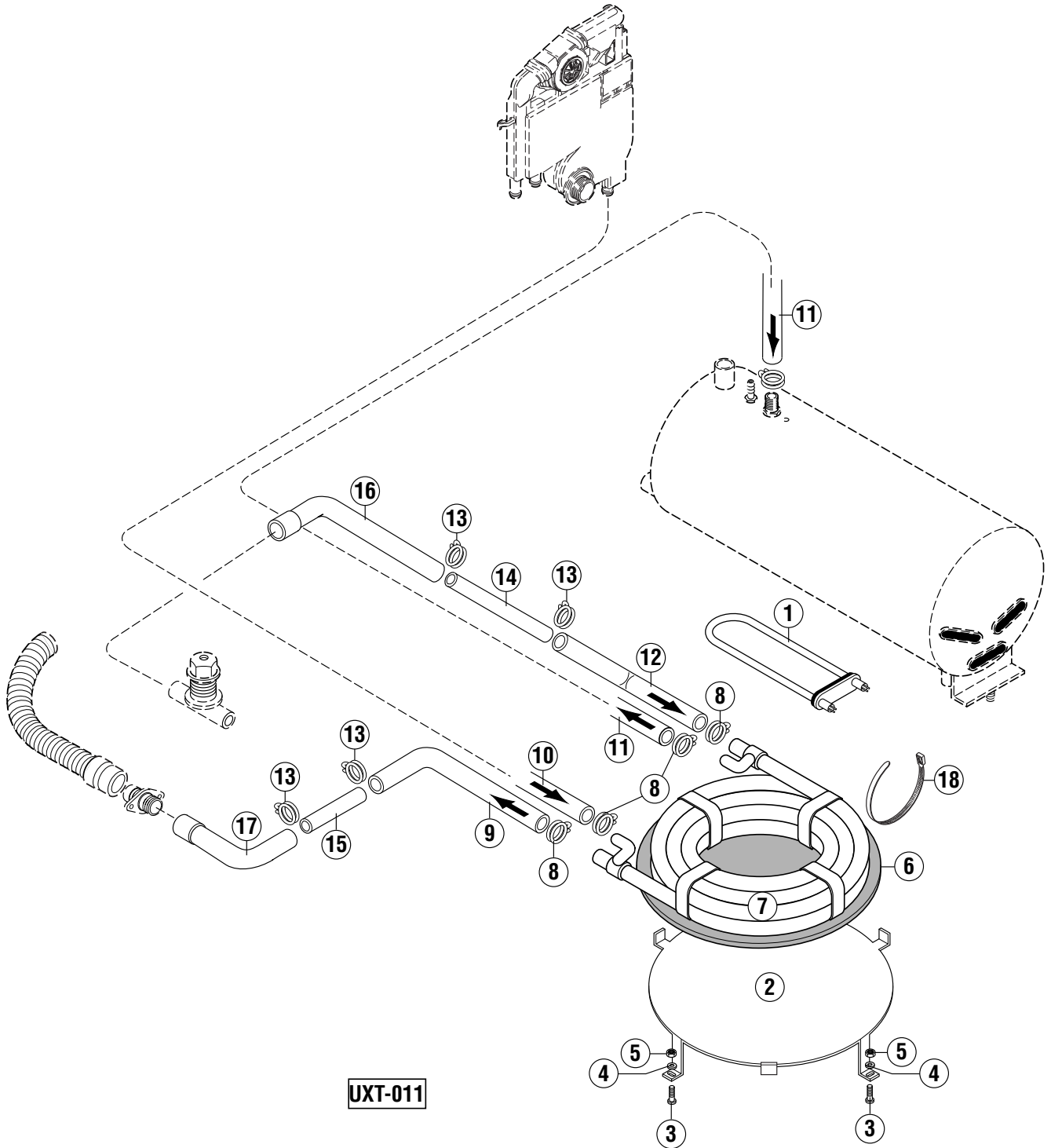
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898045-5	Aquastop Füllschlauch Aquastop (until serial No. 8650 2244) (bis Serial Nr. 8650 2244) (jusque du No. de série 8650 2244)	
1a	785492-1	Wire Draht Câble (until serial No. 8650 2244) (bis Serial Nr. 8650 2244) (jusque du No. de série 8650 2244)	
2	323945-21	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
3	883256-3	Hose connector Schlauchverbindung Connecteur de Tuyau	
4	883146-2	Hose Schlauch Tuyau	
5	166513-1	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
6	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
	883281-1	Fill piece kit Füllstück Kit Kit de pièce de remplissage (cpl. including pos. 25, 26, 56) (kpl. inklusive Pos. 25, 26, 56) (cpl. compris pos. 25, 26, 56)	
7	775305-1	Gasket Dichtung Joint	
8	883271	Cap Kappe Capuchon	
9	01-240316-1	Fill hose Füllschlauch Tuyau de remplissage (from serial No. 8650 2245) (ab Serial-Nr. 8650 2245) (à partir du No. de série 8650 2245)	
10	01-246164-3	Solenoid valve Magnetventil Electrovanne (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	(from serial No. 8650 2245) (ab Serial-Nr. 8650 2245) (à partir du No. de série 8650 2245)
11	785493-2	Wire Draht Câble (from serial No. 8650 2245) (ab Serial-Nr. 8650 2245) (à partir du No. de série 8650 2245)	
12	323945-18	Hose clamp Schlauchschelle Collier	
13	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	
14	883271-1	Cap Kappe Capuchon	



key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	883295-2	Rinse booster heater Durchlauferhitzer Chaudière	
2	01-241557-2	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	UXT / UXTS
	01-241557-1	Side panel Seitenverkleidung Panneau latéral	UXTL / UXTLS
3	300084-9	Gasket Dichtung Joint	
4	172739-3	Nut Mutter Ecrou	
5	302574-1	Gasket Dichtung Joint	
6	168704	Steam trap Kondensatabscheider Purgeur	0,1 - 3,5bar
	303354	Steam trap Kondensatabscheider Purgeur	3,51 - 10bar
7	603091	Elbow Winkel Coude	
8	323760	Pipe Leitung Tuyau	
9	323781	Pipe Leitung Tuyau	
10	869493-1	Solenoid valve Magnetventil Electrovanne	
11	229659	Hexagon nipple Doppelnippel Mamelon double	
12	886903-1	Line strainer Schmutzfänger Filtre	
13	165828-2	Hand valve Absperrhahn Robinet	
14	229658	Union piece Einlegeteil Pièce folle	
15	168610-1	Nut Mutter Ecrou	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
16	886905-2	Steam connection (complete) Dampfanschluss (komplett) Connexion de vapeur (complet)	
17	695664-2	Nut Mutter Ecrou	
18	695661-2	Cable gland Kabelverschraubung Passe de câble	
19	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage	
20	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
21	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
22	323945-29	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
23	775507-1	Screwed connection Verschraubung Raccord	
24	323945-16	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
25	303340-6	Hose clamp Schlauchschelle Collier de serrage	
26	165128-1	Binder Binder Collier	
27	165128-3	Binder Binder Collier	
28	324097	Fill piece Füllstück Pièce de remplissage	
	883281-1	Fill piece kit (complete) Füllstück Kit (omplett) Kit de pièce de remplissage (complet)	
29	883146-2	Hose Schlauch Tuyau	
30	898242-4	Hose Schlauch Tuyau	
31	883167-2	Hose Schlauch Tuyau	

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
32	898230-2	Support Halter Support	
33	886839-1	Spring Feder Ressort	
34	898251-1	Hose Schlauch Tuyau (only on machines with rinse dosage pump) (nur bei Maschinen mit Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines avec pompe de dosage de rinçage)	
	898251-2	Hose Schlauch Tuyau (only on machines without rinse dosage pump) (nur bei Maschinen ohne Klarspüldosierpumpe) (seulement pour les machines sans pompe de dosage de rinçage)	
35	774080-1	Hose Schlauch Tuyau	
36	774512-1	Plug Stopfen Bouchon	
37	775559-15	Hose Schlauch Tuyau	
38	01-241555-2	Cover Verkleidung Couvercle	



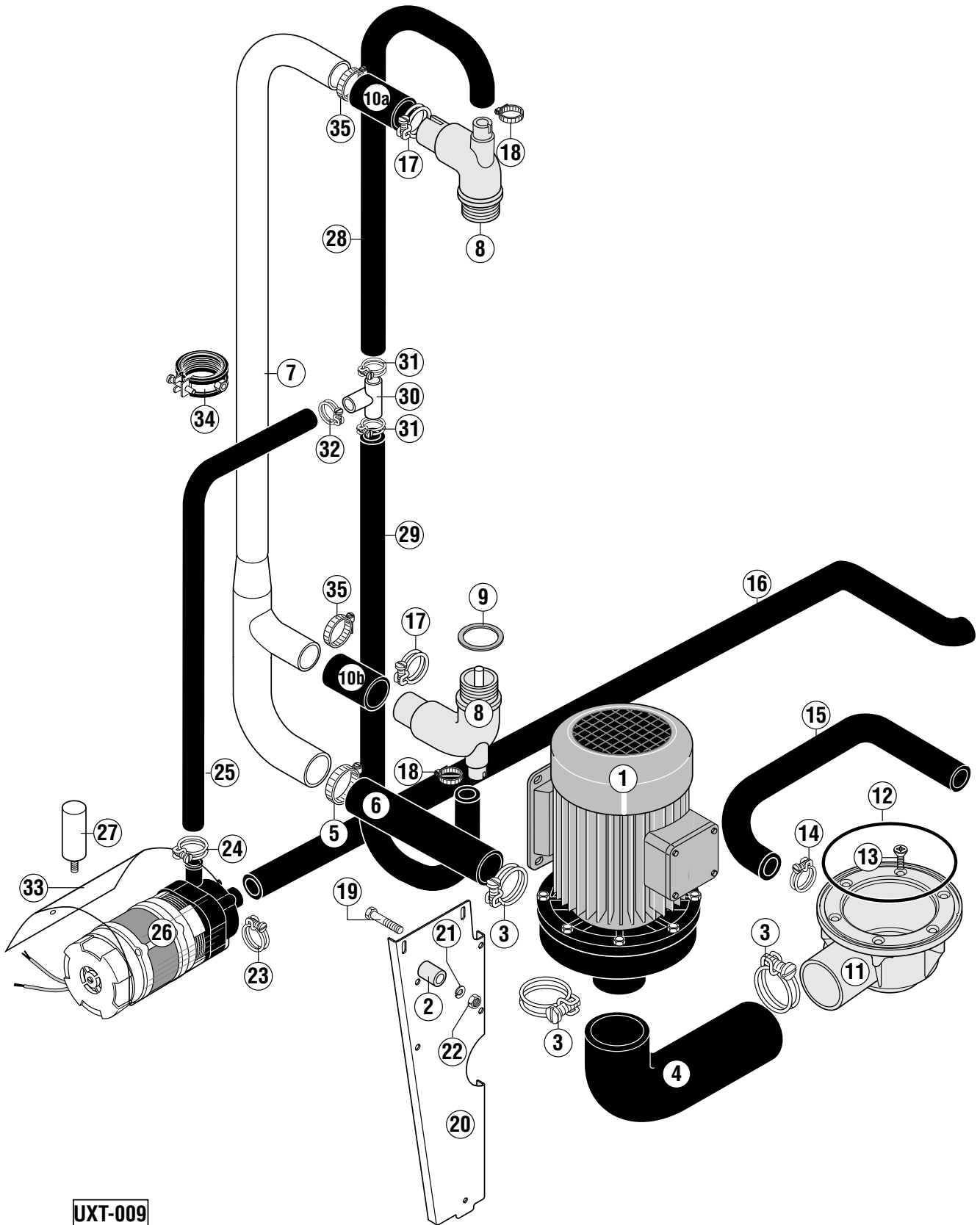
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce		model Modell modèle
1	324644-1	Heating element Heizkörper Thermoplongeur	(see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
2	01-249112-1	Console Konsole Console		
3	601229	Screw Schraube Vis	M6 x 16	
4	603462	Washer Scheibe Rondelle	Ø6,4	
5	602502	Nut Mutter Ecrou	M6	
6	01-249116-1	Insulation Isolierung Isolation		
7	324744	Heat exchanger Wärmetauscher Échangeur de chaleur		
8	324510-242	Hose clamp Schlauchklemme Collier		
9	01-246275-1	Hose Schlauch Tuyau		
10	898072-1	Hose Schlauch Tuyau		
11	898072-6	Hose Schlauch Tuyau		
12	01-246275-1	Hose Schlauch Tuyau		
13	323945-25	Hose clamp Schlauchklemme Collier		
14	228629-31	Pipe Rohr Tube		
15	228629-14	Pipe Rohr Tube		
16	01-246276-1	Hose Schlauch Tuyau		
17	01-246278-1	Hose Schlauch Tuyau		

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
18	169139-3	Binder Kabelbinder Attache	



Heat recovery
Wärmerückgewinnung
Récupération de la chaleur

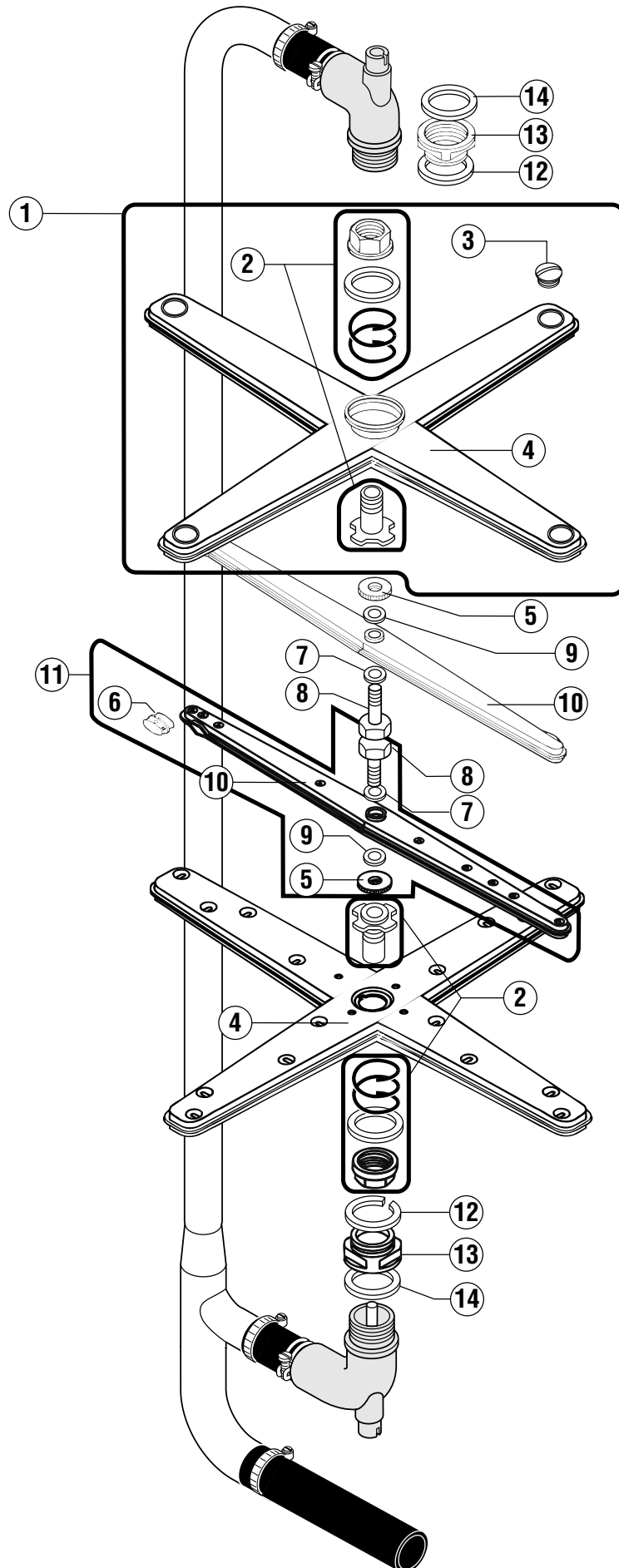
UXT / UXTS
UXTL / UXTLS



UXT-009

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898334-1	Wash pump Waschpumpe Pompe de lavage	
	898334-10	Wash pump kit (including O-ring, impeler and mechanical seal) Waschpumpe Kit (beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) Kit de pompe de lavage (compris joint torrique, roue et joint tournant)	
2	324874-1	Spacer Distanzhülse Entretoise	
3	323945-76	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
4	898333-1	Hose Schlauch Tuyau	
5	693260-5	Hose clamp Schlauschelle Collier	
6	883141-3	Hose Schlauch Tuyau	
7	898315-2	Manifold Steigleitung Colonne	UXT / UXTS
	898315-1	Manifold Steigleitung Colonne	UXTL / UXTLS
8	883125-2	Wash arm guide Wascharmführung Guidage de bras de lavage	
9	172986-22	Gasket Dichtung Joint	
10a	883142-1	Hose Schlauch Tuyau	
10b	883142-4	Hose Schlauch Tuyau	
11	898202-1	Drain body Ablaufgehäuse Corps de vidange	
12	276903-28	O-ring O-Ring Joint torique	
13	600699	Srew Schraube Vis	
14	323945-37	Hose clamp Schlauchklemme Collier	

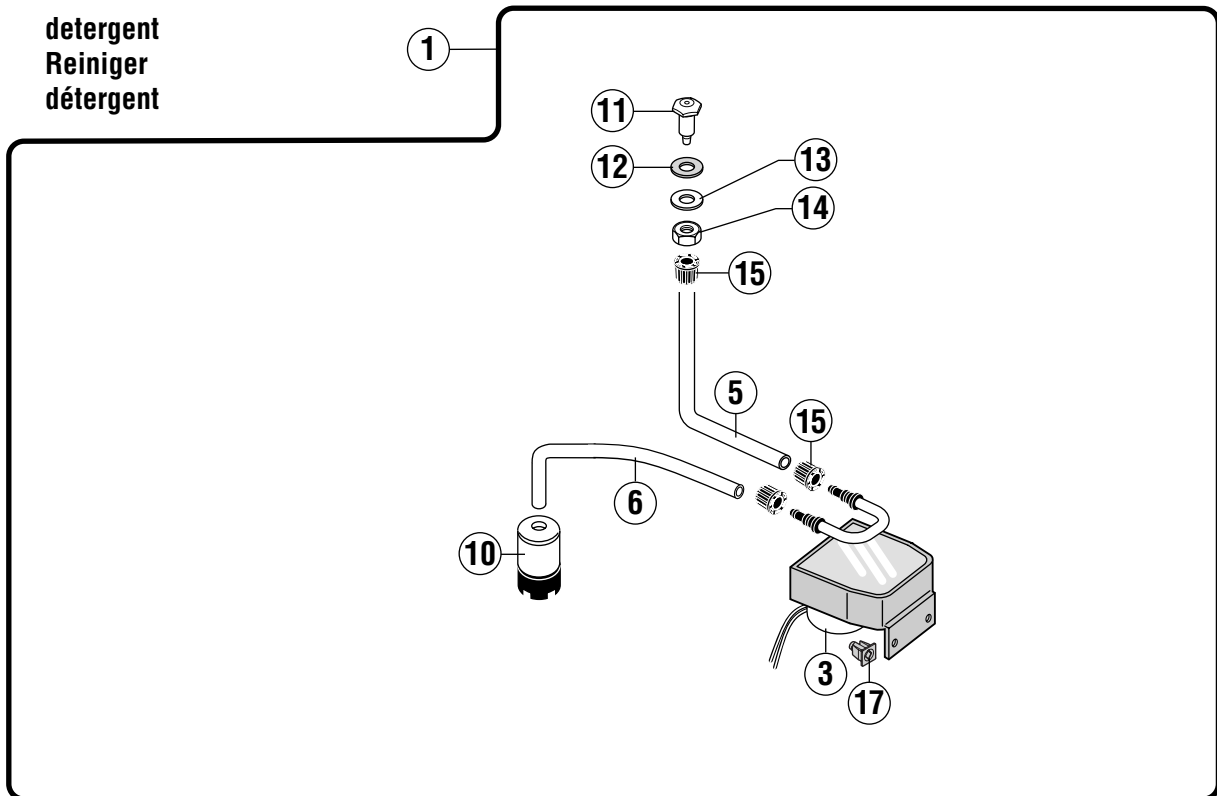
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
15	883162-2	Hose Schlauch Tuyau	
16	883145-2	Hose Schlauch Tuyau	
17	323945-64	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
18	324510-202	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
19	602582	Screw Schraube Vis M8 x 50	
20	898392-1	Support Halter Support	
21	602305	Spring washer Federring Rondelle élastique B8	
22	602492	Nut Mutter Ecrou M8	
23	324510-341	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
24	324510-327	Hose clamp Schlauchklemme Collier	
25	883167-3	Hose Schlauch Tuyau	
26	324093-21	Rinse pump Spülpumpe Pompe de rinçage (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
27	226568-9	Capacitor Kondensator Condensateur (see wiring Diagram) (siehe Schaltplan) (voir schéma de câblage)	
28	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	UXT / UXTS
	898247-3	Hose Schlauch Tuyau	UXTL / UXTLS
29	898247-4	Hose Schlauch Tuyau	
30	324071	Tee T-Stück Té	



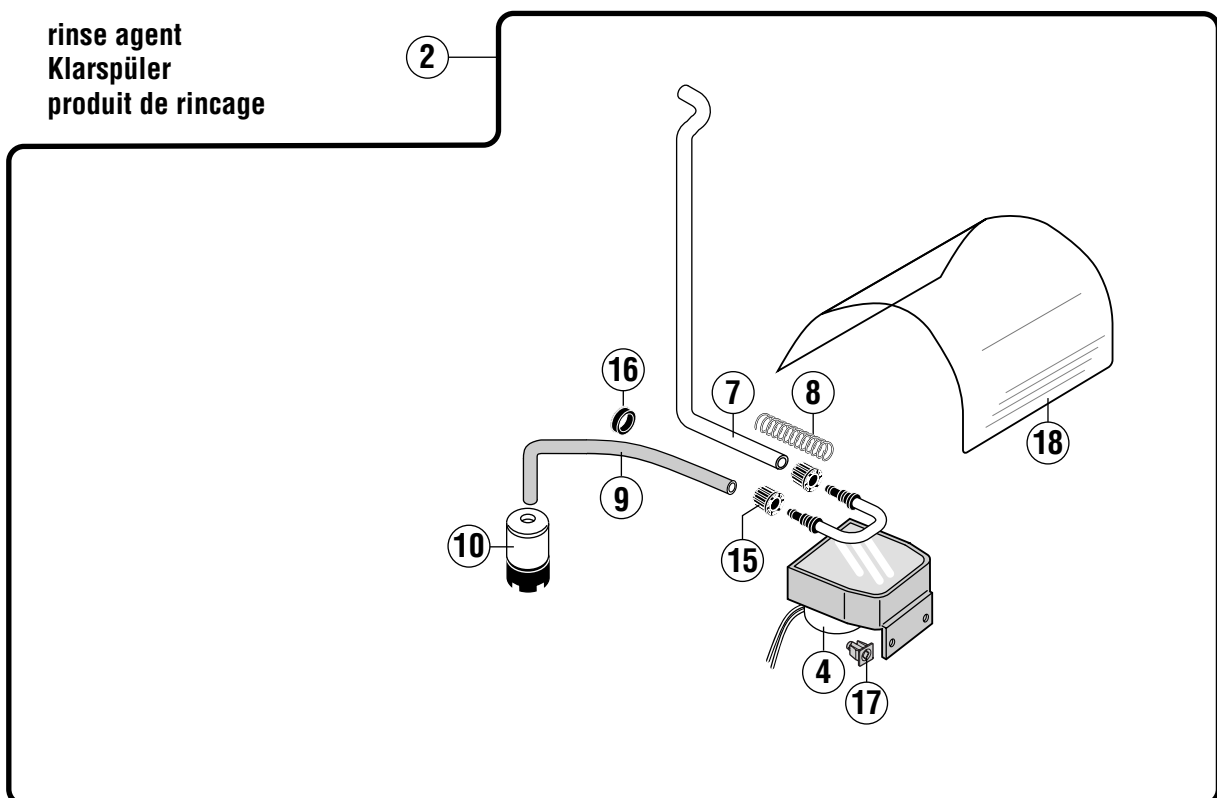
UXT-005

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	324798-2	Wash arm assy. Wascharm komplett montiert Bras de lavage ens.	
2	734804-1	Service kit Wascharmnabe Kit Kit de service	
3	886610	Plug Stopfen Bouchon	
4	324691	Wash arm Wascharm Bras de lavage	
5	324036	Milled nut Rändelmutter Ecrou moleté	
6	886609	Plug Stopfen Bouchon	
7	774072-2	Washer Scheibe Rondelle	
8	324906	Hollow screw (axis) Achse Axe	
9	774072-1	Washer Scheibe Rondelle	
10	324738	Rinse arm Spülar Bras de rinçage	
11	886898-1	Rinse arm kit (cpl. including pos. 5, 6, 7, 8, 9, 10) Spülar Kit (cpl. inklusive Pos. 5, 6, 7, 8, 9, 10) Kit de bras de rinçage (cpl. compris pos. 5, 6, 7, 8, 9, 10)	
12	324751	Sliding ring Ring Bague	
13	324698-1	Coupling nut (right wash system) Trennmutter (rechtes Waschsystem) Ecrou d'embase (système de lavage droit)	
	324698-2	Coupling nut (left wash system) Trennmutter (linkes Waschsystem) Ecrou d'embase (système de lavage gauche)	
14	172986-22	Gasket Dichtung Joint	

detergent
Reiniger
détergent



rinse agent
Klarspüler
produit de rincage

**UX006-1**

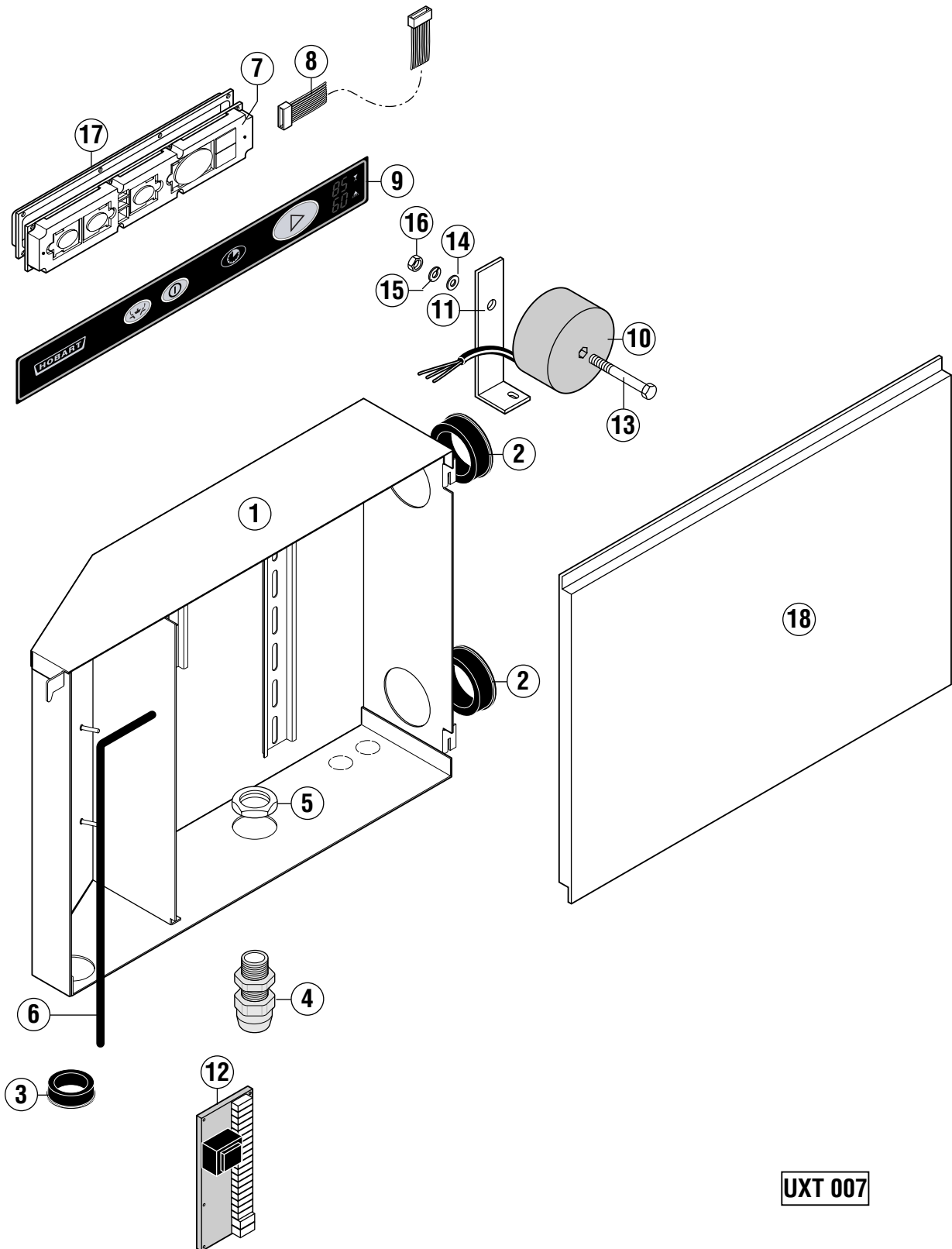
key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce			model Modell modèle
1	ML71561-AK	Dispenser complete Dosiergerät komplett Doseur complet	Service-kit Service-Kit Kit de remplacement	(50Hz) (50Hz) (50Hz)	
	ML71561-HN	Dispenser complete Dosiergerät komplett Doseur complet	Service-kit Service-Kit Kit de remplacement	(60Hz) (60Hz) (60Hz)	
2	ML71563-ED	Dispensers complete Dosiergerät komplett Doseur complet	Service-kit Service-Kit Kit de remplacement		
3	775556-2	Dispenser Dosiergerät Doseur	(50Hz) (50Hz) (50Hz)	see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique	
	775556-5	Dispenser Dosiergerät Doseur	(60Hz) (60Hz) (60Hz)	see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique	
4	775556-1	Dispenser Dosiergerät Doseurs		see wiring diagramme siehe Schaltplan voir schéma électrique	
5	898252-2	Hose Schlauch Tuyau			
6	898252-3	Hose Schlauch Tuyau			
7	898251-1	Hose Schlauch Tuyau			
8	886839-1	Spring Feder Ressort			
9	898250-2	Hose Schlauch Tuyau			
10	775239-1	Suction valve Fußventil Soupape			
11	01-240071-1	Injector Einlaßstück Injecteur			
12	774072-3	Washer Scheibe Rondelle			
13	602288	Washer Scheibe Rondelle	B10,5 DIN125 B10,5 DIN125 B10,5 DIN125		
14	609432	Nut Mutter Ecrou	M10 x 1 DIN934 M10 x 1 DIN934 M10 x 1 DIN934		
15	775507-1	Screwed connection Verschraubung Raccord			

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
16	886756-4	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
17	775460-1	Clip nut Einsteckmutter Ecrou de clip	
18	01-240283-1	Protection foil Schutzfolie Capot de protection	



Dispensers
Dosiergeräte
Dosseurs

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS

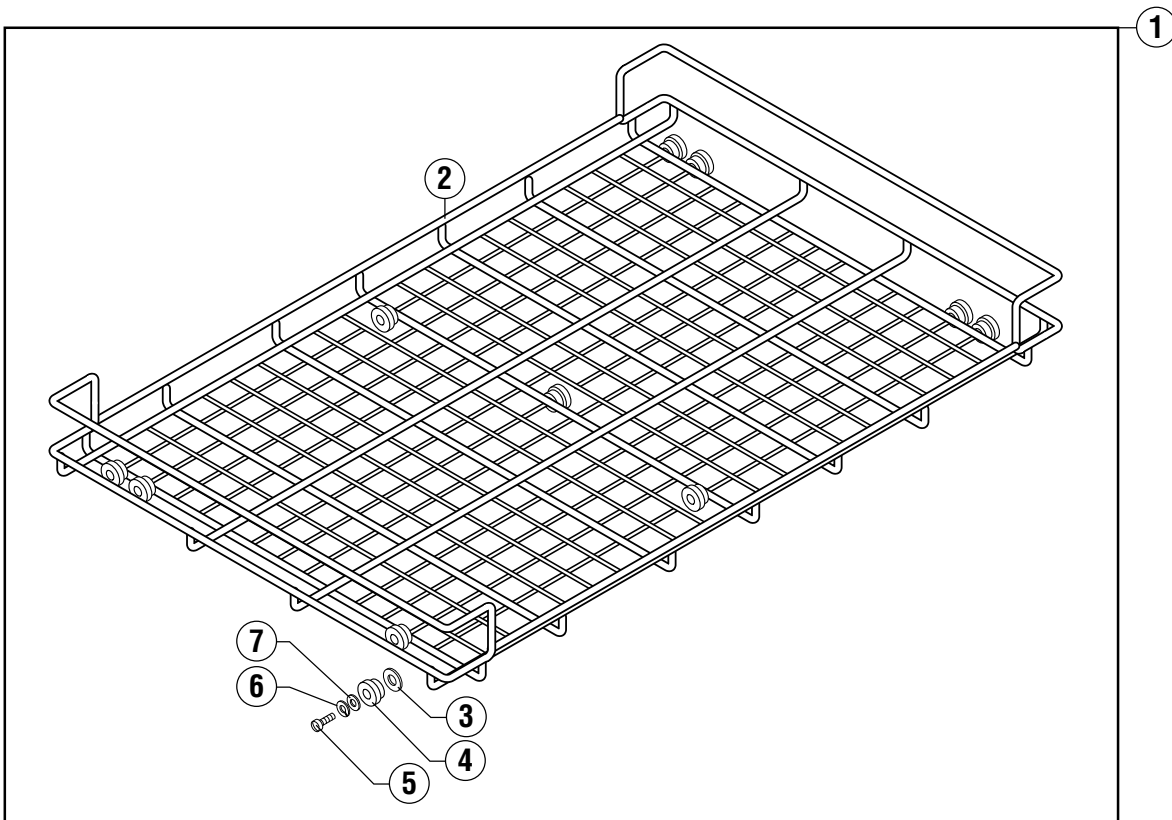
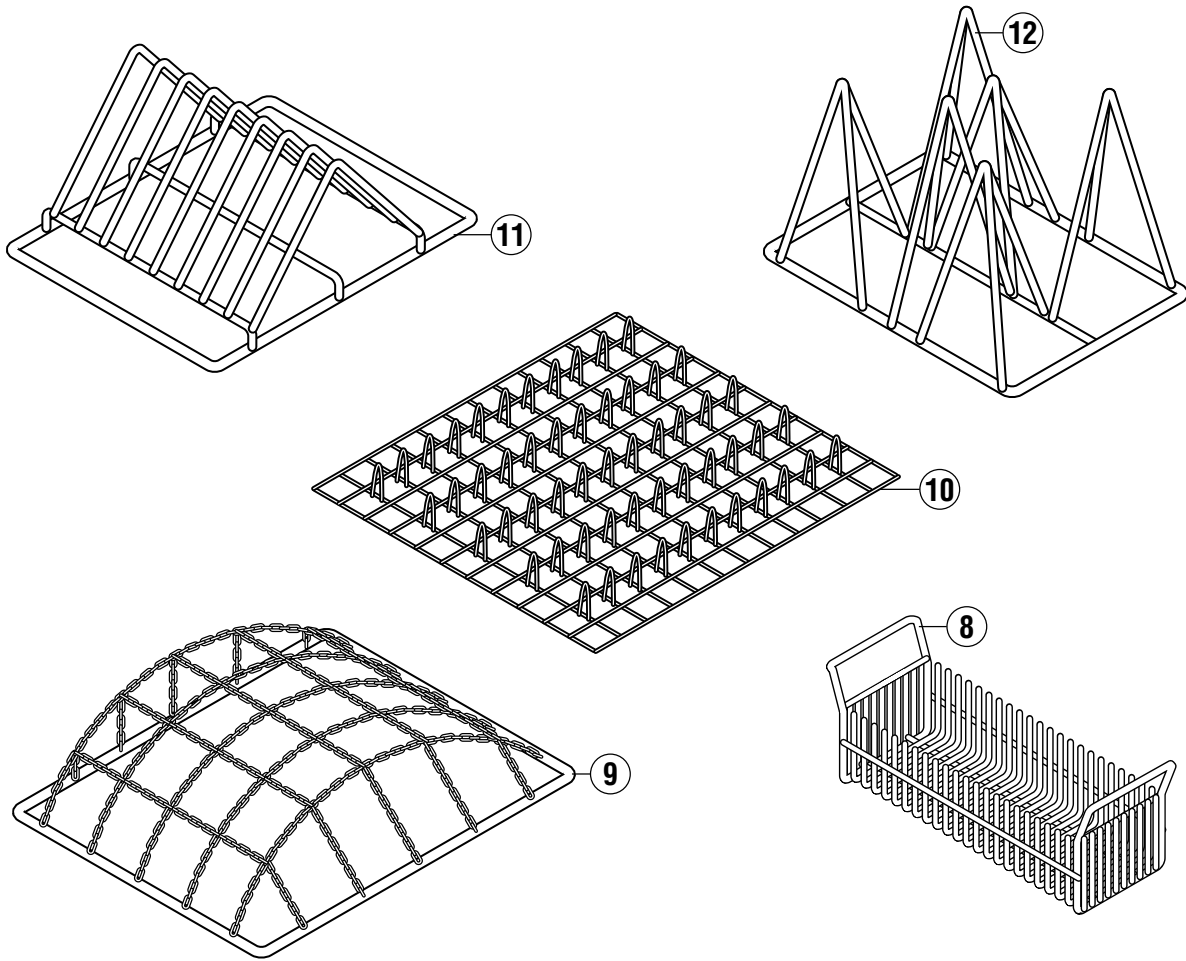
**UXT 007**

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	898196-1	Control box Schaltkasten Panneau de commande	
2	886756-1	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
3	886756-2	Cable duct Kabeldurchführung Passe fil	
4	695661-6	Cable gland Kabelverschraubung Passe de câble	
5	695664-6	Nut Mutter Ecrou	
6	229169-4	Gasket Dichtung Joint	
7	897501-1	Operation unit Bedieneinheit Modul de service	
8	785446-1	Cable Kabel Câble	
9	897500-1	Keyboard foil Bedienfolie Plastron de commande	
10	898282-1	Transformer Transformator Transformateur	only nur seulement 200 / 50 (60) / 3 230 / 50 (60) / 3
	898281-1	Transformer Transformator Transformateur	only nur seulement 400 / 50 (60) / 3 440 / 50 (60) / 3
11	898230-1	Support Halterung Support	only with transformer nur mit Transformator seulement avec transformateur
12	897502-1	Control unit Steuerung Unité de commande	
	897503-2	EPROM EPROM EPROM	
13	600600	Screw Schraube Vis	M 10 x 110
14	602288	Washer Scheibe Rondelle	B 10,5
15	602295	Spring washer Federring Rondelle élastique	B 10



Control panel and electrical parts
Schalterblende und Elektroteile
Panneau de commande et pièces électriques

UXT / UXTS
UXTL / UXTLS



UXT-008

key no. Pos.-Nr. réf.	part no. Teile-Nr. no. pièce	part name Teile-Benennung nom de la pièce	model Modell modèle
1	323741	Universal rack assy. Universalkorb komplett Panier universel ens.	
2	323742	Universal rack Universalkorb Panier universel	
3	602287	Washer Scheibe Rondelle B8,4	
4	323743	Roler Rolle Roue	
5	602691	Screw Schraube Vis M4 x 10	
6	602308	Spring washer Federring Rondelle élastique B4	
7	602283	Washer Scheibe Rondelle B4,3	
8	323641	Cutlery rack Besteckkorb Panier à couverts	
9	323777	Chain frame Kettenrahmen Cadre de chaîn	
10	323753	Rack insert Korbeinsatz Garniture de panier	
11	323637	Rack insert Korbeinsatz Garniture de panier	
12	323638	Rack insert Korbeinsatz Garniture de panier	

As continued product improvement is a policy of HOBART, specifications are subject to change without notice.

Ce catalogue n'est pas contractuel. HOBART se réserve le droit, et sans préavis, d'apporter toutes modifications ou améliorations à ses matériels.

HOBART behält sich das Recht vor, an allen Produkten technische Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

Voortdurende produktverbetering vormt een wezenlijk onderdeel van het beleid van HOBART. Specificaties kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.